

Vokalmusik *Vocal Music*

NOTEN *Music Publications*



Ruth Schonthal

Josephine Lang

Élisabeth-Claude
Jacquet de La Guerre

Margarete Schweikert

Luise Greger

Fanny Hensel
geb. Mendelssohn

Komponistinnen * *Women Composers*



Furore Verlag, Naumburger Str. 40, D-34127 Kassel (Germany)
tel. ..49/(0)561/50049311 · fax ..49/(0)561/50049320
web: www.furore-verlag.de, www.fannyhensel.de
www.fanny-hensel.com, mail: info@furore-verlag.de

Abkürzungen * Abbreviations

A	Alt/Altistin	alto	M-St	Männerstimme	male voice
A-Bfl	Altblockflöte	alto recorder	Mar	Marimbaphon	marimba
A-Sax	Altsaxophon	alto saxophone	MCh	Männerchor	men's choir
Akk	Akkordeon	accordion	Mel-Instr	Melodieinstrument	melody instrument
			Ms	Mezzosopran	mezzo soprano
B	Bass	bass	mSt	mittlere Stimme	medium voice
B-Klar	Bassklarinette	bass clarinet			
B.c.	Basso continuo	basso continuo	Ob	Oboe	oboe
Bar	Bariton	baritone	Orch	Orchester	orchestra
Bar-Sax	Baritonsaxophon	baritone saxophone	Org	Orgel	organ
Bfl	Blockflöte	recorder			
Bsn	Fagott	bassoon	P	Partitur	score
			Perc	Schlaginstrumente	percussion instruments
Cemb	Cembalo	harpsichord	Picc	Piccolo	piccolo
CP	Chorpartitur	choir score	Pos	Posaune	trombone
cs	Chorpartitur	choir score	ps	Klavierauszug	piano score
E-Bass	Elektrobass	electric bass	S	Sopran/Sopranistin	soprano
E-Git	Elektrogitarre	electric guitar	s	Partitur	score
Engl-Hn	Englischhorn	english horn	Sax	Saxophon	saxophone
Ens	Ensemble	ensemble	Schlzg	Schlagzeug	drums
			Singst	Singstimme	voice
FCh	Frauenchor	women's choir	Spr	Sprecher/in	speaker
F-St	Frauenstimme	female voice	St	Stimmen	parts/voice
Fg	Fagott	bassoon	st	-stimmig	number of part(s)
Fl	Querflöte	(transverse) flute	Str	Streicher	strings
			StrQu	Streichquartett	string quartet
GCh	gemischter Chor	mixed choir	Synth	Synthesizer	synthesizer
gem	gemischt(er)	mixed			
Git	Gitarre	guitar	T	Tenor	tenor
Glksp	Glockenspiel	glockenspiel	Tb	Tuba	tuba
			Timp	Pauke	timpani
h.m.	Mietmaterial	hire material	Trp	Trompete	trumpet
Hn	Horn, Waldhorn	French horn	tSt	tiefe Stimme	low voice
Hrf	Harfe	harp			
hSt	hohe Stimme	high voice	Vc	Violoncello	violoncello
			Vga	Viola da gamba	viola da gamba
KA	Klavierauszug	piano score	Vibr	Vibraphon	vibraphone
Kb	Kontrabass	double bass	Vi	Violine	violin
Keyb	Keyboard	keyboard	Va	Viola	viola
KiCh	Kinderchor	children's choir			
kl.	kleines	small			
Klar	Klarinette	clarinet			
Klav	Klavier	piano			

Der Schwierigkeitsgrad der Kompositionen wird wie folgt angegeben:

- (1) = sehr leicht
- (2) = leicht
- (3) = mittelschwer
- (4) = schwer
- (5) = sehr schwer

Die jeweilige Ziffer finden Sie bei den Angaben zum Werk

The level of difficulty is specified as follows:

- (1) = very easy
- (2) = easy
- (3) = moderately difficult
- (4) = difficult
- (5) = very difficult

You will find each number at the technical details of the product.

Inhaltsverzeichnis/Contents

SINGSTIMME SOLO · <i>VOICE SOLO</i>	4
SINGSTIMME UND KLAVIER/B.C. · <i>VOICE AND PIANO/B.C.</i>	4
Sammelbände · <i>Collections</i>	4
Komponistinnen von A–Z · <i>Women Composers from A to Z</i>	5
GESANG/SPRECHER/IN MIT VERSCHIEDENEN INSTRUMENTEN · <i>VOICE/SPEAKER WITH VARIOUS INSTRUMENTS</i>	11
Sammelbände · <i>Collections</i>	11
Komponistinnen von A–Z · <i>Women Composers from A to Z</i>	11
DUETTE · <i>DUETS</i>	16
Duette ohne Begleitung · <i>Duets unaccompanied</i>	16
Duette mit Begleitung · <i>Duets with accompaniment</i>	16
TERZETTE · <i>TRIOS</i>	17
Terzette a cappella · <i>Trios unaccompanied</i>	17
Terzette mit Begleitung · <i>Trios with accompaniment</i>	18
QUARTETTE · <i>QUARTETS</i>	18
Quartette und Ensembles a cappella · <i>Quartets and Ensembles a cappella</i>	18
Quartette und Ensembles mit Begleitung · <i>Quartets and Ensembles with accompaniment</i>	18
CHOR · <i>CHOIR</i>	19
Gemischter Chor a cappella · <i>Mixed choir a cappella</i>	19
Gemischter Chor mit Begleitung · <i>Mixed choir with accompaniment</i>	20
Frauenchor/Jugendchor/Kinderchor · <i>Women's choir/Youth choir/Children's choir</i>	21
Männerchor · <i>Men's choir</i>	23
WERKE FÜR SOLI, CHOR & INSTRUMENTE · <i>SOLO, CHORUS & INSTRUMENTAL WORKS</i>	23
BÜHNENMUSIK · <i>INCIDENTAL MUSIC</i>	27
INDEX: KOMPONISTINNEN VON A BIS Z · <i>WOMEN COMPOSERS FROM A TO Z</i>	31



SINGSTIMME SOLO
Voice solo

OLIVE, VIVIENNE (*1950)

Whispers of Heavenly Death (3')

für Ms oder T (3)

fue 5380 ISMN: 979-0-50012-538-9
Nach einem Gedicht von Walt Whitman. Hervorragendes Konzertstück. „Eine eindringliche Walt Whitman Vertonung.“ *To a poem by Walt Whitman. Concert piece. "A haunting setting of a Walt Whitman poem". "A useful solo piece of moderate difficulty and one could learn a lot from it." (Singing)*

ZOBEL, EMELY (1964–1996)

Cäcilie op. 13 (4'30)

für mSt bis hSt (4)

fue 6080 ISMN: 979-0-50012-608-9
Dem Stück liegt der Text von Christian Morgensterns Gedicht „Cäcilie“ zugrunde. Es ist ein überaus humorvolles kleines Werk für mittlere bis hohe Stimme. Die Fähigkeit zur spielerischen Darstellung ist ebenso gefragt wie die sichere Beherrschung der Stimme. *The piece is based on a poem by Christian Morgenstern "Cäcilie". It is a small and humorous work for medium to high voice. Not only vocal abilities but also a sense for playful scenic acting is asked from the performer.*

SINGSTIMME UND KLAVIER/B.C.
Voice and Piano/B.c.

SAMMELBÄNDE
Collections

Aria. Arien aus Oper und Oratorium

Jubiläumsband 1/
Anniversary Edition 1
für S und Klav
Partitur mit Vorwort,
Biografien und
Werknotizen/Score
with preface, biographies and notes on the work (2/3)

fue 15025

ISMN: 979-0-50182-825-8

Inhalt/Contents: Elizabeth Jacquet de la Guerre (1665–1729): Lieux écartez, aus: Céphale et Procris; Anna Amalia von Sachsen-Weimar-Eisenach (1739–1807): Ein Veilchen auf der Wiese stand, aus: Erwin und Elmire; Marianna Martines (1744–1812): Qui tollis peccata mundi, aus: Quarta Messa; Fanny Hensel geb. Mendelssohn (1805–1847): O daß ich tausend Zungen hätte, aus: Lobgesang; Ingeborg von Bronsart (1840–1913): Endlich darf ich hoffen, aus: Jery und Bätely, op. 16; Tsippi Fleischer (*1946): Do not weep for me, aus: Cain and Abel, op. 57; Vivienne Olive (*1950): Ach, liebste



Freundin, aus: Das hässliche Entlein; Camille van Lunen (*1957): Er liegt nur halb anwesend da, aus: Der Felsenjunge
Die Auswahl qualitativ bemerkenswerter Arien ermöglicht die Begegnung mit Komponistinnen, deren Namen in den Konzertsälen der Welt in Vergangenheit und Gegenwart bereits einen Klang hatten und haben.

Only compositions with a scenic reference have been included in this album of arias. In addition to operas already in print, there are many buried treasures waiting to be discovered in libraries and archives. The names of the women who composed them remain for the most part unknown.

Lieder um 1800/Songs around 1800

für S und Hrf oder Klav

(Isabel Moretón Achsel) (2/3)

Partituren mit umfangreichem Vorwort, Biografien und Werknotizen

Band 1/Vol. 1: L'amour et le printemps

fue 15005 ISMN: 979-0-50182-805-0

Inhalt/Contents: Harriet Abrams: Crazy Jane (Matthew Gregory Lewis), Friend of my Soul, when far away (William Isaac Roberts); Jeanne-Renée de Travanel: Le Ramier (Jean-Pierre Claris de Florian); Josephine Lorenziti: L'amour et le printemps; Zoé de la Rüe: Les regrets de l'absence Romance (Claude-Joseph Dorat); Pauline Duchambge: Le couvre-feu (Frédéric de Courcy); Louise de Beaucourt: Vive le Roi quand même! (Louise de Beaucourt); Maria Malibran: Le retour de la Tyrolienne (Julien Loraux de Rosnière)

Band 2/Vol. 2: Rosa & Henry

fue 15006 ISMN: 979-0-50182-806-7

Inhalt/Contents: A Lady of Fashion: Rosa & Henry (Edward Morris); Harriet Abrams: The Ballad of William and Nancy (Anne Hunter); Jeanne-Renée de Travanel: Louis XVI aux Français (Jeanne-Renée de Travanel); Sophie Gail: N'est-ce pas elle; Pauline Duchambge: Le retour en Bretagne (Émilie Souvestre); Nélia Maillard: Anette; Maria Malibran: I saw thee weep (Lord Byron)

Da die Harfe zusammen mit dem Klavier sowohl in Frankreich als auch in England ein Teil der Erziehung der adeligen und später der großbürgerlichen Töchter war, sind sehr viele Werke für Gesang in Begleitung für „Pianoforte ou Harpe“ komponiert worden, die heute jedoch in Vergessenheit geraten sind. *Score with biographies and notes on the work. Since the harp as well as the piano were part of the education of aristocratic and upper class daughters, many pieces for voice were written with "pianoforte or harp" accompaniment. Most of these works fell into oblivion.*

Von Goethe inspiriert

Lieder von Komponistinnen des 18. und 19. Jahrhunderts (Ann Willison Lemke)

fue 6300 ISMN: 979-0-50012-630-0

Inhalt/Contents: Louise Reichardt: Schäfers Klage; Elise Müller: Nach-

gefühl; Jeannette Bürde: Heidenröslein; Fanny Hensel: Dämmerung senkte sich von oben, Hausgarten, Sehnsucht, Nähe des Geliebten, Wenn ich mir in stiller Seele; Bettine von Arnim: An Luna, Ach neige, Du Schmerzenreiche (aus: Faust); Josephine Lang: Glückliche Fahrt, Mignons Klage (aus: Wilhelm Meister), Lebet wohl, geliebte Bäume (aus: Claudine von Villa Bella); Caroline von Egloffstein: Gewohnt, getan; Johanna Kinkel: An den Mond, Gegenwart; Clara Schumann: Das Veilchen; Anna Amalia von Sachsen-Weimar: Sieh mich, Heil'ger, wie ich bin (aus: Erwin und Elmire); Corona Schröter: Erbkönig, O Mutter, guten Rat mir leiht (aus: Die Fischerin); Sibylle Mertens-Schaaffhausen: Ich gedachte in der Nacht (aus: West-östlicher Divan); Annette von Droste-Hülshoff: Lied des Harfners (aus: Wilhelm Meister); Helene Liebmann: Mignon (aus: Wilhelm Meister)

Lieder von Komponistinnen auf Texte von Johann Wolfgang von Goethe. Die Ausgabe dokumentiert die Präsenz, die der Dichter für viele seiner Zeitgenossinnen besaß. Ausgewählt wurden Werke, die zu Goethes Lebzeiten im späten 18. und im 19. Jahrhundert entstanden.

Die Verehrung, mit der ihm begegnet wurde, schlägt sich auf unterschiedliche Weise nieder: in Schwärmerischem bei Bettine von Arnim, künstlerisch höchst Anspruchsvollem bei Fanny Hensel, Clara Schumann oder Josephine Lang oder spontaner Frische bei Johanna Kinkel. Zum Spektrum gehören auch die schlichten Lieder von Louise Reichardt und Annette von Droste-Hülshoff. Aus dem Weimarer Umfeld werden Herzogin Anna Amalia von Sachsen-Weimar und Corona Schröter mit Singspiel-Kompositionen einbezogen. Einzeltitel unbekannter Komponistinnen wie Helene Liebmann und Jeannette Bürde runden die Sammlung ab. Die Edition bietet eine Reihe von Erstveröffentlichungen. Auch als Unterrichtsliteratur geeignet.

„Es ist ausgesprochen ärgerlich, dass praktisch alle diese Komponistinnen erst jetzt so lebendig und farbig aus dem Schatten der Männer treten. Die strahlende Sopranistin Elisabeth Scholl und ihr hervorragender Begleiter Schaeffer liefern den akustischen Beweis, welche musikalischen Perlen hier zu heben waren.“ (Almanach der Varnhagen Gesellschaft 2002)

Titled "Von Goethe inspiriert" Furore presents a collection of Lieder by women composers on poems by Goethe. It witnesses the great presence of Goethe in the lives of many of his contemporaries. Chosen were composers whose dates of life cross Goethe's lifetime some time between late 18th and 19th century. In many individual ways reverence is given: young Bettine von Arnim is enthusiastic, Fanny Hensel, Clara Schumann and Josephine Lang create Lieder of outstanding musical quality, Johanna Kinkel offers freshness and spontaneity. A fine and modest attitude is characteristic for Louise Reichardt's and Annette von Droste-



Hülshoff's songs. The Weimar circle is represented by the Duchess Anna Amalia of Sachsen Weimar and Corona Schröter who contribute Singspiel-songs. Several names one may not have heard before and be astonished about the fine quality of Lieder by Helene Liebmann and Jeannette Buerde. The volume includes several first publications. Well suited for instruction.

Siehe auch CD-Katalog/see CD catalogue SAL 7007 Von Goethe inspiriert

Weihnachtslieder von Komponistinnen / Christmas Carols by women composers

Bd. 1/Vol. 1 Lieder aus Deutschland, England, Litauen, Norwegen

für Ms und Klav (2/3)

fue 7780 ISMN: 979-0-50012-778-9

Inhalt/Contents: Janet Beat: Lullaby for the Christ Child; Diana Cemeryte: Balta dovana; Frederikke Egeberg: Julemorgen; Luise Greger: Weihnachtsfeier; Mathilde Kralik von Meyrswalden: Weihnachtsreigen; Sibylle Pomorin: Das Krippenlied Pans; Theresia Schlechtriem: Botschaft zur Weihnacht; Mia Schmidt: Zur Ruhe kommen; Tina Ternes: Weihnachtsgedicht Der erste Band der neuen Reihe im Furore Verlag „Weihnachtslieder von Komponistinnen“ enthält neun stimmungsvolle, stilistisch und musikalisch unterschiedliche, internationale Weihnachtslieder für Mezzosopran und Klavier von Komponistinnen des 19. und 20. Jhs. Die Texte sind vorwiegend deutsch, doch auch ein englisches, ein litauisches und ein norwegisches Lied sind vertreten. Die Komponistinnen haben sich von der Literatur des 13. bis 20. Jahrhunderts beeinflussen lassen, was sich in den unterschiedlichen Vertonungen deutlich widerspiegelt.

Bd. 2/Vol. 2 Lieder aus Deutschland, England, Israel, Rumänien, Russland, Ungarn

für Ms und Klav (2/3)

fue 7840 ISMN: 979-0-50012-784-0



Inhalt/Contents: Ida Becker: Weihnachtslied; Carmen Maria Cârnci: Cântecele bradului; Andrea Csollány: Szüz Mária; Susanne Erding Swiridoff: Die Kerze und die Hände; Tsippi Fleischer:

Sabbath Song; Olga Magidenko: Der Stern; Vivienne Olive: A Cradle Hymn; Emma Wooge: Weihnachtslied; Mary Wurm: Christkindleins Wiegenlied

Bd. 3/Vol. 3 Komponistinnen aus Amerika, Deutschland, England, Frankreich, Niederlande

für Ms und Klav (2/3)

(Elisabeth Göll)

fue 7850 ISMN: 979-0-50012-785-7

Inhalt/Contents: Muriel Herbert: Sing unto the Lord; Catharina van Rennes: Nacht op. 8, Nr. 3; Sibylle Mertens-

Schaaffhausen: Ich gedachte in der Nacht; Fanny Hensel, geb. Mendelssohn: Du bist die Ruh op. 7, Nr. 4, Bitte op. 7, Nr. 5; Emilie Zumsteeg: Lied op. 7, Nr. 3; Lili Boulanger: Vous m'avez regardé, Au pied de mon lit; Amy Marcy Beach: Within thy heart op. 29, Nr. 1; Annette von Droste-Hülshoff: All mein Gedanken; Rebecca Clarke: Infant Joy; Elizabeth Poston: In Praise of Woman; Catharina van Rennes: Madonna-Kindje op. 54

Bd. 4/Vol. 4 Komponistinnen aus Amerika, Deutschland, Frankreich, Niederlande (Elisabeth Göll)

für Ms und Klav (2/3)

fue 7890 ISMN: 979-0-50012-789-5

Inhalt/Contents:

Amy Marcy Beach: Fairy Lullaby op. 37/3, Empress of Night op. 2/1; Luise Greger: Jesu Wiegenlied op. 120/13, Weihnachtslied op. 13; Fémine Schults: Kerstlied; Luise Reichardt: Die Blume der Blumen aus op. 3; Augusta Holmès: Noël d'Irlande Nr. 2, Noël; Bettine von Arnim: Ein Stern der Lieb' am Himmelslauf, Wanderers Nachtlid; Annette von Droste-Hülshoff: Lied des Hafners; Emilie Zumsteeg: Chorgesang am heil'gen Abend op. 8



Plus CD: SAL 7018

Siehe auch CD-Katalog/see CD catalogue Notenedition und CD-Einspielung von stimmungsvollen, stilistisch und musikalisch unterschiedlichen Liedern Komplettangebot / Christmas Special Zwei Notenbände mit CD / Two Sheet music editions plus CD **fue 7851**

KOMPONISTINNEN VON A-Z Women Composers from A to Z

ARNIM, BETTINE VON (1785–1859)

Ach neige, du Schmerzenreiche

Goethe-Vertonungen

herausgegeben und kommentiert von Renate Moering und Reinhard Schmiedel

fue 6310 ISMN: 979-0-50012-631-7

Inhalt/Contents: Ach neige, du Schmerzenreiche; Herbstgefühl; Wanderers Nachtlid; O schaudre nicht; An Luna; Suleika.

Dieser Band enthält alle Kompositionen Bettines auf Texte von Goethe. Erstmals wird hier das Lied „Ach neige, du Schmerzenreiche“ veröffentlicht.

„Die Lieder sind fantasievoll ... es gibt sangbare und schwärmerische Melodien und ungewöhnliche harmonische Wendungen ... ein Kennenlernen lohnt sich und einige der Stücke eignen sich auch für den Unterricht.“ (Schweizer Musikzeitung 2000)

This edition includes all songs by Bettine von Arnim on text by Johann Wolfgang von Goethe. First publication of „Ach neige, du Schmerzenreiche“.

Siehe auch CD-Katalog/see CD catalogue SAL 7008 Bettine von Arnim: Texte und Lieder

Lieder und Duette:

Handschriften, Drucke, Bearbeitungen für mSt und Klav

Herausgegeben und ausführlich kommentiert von Renate Moering

fue 5520 ISMN: 979-0-50012-552-5

Dieser Band enthält Kompositionen von Bettine von Arnim, die bereits zu ihren Lebzeiten veröffentlicht wurden, Bearbeitungen von Joseph Joachim und Max Friedländer sowie nach Handschriften transkribierte und rekonstruierte Vertonungen. Mit einer sehr ausführlichen Einleitung über Bettines Musizieren im romantischen Kontext und textkritischen Untersuchungen.

This edition includes songs by Bettine von Arnim which were published during her lifetime, arrangements by Joseph Joachim and Max Friedländer as well as transcriptions and reconstructions based on autographs. The introduction by Renate Moering describes Bettines musical life within the 19th century romantic context. A detailed critical commentary is added.

Siehe auch CD-Katalog/see CD catalogue SAL 7008 Bettine von Arnim: Texte und Lieder

CACCINI, FRANCESCA

(1587–ca. 1640)

Il primo libro delle musiche

(1618) (24')

für mSt und B.c. (Dragan Karolic)

fue 6200 ISMN: 979-0-50012-620-1

Inhalt/Contents: Lasciatemi qui solo, lo veggio i campi verdagiar fecondi, Dov'io credea le mie speranze vere, Ardo infelice, e palesar non tento, Che t'ho fatt'io, Dispiegate

Moderne kritische Edition einer Auswahl der weltlichen Monodien aus „Il primo libro delle musiche“ (1618) der italienischen Sängerin, Cembalistin und Komponistin.

Mit kritischem Bericht, biografischen und stilistischen Notizen und Empfehlungen für die Aufführungspraxis ist diese Publikation sowohl für den Unterricht als auch für Konzerte sehr geeignet.

A Modern Critical Edition of the Secular Monodies for voice and basso continuo. This edition includes seven secular monodies for one voice with figured bass from Il primo libro delle musiche of 1618 by Francesca Caccini (1587-ca. 1640). With critical report, biographical and stylistic essays, and recommendations on performance practice, this volume will prove useful for both performers and scholars.

CAPUIS, MATILDE (*1913)

Und über einem Grab weint eine Frau

für Ms/Bar und Klav, Text: Ottmar Lechler

fue 7530 ISMN: 979-0-50012-753-6

CÂRNECI, CARMEN MARIA (*1957)

Drei Celan Lieder

für St (B-Bar/ Mezzo) und Klav

fue 15058 979-0-50182-858-6

FLEISCHER, TSIPPI (*1946)

Weltschmerz (Wüstenwind) op. 52

(2001) (7')

World-Weariness (Desert Wind)

für Ms und Klav, Text: Else Lasker-Schüler

fue 6530 ISMN: 979-0-50012-653-9

Die Komposition Weltschmerz (Wüstenwind) führt die musikalische Rhetorik – durch das Bild des Wüstenwinds inspiriert – in eine lautmalersche Richtung. Es gibt viele Stimmungswechsel, die von der Sängerin große Fähigkeiten verlangen.

World-Weariness (Desert Wind) leads the musical rhetoric – inspired by the image of a desert wind – in an onomato-poetic direction. There are many changes of mood here which require high ability from the singer.

GREGER, LUISE (1862–1944)

Das kompositorische Schaffen von Luise Greger umfasst rund 250 Einzelwerke, darunter über 100 Lieder. In fast allen Konzertsälen in Deutschland gehörten ihre Lieder einst zum festen Repertoire bedeutender Interpreten.

The musical oeuvre of the German composer Luise Greger comprises 200 single works in the course of her long lifetime – among them more than 100 songs.

Auf den Schwingen der Nacht

für Bar und Klav

fue 15022 ISMN: 979-0-50182-822-7

Inhalt/Contents: Auf den Schwingen der Nacht op. 125/1 (Gottfried Hertel) (3'30),

Der blinde Sänger [op. 29] (Oskar L. Brandt), Der junge Ritter op. 114 (1923)

(Paul Wolf) (3'), Es fällt vom Strauche op. 24

(Alexander Petöfi) (6'), Glücksvögelein op. 85

(Margarete Thulcke) (4'30), Irgendwoher ein Lied op. 74

(Ludwig Nüdling) (3'30), Frau Königin op. 54

(Otto Rennefeld) (5'), Trinklied op. 26

(Alexander Petöfi) (3'), Vor Nacht op. 50

(Otto Rennefeld) (2')

Der Frühling lockt!

für S und Klav

fue 15019 ISMN: 979-0-50182-819-7

Inhalt/Contents: Alles können sie ergründen op. 120/30

(Friedrich Eggers), Alt Heildeberg op. 120/22

(Cäsar Flaischlen), Der Frühling lockt! op. 19

(H. Gammius), Frühlingshymne aus dem „Liederalbum“,

Nr. 17 (Rose Strauß), Frühlingslied op. 120/2

(Margarete Spohr), Glaube op. 103

(Friedrich Lienhard), Gruß op. 120/29

(Heinrich Heine), Helgoland op. 120/21

(Karl Tannen), Kumm mit op. 32

(Alwine Wuthenow), Lenzestrost op. 120/8

(Karl Henckell), Lied des Rotkehlchens op. 120/14

(Waldemar Bonsel), Siehst du, wie in der Ferne... op. 27

(Oskar Ludwig Brandt), Sommerwald op. 104

(Friedrich Lienhard), Stiller, fliedertrunkner Sommerabend

(op. 28) (Oskar Ludwig Brandt), Wanderlied op. 120/23

(Otto Weddigen)

Die hier vorliegende Auswahl von Liedern hat das Thema Frühling. Die Noten erscheinen als Reprints der Originalausgaben. Eine Besonderheit dieser Sammlung sind die Vertonungen der Gedichte „Gruß“ von Heinrich Heine und „Alles können sie ergründen“ von Friedrich Eggers. Diese hat Luise Greger ihren eigenen Angaben zufolge im Alter von 11 Jahren komponiert.

The theme of the selection of songs printed here is Spring. The scores are reprints of the original editions. The settings of Heinrich Heine's „Gruß“ and Friedrich Eggers' „Alles können sie ergründen“ are the special features of this collection. By her own accounts, Luise Greger composed these songs at the age of 11, which places them among her earliest compositions.

Lieder Album

für S und Klav

fue 6790 ISMN: 979-0-50012-679-9

Inhalt/Contents: Das letzte Kännchen

(Rudolf Baumbach) (3'), Der Frühling lockt!

(H. Gammius) op. 19 (3'), Der Frühling

wird wach! (Rudolf Baumbach) (5'), Die

schöne Welt op. 16 (Friedrich Eggers) (3'),

Frühlingshymne op. 18 (Rose Strauß)

(5'), Ich wollt, ich wär' des Sturmes Weib

(Anna Ritter) (3'), Jägerlied (Julius Wolff)

(5'), Liebeslied (4'), Nun steigt aus blauen

Tiefen (Anna Ritter) (6'), Rastlose Liebe

op. 17 (Johann Wolfgang von Goethe)

(2'30), Schließe mir die Augen beide op. 14

(Theodor Storm) (3'), Spielmannslied

op. 7 (Theodor Storm) (4'), Über die Berge

weit (Carl Busse) (4'), Über die Haide

op. 6 (Theodor Storm) (3'), Volkslied

op. 20 (Leo Heller) (3'), Waldtrauts Lied

(Julius Wolff) (5'), Weihnachtslied op. 13

(H. Rösing) (8'), Wiegenlied (5')

Malönchen

für S und Klav

fue 15021 ISMN: 979-0-50182-821-0

Inhalt/Contents: Die Nachtigall op. 106

(Theodor Storm) (2'30), Es duften süß die

Linden op. 125/2 (Gottfried Hertel) (2'),

Hoffen op. 98 (Curt Trützschler von Fal-

kenstein) (3'30), Jubilate op. 110 (Martha

Goedel) (4'), Kinderlied I (für mSt)

op. 83/1 (Margarete Thulcke) (2'30),

Malönchen op. 51 (Gustav Falke) (2'30),

Morgenlied im Mai op. 102 (Walter Flex)

(2'30), Mutterglück op. 82 (Margarete

Thulcke) (2'30), Reiterlust op. 99 (Curt

Trützschler von Falkenstein) (3'), Sonnen-

aufgang op. 107/2 (Willi Schlumberger)

(1'30), Traum op. 92 (Curt Trützschler

von Falkenstein) (3'30), Trauungslied op.

131 (Luise Greger) (2'30), Vogellied op.

53 („Vagelled“ Dichtung aus dem Platt-

deutschen von Alwine Wuthenow ins

Hochdeutsche übertragen und in Musik

gesetzt) (6'), Von allen Bergen zu Tale op.

96 (Lulu v. Strauss u. Torney) (2'), Wie der

Rubin op. 79 (Eva Manthe-Wahl) (2'30)

Weihnachtslieder

für S und Klav

fue 7670 ISMN: 979-0-50012-767-3

Inhalt/Contents: Weihnachtslied (8')

(H. Rösing), Ein Weihnachtslied für un-

sere Kinder (Martin Jentsch) (3'30), Jesu

Wiegenlied (Paul Wolf) (5'30), Marienlied

(Vulpus) (2'), Weihnachtsfeier (8')

Fünf wunderschöne, leicht spielbare Weih-

nachtslieder für Singstimme und Klavier. Luise

Greger wurde 1862 in Greifwald geboren

und galt schon früh als Wunderkind. Ihre

ersten Lieder komponierte sie mit elf Jahren

und konnte sich zeitlebens nicht von dieser

musikalischen Gattung trennen.

Five easy christmas carols of Luise Greger.

Zehn plattdeutsche Lieder

nach Gedichten von Hans Groß

fue 7390 ISMN: 979-0-50012-739-0

Inhalt/Contents: Dat Waisenkind (2'),

Lütt Sötsnut (1'30), Winn lach vun Busch

(1'30), De Suldat (1'30), Mien Annemarie

(4'30), Abschied (1'30), Jn Godd (1'30),

Gröl man wieder (1'30), Twee Kinner (4'),

Weegenleed (3')

Am Kamin op. 22

für Ms und Klav

Text: Hedwig Braun-Steinmann

fue 6840 ISMN: 979-0-50012-684-3

An Theodor Storms Grab op. 113

(1922) für Singst und Klav

Text: Felix Schmeisser

fue 6850 ISMN: 979-0-50012-685-0

Das Meer op. 81

für mSt und Klav

fue 6880 ISMN: 979-0-50012-688-1

Das rechte Wort op. 40

für Singst und Klav; Text: Joh. Severus

fue 6890 ISMN: 979-0-50012-689-8

Dein op. 122

für mSt und Klav; Text: Frieda Jung

fue 6900 ISMN: 979-0-50012-690-4

Die Wolke senkt sich nieder op. 25

für Ms und Klav; Text: Alexander Petöfi

fue 6960 ISMN: 979-0-50012-696-6

Erhebung op. 23

für Ms und Klav; Text: Else Sumpf

fue 6990 ISMN: 979-0-50012-699-7

Gottes Hände op. 107 Nr. 1

für Singst und Klav; Text: M. Feesche

fue 7040 ISMN: 979-0-50012-704-8

Heiliges Leid op. 95

für mSt und Klav/Org; Text: Friedrich

Länger

fue 7050 ISMN: 979-0-50012-705-5

Ihr Gärtchen op. 124

für mSt und Klav; Text: Frieda Jung

fue 7070 ISMN: 979-0-50012-707-9

Kinderträume op. 21

Text: Hedwig Braun-Steinmann

Ausgabe für hSt

fue 7100 ISMN: 979-0-50012-710-9

Ausgabe für tSt

fue 7110 ISMN: 979-0-50012-711-6

GREGER, LUISE (1862–1944)

O, geh nicht vorüber op. 123

für mSt und Klav

Text: Frieda Jung

fue 7160 ISMN: 979-0-50012-716-1**Plattdeutsche Lieder**

für Singst und Klav

Text: Alwine Wuthenow

fue 7170 ISMN: 979-0-50012-717-8

Inhalt/Contents: 1. Kumm mit op. 32, 2. Min Schatz is en Jäger op. 33, 3. Still, keiner darw dat weiten op. 34

Schlummerlied [op. 31]

für S/A und Klav

Text: Hedwig Braun-Steinmann

fue 7200 ISMN: 979-0-50012-720-8**Volkstümliche Lieder** op. 120

für S und Klav

fue 7300 ISMN: 979-0-50012-730-7

Inhalt/Contents: Trost der Nacht (1879, Spitta), Frühlingslied (1920, Margarete Spohr), Ein Liedlein und drei Batzen (1922, Hans Glückstein), Herzkönigin (1916, H. Firnbach), So lang' ich dich zum Freund nur hab' (1923, E. Mitscher), Das Berglandkind (1917, Ludwig Nüdling), Wo ein Kindlein im Haus (1921, Ch. Schmidt), Lenzestrost (1921, Karl Henckell), Ich wollt' ich wär ein Vögelein (1918, Walter Schmitz), Verweht (1917, Hans Goethe), Marienlied (1924, Emmy Virchow), Kinderlied (1922, Margarete Ohlenschlaeger), Jesu Wiegenlied (1923, Paul Wolf), Lied des Rotkehlchens (1917, Aus: Himmelsvolk von Waldemar Bonsels), Braucht die Rose (1922, Frieda Jung), Heut' hab' ich deine Mutter gesehen (1924, Emmy Virchow), Helgoland (1921, unb.), Alt Heidelberg (1918, Cäsar Flaischlen), Wanderlied (1917, Otto Weddigen), Es lebe das Weidwerk (1913, v. Heimberg), Jägerliedchen (1913, Heinz Oellers), Es fällt vom Strauche (op. 24, 1909 Alexander Petöfi), Lege deine ruh'gen Hände (1924, Emmy Virchow), Anhang: Melodien der 11-jährigen Komponistin: Gruß (Heinrich Heine), Alles können sie ergründen (Geibel?)

HELLER, BARBARA (*1936)

Lieder (1958/61/86) (6'/5'/4')

nach Texten von Hermann Hesse, Joachim Ringelnatz und Erich Fried für S und Klav

fue 6330 ISMN: 979-0-50012-633-1

Inhalt/Contents: Nacht (5'), Allein (5'), Der Blütenzweig (5') (H. Hesse), Meine Musca Domestica (meine Stubenfliege) (5') (J. Ringelnatz), Was es ist: Lied für Monika Astrid Kittler (5') (Erich Fried) Die Zusammenstellung umfasst Jugendwerke der Komponistin und das 1986 vertonte Gedicht von Erich Fried.

„1959 schrieb Barbara Heller ihre die Stimmungen eindringlich nachspürenden Lieder, schwebend leicht die *Nacht*, verhalten klagend *Allein* und rhythmisch heftig kontrastierend *Der Blütenzweig*.“ (B. Müllmann, 6.3.1985).

Meine Musca Domestica: Die Singstimme wird in Melodie und Form dem freien Rhythmus des Gedichtes angepasst, während die reichhaltig miterzählende, schattierende und selbstständig auftretende Klavierbegleitung ein Kabinetstück für sich ist.

In her years in Mannheim B. Heller has been keen on song accompaniment. These 3 songs are describing her personal youthful view of the mood of the poems. This collection includes early works of the composer and the 1986 composition on text by E. Fried. Meine Musca Domestica: In melody and form the voice is adapted to the free rhythm of the poem, whereas the song accompaniment is a unique specimen with also extensive telling, shading and acting as independent.

Nun sind die Kraniche längst im**Süden** (1998) (15')

Liederzyklus für S oder Ms und Klav/Org

Text: Artur Schütt

fue 6480 ISMN: 979-0-50012-648-5

In diesen acht expressiven Gedichten klingt die Musik bereits aus den Worten. Das Klavier bildet mit sparsamer, freitonaler Harmonik eine Verbindung des Textes zur Singstimme, die in freien melodischen Bögen gesetzt einen großen Gestaltungswillen von der Sängerin verlangt (S, Ms oder A).

"This song cycle is a fine piece which uses an interesting combination of non-harmonic chordal progressions on the piano with a free melodic vocal line which put the emphasis on the drama in the expressive poems by Artur Schütt. This is quiet, psychological music, imaginative harmonically, meant to portray an intense inner drama." (Robert Kameczura, Classical Music Critic Chicago).

HENSEL, FANNY geb. MENDELSSOHN (1805–1847)

Achmed an Irza

Ausgewählte Lieder/Selected songs

für S und Klav

Erstveröffentlichung/First publication

fue 15055 ISMN: 979-0-50182-855-5

Inhalt/Contents: Wohl deinem Liebbling (Psalm LXV, Vers 5), Ob deiner Wunderzeichen staunen (Psalm LXV, Vers 9+10), Wiegenlied (Anónimo), Achmed an Irza (Heinrich Stieglitz), O wie beseligend (Friedrich Märcker), Gram (Johann G. Droysen), Sehnsucht (Friedrich A. Märcker)

Ein neuer Sammelband mit bislang unveröffentlichten Liedern von Fanny Hensel.

A new collection with songs by Fanny Hensel which are all first publications.

Acht Lieder

nach Texten von Wilhelm Müller

Erstveröffentlichung/First publication

(Suzanne Summerville)

fue 6450

ISMN: 979-0-50012-645-4 hSt

fue 6470

ISMN: 979-0-50012-647-8 mSt

Inhalt/Contents: 1. Des Müllers Blumen, 2. Der Neugierige, 3. Die liebe Farbe, 4. Abendrihn: Guten Abend, lieber Mondenschein, 5. Einsamkeit: Der Mai ist auf dem Wege, 6. Seefahres Abschied: Du

fliegst in hohen Lüften, 7. Gebet in der Christnacht: O Liebe, die am Kreuze rang, 8. Vereinigung: Wenn ich nur darf...

Arie: „O dass ich tausend Zungen hätte“

Arie aus der Kantate Lobgesang für S und Klav; Text: Johann Mentzer Klavierbegleitung von Fanny Hensel

Erstveröffentlichung/First publication

fue 6540 ISMN: 979-0-50012-654-6

Die Kantate Lobgesang bezieht sich auf des Menschen Geburt. Ihr „Herzstück“ ist diese Sopranarie. Hier wird die Übersetzung des Bachschen Vorbilds in die romantische Klangsprache besonders deutlich. Nur diese Arie versah Fanny Hensel mit einer Klavierbegleitung, einen Klavierauszug des gesamten Werkes erstellte sie hingegen nicht. Die Ausgabe gibt den Klaviersatz von Fanny Hensel wieder. Bei Aufführungen der Kantate wird das vorausgehende Rezitativ „Ein Weib, wenn sie gebietet“ in der Regel von der Sopransolistin übernommen und ist deshalb in dieser Ausgabe mit enthalten.

This cantata, the text of which is related to birth, was composed a year after the birth of Fanny Hensel's son Sebastian. The form (Pastorale, Chorus, Rez., Arie, Chorus) is based on the structure of Bach's cantatas, the main difference being the lengthy choral fugue with which the work closes. The "heart" of the composition can be seen in the soprano aria "O daß ich tausend Zungen hätte". In this aria the translation of the example set by Bach into Romantic compositional style is especially clear.

Fischers Klage

auf einen Text von Johann Ludwig Casper für Ms und Klav (Barbara Gabler)

fue 7760 ISMN: 979-0-50012-776-5

„Einsam sitz' ich an des Baches Rand“, so lautet der Textanfang des von Fanny Hensel im März 1822 komponierten Liedes „Fischers Klage“ auf einen Text von Johann Ludwig Casper.

Frühe Französische Lieder (1820–1822)

18 Lieder auf französische Texte

(Ulrike Merk)

Erstveröffentlichung/First publication

fue 6760 ISMN: 979-0-50012-676-8

Inhalt/Contents: Romance de Claudine (1'30), Chanson de bergères (3'), Romance de Galatée (4'), Romance de Célestine (3'), Isidore (Vous, qui loin d'une amante) (2'45), Némorin I (3'), Zoraïde (3'), C'en est fait (1'59), Annette (2'15), Sérénade de Cortez (3'), Unique objet de ma tendresse (3'), C'est une larme (3'), Némorin II (3'), Le rocher des deux amants (8') (alle J.P.C.de Florian), Au bord d'une fontaine (2'30) (Jean Bertaut), L'Amité (3'), La fuite inutile (1'30), Mon coeur soupire (3') (alle : Textdichter unbekannt) Im Alter zwischen 15 und 17 Jahren vertonte Fanny Hensel 18 Gedichte von französischen Dichtern. 14 dieser Lieder waren als szenische Lieder in Erzählungen und Romanen von Jean Pierre Claris de Florian enthalten, der zur damaligen Zeit auch in Deutschland überaus populär war.

„Akribisch aus der Originalvorlage herausgearbeitet mit aufschlussreichen Erläuterungen zu Fanny Hensel und ihrem musikalischen Umfeld sowie detaillierten Anmerkungen zu den einzelnen Liedern. Die Lieder sprechen von Sehnsucht nach Liebe und Exotik, erzählen von barock-empfindsamen Begebenheiten rund um die Themen Leid und Freud, Liebe und Freundschaft.“
(Üben und Musizieren 4/06)

HENSEL, FANNY geb. MENDELSSOHN
(1805–1847)

Hero und Leander (1831) (6')

Dramatische Szene für S und Kl
(Annegret Huber)

Erstveröffentlichung/*First publication*

fue 15011 ISMN: 979-0-50182-811-1

Die hier vorliegende Klavierfassung von Fanny Hensels dramatischer Szene Hero und Leander ist kein Klavierauszug der Orchesterfassung: Sie wurde innerhalb von drei Tagen vom 21. bis 23. Dezember 1831 komponiert, damit Fanny und Wilhelm Hensel sie der Widmungsträgerin Ulrike Peters noch zu Weihnachten schenken konnten.

The piano version of Fanny Hensel's dramatic scene Hero und Leander printed here is not merely a piano score of the orchestral version. It was composed within the space of only three days, from 21 to 23 December 1831, so that Fanny and Wilhelm Hensel could give it to the dedicatee Ulrike Peters as a Christmas present.

Lieder ohne Namen (1820–1844)

23 Ausgewählte Lieder (Cornelia Bartsch, Cordula Heymann-Wentzel)

für S und Klav

Vol. 1: 1820–1827

fue 6670 ISMN: 979-0-50012-667-6

Inhalt/*Contents*: Ave Maria (Walter Scott), Die Nonne (Ludwig Uhland), Lebewohl (Wilhelm Hensel), Die Schwalbe, Frühlingsnähe, Wanderlied, Heimweh, Die Äolsharfe auf dem Schlosse zu Baden/Schloß Liebeneck (Friederike Robert), Zwischen Gaeta und Capua/Italien (Franz Grillparzer), Was will die einsame Träne, Am leuchtenden Sommermorgen, Und wüßtest die Blumen/Verlust (Heinrich Heine)

Vol. 2: 1828–1844

fue 6730 ISMN: 979-0-50012-673-7

Inhalt/*Contents*: Geräusch/Sehnsucht (Gustav Droysen), Über die Berge, Schwanenlied op. 1, 1 (2'31) (Heinrich Heine), Schlafe, schlaf!, Zu deines Lagers Füßen, Genesungsfeier, Frühlingslied, Der Schnee, der ist geschmolzen (Wilhelm Hensel), Nacht (Friederike Robert), Zauberkreis (Friedrich Rückert), Traum (Joseph von Eichendorff)

Fanny Hensels klavierbegleitete Sololieder, die anonym oder „unter falschem Namen“ zu ihren Lebzeiten und teilweise ohne ihr Wissen veröffentlicht wurden, bilden den Leitfaden durch diese zweibändige Publikation, die in einem mehrsemestrigen Projekt von Studierenden der Universität der Künste Berlin erarbeitet wurde. Darüber hinaus enthalten die Bände alle bisher unveröffentliche

ten Sololieder folgender Textdichter: 1. Heinrich Heine, der auch den Text des ersten von ihr selbst veröffentlichten Liedes schrieb, 2. Wilhelm Hensel, der Fanny Hensel in ihrem Wunsch zu Publizieren unterstützte, und 3. Friederike Robert, Fanny Hensels Freundin, auf die wahrscheinlich die früheste anonyme Veröffentlichung eines Liedes zurückgeht. So erzählt diese Edition eine zweibändige Geschichte des Publizierens ihrer Musik.

The songs of Fanny Hensel, which have been published during her lifetime anonymous or 'under a wrong name' are the guide through this 2 volumes song publication, which has been edited by students at the Berlin University. In addition to it the 2 volumes contain all unpublished songs of the following song-writers: 1. Heinrich Heine, 2. Wilhelm Hensel and 3. Friederike Robert.

Liederkreis an Felix (1829)

Fünf Lieder für hSt und Klav (Nr. 6 SAT a cappella), Text: J. Gustav Droysen

Erstveröffentlichung/*First publication*

fue 7290 ISMN: 979-0-50012-729-1

Inhalt/*Contents*: Lebewohl; Grüner Frühling, süße Mailuft, warum seid ihr gar so öde?; Nun ist's nicht öd in meiner Brust; O sprich, wo blieb dein heit'rer Sinn?; Im Hochland, Bruder; Wiedersehen

Die Lieder sind in einer suggestiven, auf das Einfache konzentrierten Tonsprache komponiert. Anspielungen auf die Werke des Bruders sind in die Lieder eingewoben.

The songs are composed in a suggestive tonal language with an emphasis on simplicity. Allusions to works by her brother are woven into the fabric of the songs.

Three Songs on Poems by Lord Byron

(Suzanne Summerville)

Erstveröffentlichung/*First publication*

Ausgabe für hSt mit Klavierbegleitung

fue 5970 ISMN: 979-0-50012-597-6

Ausgabe für tSt mit Klavierbegleitung

fue 5980 ISMN: 979-0-50012-598-3

Inhalt/*Contents*: Bright Be the place of Thy Soul, There be none of Beauty's daughters, Farewell!

Wo kommst du her?

Ausgewählte Lieder/*Selected songs*

für S und Klav

Erstveröffentlichung/*First publication*

fue 15057 ISMN: 979-0-50182-857-9

Inhalt/*Contents*: Wo kommst du her? (Heinrich Wilhelm von Gerstenberg), Das stille Flehn (Dichter unbekannt), Heut in dieser Nacht (Johann Gustav Droysen), Die furchtsame Träne (Schick [?]), Lied des Schäfers (Johann Friedrich Casper), Ohne sie (Heinrich Wilhelm von Gerstenberg), Mein Herz das ist begraben (Heinrich Wilhelm von Gerstenberg)

Unveröffentlichte Lieder von Fanny Hensel in einem neuen Sammelband.

A new collection with songs by Fanny Hensel which are all first publications.

HERZOGENBERG, ELISABETH VON
(1847–1892)

Lieder

Selbst die Bäume weinen (1867),
Nachklang (1855) (Christoph Jakobi)

fue 7950 ISMN: 979-0-50012-795-6

"Die Notenausgabe lädt durch ihren großen, klaren Satz zum Spielen und Singen ein. Ein kleines Literaturverzeichnis gibt Anregung und Anleitung zum Weiterforschen. Das Vorwort, aus dem spürbar die Begeisterung des Herausgebers hervorgeht, macht neugierig auf Leben und Werk Elisabeths von Herzogenberg." (DIE TONKUNST)

HOLMÈS, AUGUSTA (1847–1903)

Le Château Du Rêve

für S und Klav (Christel Nies)

fue 5240 ISMN: 979-0-50012-524-2

Als Komponistin mehrerer Opern und sinfonischer Dichtungen schildert Augusta Holmès in diesem Lied eine dramatische Szene „lento misterioso“.

In this song Augusta Holmès, also the composer of several operas and symphonic poems, depicts a dramatic scene in a „lento misterioso“.

JANÁRCEKOVÁ, VIERA (*1941)

Drei Chansons für Mascha

Die Kultivierte, Die Tüchtige, Der Liebenswürdige für S und Klav

fue 5210 ISMN: 979-0-50012-521-1

Ein ironisch-satirischer Beitrag zum Thema Frau und Musik nach Aussagen von Hans von Bülow, Brahms und Strauss.

An ironic, satirical contribution to the topic of women and music according to what von Bülow, Brahms and Strauss said.

KUKUCK, FELICITAS (1914–2001)

Du hast es mir angetan

22 Liebeslieder für S und Klav

Text: Margret Johannsen

fue 6770 ISMN: 979-0-50012-677-5

So reich an Farben wie die Liebe sind auch diese Lieder: sehnsüchtig oder übermütig, sanft oder heftig, wehmütig, leidenschaftlich oder verspielt, dazu eine Prise zärtlichen Spottes – und immer ein Gleichklang von Wort und Ton.

Sieben Lieder (30')

zu Gedichten von Selma Meerbaum-Eisinger

fue 5820 ISMN: 979-0-50012-582-2

Inhalt/*Contents*: Den gelben Asten ein Lied, Schlaflied (1'), Lied, Regenlied, Schlaflied für mich, Schlaflied für dich, Wiegenlied (2'08)

Die meisten Melodien haben einen recht großen Tonumfang (Mezzo). Die Klavierbegleitung (leicht bis mittelschwer) passt sich der emotionalen Stimmung der Melodien an. S. Meerbaum-Eisinger, eine Jüdin aus Rumänien, begann im Alter von 15 Jahren Gedichte zu schreiben. Mit 17 Jahren wurde sie in das von der SS geführte Arbeitslager Michailowskaja deportiert, wo sie 18-jährig am 16.12.1942 starb.

Most of the melodies use a wide range of tone (Mezzo). The piano accompaniment (easy to medium difficulty) adapts the expression of the melodies." (F. Kukuck). Selma Meerbaum-Eisinger, a Rumanian of Jewish origin, started to write poems at the age of 15. When she was 17 she was deported to the working-camp Michailowskaja which was led by the German SS. There she died at the age of 18.

LA GUERRE, E.-C. JACQUET DE (1664–1729)

La Guerres sechs biblische Kantaten erschienen 1708 zum ersten Mal im Druck. Es waren die ersten Kantaten auf Texte nach der Bibel.

„Interessante, sehr gute praktische Ausgaben mit der Musik einer genialen Komponistin des Barock und dazu aus dem schmalen Bereich der französischen Solo-Kantate. Lobenswert die gute stilistisch einfühlsame Generalbaßaussetzung. Ein- und ausdrucksfreudige Werke über biblische Inhalte, die sich für jedes Kirchenkonzert bestens eignen.“ (Kirchenmusik 1997)

Elisabeth Jacquet de La Guerre's six biblical Cantatas were published in 1708. They are the first examples of this genre in the history of music.

Esther (15')

Première Cantate
für Ms und B.c. (Conrad Misch)

fue 5560 ISMN: 979-0-50012-556-3

Jacob et Rachel

Triosième Cantate
für Ms oder T und B.c. (Conrad Misch)

fue 5590 ISMN: 979-0-50012-559-4

LANG, JOSEPHINE (1815–1880)

Ausgewählte Lieder

für Singst (hohe Mittellage) und Klav
nach Texten von Heine, Goethe, Lenau,
Lord Byron, Gustav Droysen u. a.
(Barbara Gabler)

fue 6500 ISMN: 979-0-50012-650-8
84 Seiten mit Notenabbildungen

Diese Liededition ist ein repräsentativer Querschnitt des Liedschaffens Josephine Langs sowohl nach Schaffensepochen als auch nach Charakteren. Die Auswahl wurde nach Textdichtern vorgenommen und enthält sämtliche Heine- und Lenau-Vertonungen sowie Lieder auf Texte von Goethe, die noch nie veröffentlicht wurden oder nicht in einer modernen Edition vorliegen.

**Deutscher Musikeditionspreis 2010
Best Edition in Germany 2010!**



This song collection is representative for the songs written by Josephine Lang. The edition uses the authors of the texts as selection criteria. It contains all the Heine and Lenau

settings; and Goethe's omnipresence in the European art song was an added good reason to enlist him, too, in the attempt to direct attention anew to the almost forgotten composer.

LEONARDA, ISABELLA (1620–1704)

Ausgewählte Bassmotetten (29')

für B und B.c. (Dragan Karolic)

fue 6780 ISMN: 979-0-50012-678-2

Inhalt/Contents: Salve Regina op. 11 (1684), O vana cogitatio op. 14 (1687), Quam vere floridus op. 17 (1695)

Eine moderne kritische Edition der Motetten für Solostimmen aus drei verschiedenen Werksammlungen – allesamt Spätwerke der Komponistin. Mit kritischem Bericht, biografischen und stilistischen Notizen und Empfehlungen für die Aufführungspraxis ist diese Publikation sowohl für den Unterricht als auch für Konzerte sehr geeignet.

„Die Bassmotetten bestehen durch außerordentlichen melodischen und harmonischen Reichtum. Ein Hochgenuss, wo die Umsetzung dieser längeren Motetten gelingt. Ansprechend aufgemachte Ausgabe.“ (Kirchenmusik im Bistum Limburg)

A Modern Critical Edition of the solo motets: a selection of 3 bass motets taken from 3 different collections of her works – all of them among the composer's late works.

LUNEN, CAMILLE VAN (*1957)

Aus Liebe und luftigem Traum

(2010) (20')

Vertonungen auf Gedichte jüdischer Dichterinnen/Settings of poems by German-Jewish poets Hilde Domin, Rose Ausländer, Dagmar Nick und Gertrud Kolmar; für S und Klav

fue 7980 ISMN: 979-0-50012-798-7

Inhalt/Contents: I – Windgeschenke (Hilde Domin), II – Über dem Hafen von Lindos (Dagmar Nick), III – Rätsel (Interlude), IV – Habe (Dagmar Nick), V – Garten (Gertrud Kolmar), VI – Chagall (Rose Ausländer), VII – Die Sinnende (Gertrud Kolmar)

Neben Hilde Domin und Rose Ausländer gehört Dagmar Nick (geb. 1926), Tochter des Komponisten Edmund Nick und der Sängerin Kaete Jaenicke zu den wichtigsten deutschsprachigen Lyrikerinnen nach 1945. Gertrud Kolmar, 1894 in Berlin geboren, führte die deutschsprachige Lyrik zu einem Höhepunkt. Walter Benjamin, ihr Cousin, verhalf ihr zur Publikation. Anders als ihre Zeitgefährtinnen hat Gertrud Kolmar sich bis zum letzten Moment geweigert ins Exil zu gehen; sie wurde 1943 deportiert und starb in Auschwitz. Das letzte Lied, Vertonung ihres visionären Gedichts „Die Sinnende“, schließt diesen Zyklus nüchtern und fast ohne Begleitung des Klaviers ab.

Together with Hilde Domin and Rose Ausländer, Dagmar Nick (born in 1926), daughter of the composer Edmund Nick and the singer Kaete Jaenicke, is one of the most influential German poets of the post-1945 generation. Gertrud Kolmar, born in 1894 in Berlin, took German poetry to a new apogee. Her cousin Walter Benjamin was instrumental in the publication of her works.

Unlike her contemporaries, Gertrud Kolmar refused to go into exile; she was deported to Auschwitz and died there in 1943. The final song, a setting of her visionary poem Die Sinnende, closes the song-cycle soberly, almost without piano accompaniment.

Der Turm der blauen Esel

für S und Klav (Vl. ad lib.)

auf einen Zyklus von Jörg Hilbert

fue 15039 ISMN: 979-0-50182-839-5

Inhalt/Contents: Der verknallte Elefant, Der Turm der blauen Esel, Die Schildkröte, Der Löwe und die Maus

In 2007 hatte die Komponistin das Glück, den bekannten Kinderbuchautor und -illustrator Jörg Hilbert (Ritter Rost) kennen zu lernen. Aus der Liebe zu Tieren sind vier wunderliche Gedichte und anspruchsvolle Lieder für junge Sänger und Sängerinnen entstanden: über verknallte Elefanten, einen Turm aus Eseln, eine uralte und sportliche Schildkröte und einen Löwen mit faulen Zähnen. Diese vier Lieder können zusätzlich mit einer Violine aufgeführt werden.

In 2007 the composer had the good fortune to meet Jörg Hilbert, a well-known author and illustrator of children's stories (The Rusty King). These four wonderful poems and their settings for talented young singers were born out of a shared love for the animal world: an elephant madly in love, a tower of donkeys, an ancient but sporty tortoise and a lion with decaying teeth. These songs can be also performed with an optional violin part.

MAGIDENKO, OLGA (*1954)

Die Teilungen 1 op. 87 (15')

nach Texten von Antonia Häfner
für Ms mit Gong und Klav

fue 7720 ISMN: 979-0-50012-772-7

Die Teilungen 2 op. 87a (20')

nach Texten von Antonia Häfner
für Ms mit Gong und Klav

fue 7730 ISMN: 979-0-50012-773-4

Hymnus op. 52 (1997)

für Spr und Org; Text: Heinrich Heine

fue 6240 ISMN: 979-0-50012-624-9

Ich bitte op. 81a (2003) (8')

für S und Klav; Text: Dagmar Schumann

fue 7540 ISMN: 979-0-50012-754-3

Michail Magidenko. Auf dem Pfad

des Donners op. 94 (40') für S und Klav

fue 15043 ISMN: 979-0-50182-843-2

MAGIDENKO, OLGA (*1954)

Prozesse op. 49 (1996)

für Spr und Org; Text: Angelika Stein

fue 6280 ISMN: 979-0-50012-628-7

Traum op. 10 (1977) (9')

Drei Lieder für hohe Stimme und Klavier
nach Gedichten von Langston Hughes

fue 7900 ISMN: 979-0-50012-790-1

Auftrag des Förderungsbüros für Komponisten der Sowjetunion

MARIC, LJUBICA (1909–2003)

From the Darkness Chanting

(1986) (14') Kantate für Ms und Klav

fue 6140 ISMN: 979-0-50012-614-0

„From the Darkness Chanting – wenn nur noch das Flackern des Lampendochts einen schwachen Lichtschein in die Dunkelheit warf, pflegten die mittelalterlichen Mönche, die in serbischen Klöstern des 13.–16. Jahrhunderts Handschriften kopierten, ihre eigenen Gedanken, Wünsche und Hoffnungen in hochpoetischer Sprache an den Rand der frommen Bücher zu schreiben.“ (L. Maric)

„These annotations of great poetic beauty came into being when only the wick of the icon lamp threw a small flame into the darkness, while the medieval monks, copyists in Serbian monasteries (from the 13th–16th centuries) recorded their own thoughts, desires and cares in the margins of the holy books.“ (L. Maric)

The Enchantress (1964) (6'30)

Melodic Recitation on Virgils poems for voice and piano

fue 6130 ISMN: 979-0-50012-613-3

„The work based on the lines of Virgil, was composed in for the wonderful voice of Dragoslava Nikolic. It was not performed before the occasion of the 2000th anniversary of Virgil's death. The organizers probably forgot about the composition. It is to be hoped that it will be performed on the next such occasion – in a thousand years time...“ (Ljubica Maric)

Verses from "The Mountain Wreath"

(1947/48) (5') für Bar und Klav

fue 6100 ISMN: 979-0-50012-610-2

Dieses harmonisch äußerst farbig gestaltete und auch dynamisch kontrastreiche Stück basiert auf Versen des serbischen Nationaldichters Petar Petrovic Njegoš, der im 19. Jahrhundert lebte.

The piece is based on words by the serbic national poet Petar Petrovic Njegoš, who lived in the 19th century. Colourful sounds and contrasting dynamics attract the listener spontaneously.

MULSANT, FLORENTINE (*1962)

Voix op. 17 (1997) (13')

für Kontratenor oder Mezzosopran und Klav

fue 7930 ISMN: 979-0-50012-793-2

Drei Melodien für Kontratenor oder Mezzosopran und Klavier nach dem Gedicht Tabacaria (Tabakladen) von Fernando Pessoa.

Three melodies for countertenor or mezzosoprano and piano inspired by the poem Tabacaria (The Tobbaco Shop) of Fernando Pessoa.

OLIVE, VIVIENNE (*1950)

Of broken wings and artificial

flowers (2004) (10')

Text: Anna Kerdijs Nischolson

Ausgabe für Ms und Klav

fue 7440 ISMN: 979-0-50012-744-4

Ausgabe für Bar und Klav

fue 7450 ISMN: 979-0-50012-745-1

Inhalt/Contents: There is one part of you, You breathe on, Cherry, Walking behind you

Zwei Lieder (1998)

„Geschlossenes Glück“, „Diagnose“ für S und Klav (3)

fue 6560 ISMN: 979-0-50012-656-0

Auftrag der Sängerin Dorothee Plohs. Beide Lieder beschäftigen sich mit dem Thema ‚Mutterschaft‘. Erhältlich auf CD.

Commissioned by the singer Dorothee Plohs. Both songs are concerned with the subject of motherhood. Available on CD.

REICHARDT, LOUISE (1779–1826)

Lieder romantischer Dichter

(Renate Moering)

Die in Berlin geborene Liedkomponistin Louise Reichardt vertonte über 40 Lieder von Dichtern der romantischen Generation: von Arnim, Brentano, Novalis, Tieck u. a. Sie erlebte das Entstehen der literarischen Romantik mit und war mit den Dichtern, die sie ausdrucksstark vertonte, bekannt oder befreundet. Nach dem Charakter der Texte wählte sie unterschiedliche Tonhöhen, die im Original beibehalten werden. Mit ausführlichem wissenschaftlichem Vorwort.

The Berlin-born Lied composer Louise Reichardt based more than 40 Lieder on works of Romantic poets. She witnessed the birth of Romanticism in German literature, and the poets whose works she so expressively set to music were acquaintances or friends of hers. Depending on the character of the lyrics, she chose different registers, which have been kept as in the original. With a detailed scholarly preface.

Band 1/Vol. 1: Lieder für hohe Stimme

fue 6750 ISMN: 979-0-50012-675-1

Inhalt/Contents: Feldeinwärts flog ein Vögelein, Frühe Sorge, Beruhigung, Im Walde, Ständchen, Liebe (Ludwig Tieck), Lilie, sieh' mich, Heymdal, Ein recht Gemüt, Der Mutwille, Stolz Einsamkeit (Achim von Arnim), Der Sänger ..., Frühlied, Geistliches Lied (Novalis), Mein Lieblingsort (Friedrich August Eschen), Nach Sevilla, Duettino (Clemens Brentano), Die Veilchen (Adam Oehenschläger), Die Blume der Blumen (Philipp Otto Runge) sowie einige Lieder aus ‚Des Knaben Wunderhorn‘

Band 2/Vol. 2 Lieder für tiefe Stimme

fue 7430 ISMN: 979-0-50012-743-7

Inhalt/Contents: Ida, Unruhiger Schlaf, Der traurige Wanderer, Kriegslied des Mais (Achim von Arnim), Ich wollt ein Sträußlein ..., Der Spinnerin Nachtlied, Durch den Wald ... (Clemens Brentano), Hinüber wall' ich, An Maria, Sehnsucht nach dem Vaterlande, Bergmannslied, Er besucht den Klostergarten... (Novalis), Auf dem See, Verlorrenes Glück, Liebe wintert nicht, Sehnsucht (Ludwig Tieck), Vaters Klage (Anselm Elwert) sowie einige Lieder aus ‚Des Knaben Wunderhorn‘

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

Drei Liebeslieder (1995, rev. 1997) (6')

für Ms und Klav; Text: Lotte Kottek

fue 5670 ISMN: 979-0-50012-567-9

Inhalt/Contents: Endziel, Die Stimme

deines Wesens, Erinnerung
Drei Liebeslieder in einer hellen, flirrenden und romantischen Stimmung.

Three love songs in a light, flirtatious and romantic vein.

Nine lyric dramatic Songs (1949) (25')

für Ms und Klav; Text: W. B. Yeats

fue 5730 ISMN: 979-0-50012-573-0

Inhalt/Contents: 1. I will arise now, 2. A pity beyond all telling, 3. The everlasting voices, 4. To a child dancing in the wind, 5. He tells of a valley full of lovers, 6. I made my song a coat, 7. The travail of passion, 8. That the night come, 9. The second coming

Gefühlvoller Liederzyklus, der Stimmungen von schöner Poesie nachzeichnet.

Emotive song cycle following the moods of the beautiful poetry.

Seven Songs of Love and Sorrow

(1977) (21') Selected English poets

für S und Klav

fue 5740 ISMN: 979-0-50012-574-7

Inhalt/Contents: 1. These Are the Days (Emily Dickinson), 2. Wild Nights (Emily Dickinson), 3. Poor Bit of a Wench (D.H. Laurence), 4. The Dove Descending (T.S. Eliot), 5. A Woman's Last Word (Robert Browning), 6. With Rue My Heart is Laden (A. E. Housman), 7. Go from Me (E. Barrett-Browning)

Sehr melodischer und lyrischer Liederzyklus. Very melodious, lyrical songcycle.

Six Times Solitude (1996) (7')

für hSt oder mSt und Klav

Text: "Now we are six" by A. A. Milne (1990)

fue 5700 ISMN: 979-0-50012-570-9

Sechs humorvolle, unterschiedliche Fassungen des Gedichtes ‚Solitude‘.

Six humorous settings of the same poem 'Solitude' as if sung by different characters.

Totengesänge (1962/63) (21')

für S und Klav; Text: Ruth Schonthal

fue 5690 ISMN: 979-0-50012-569-3

Inhalt/Contents: Totenglocken, Die ewige Liebe, Wiegenlied an ein krankes Kind, Tod einer Jungfrau, Totentanz, Totenreigen, Hurenlied, Die Spanierin
Erinnert an die Musik Schönbergs. Für beide Ausführende eine Herausforderung. Unter dem Thema ‚Tod‘ berührt es die Gefühlsskala vom Ernststen bis Zynischen.

Almost 'Schoenbergian', challenging cycle for both artists. Under the umbrella 'death' it touches moods ranging from serious to sardonic.

Wildunger Liederzyklus (1992/97)

für Ms und Klav

Ernste und ausdrucksstarke Gesänge. Kompositionsauftrag des Wildunger Arbeitskreises für Psychotherapie.

Highly expressive, serious, challenging songs, commissioned by the Wildunger Arbeitskreis für Psychotherapie.

Band 1: Ingrids Lieder (18')

Text: Ingrid Olbricht

fue 5710 ISMN: 979-0-50012-571-6
Inhalt/Contents: 1. Eine rote Rose, 2. Von einer weißen Rose, 3. Arme Erde, 4. Ich sah den Tod von ferne, 5. Zerstörte Stadt, 6. Manchmal, 7. Der Mondbaum

Band 2: Lieder auf Texte von Lotte Kottek

fue 5490 ISMN: 979-0-50012-549-5
Inhalt/Contents: 8. Angst der Verwandlung, 9. Frühjahrsschatten

SCHWEIKERT, MARGARETE
(1887–1957)

Goethelieder op. 11
für T und Klav

fue 15014 ISMN: 979-0-50182-814-2
Inhalt/Contents: Nr. 1: Königlich Gebet, Nr. 2: Die wandelnde Glocke, Nr. 3: Nachtgedanken, Nr. 4: Es war einmal ein König (aus Goethe's "Faust")

Liederalbum op. 3 (1912)

6 Lieder für S/T und Klav (5'30)

fue 15013 ISMN: 979-0-50182-813-5
Inhalt/Contents: Nr. 1: Es war ein junger Königssohn, Text: Erich Enke, Nr. 2: Rosen, "Im abendlichen Garten", Text: Gustav Falke, Nr. 3: Elfenliedchen, "Um Mitternacht, wenn die Menschen erst schlafen", Text: J. W. v. Goethe, Nr. 4: Am Steuer, "Meines Schiffes Steuer führ ich, Text: Margarete Sachse, Nr. 5: Regen, "Geht ein grauer Mann", Text: Johannes Schlaf, Nr. 6: Pendel, "Eine schlank und blond", Text: Gustav Falke

Vier Blumenlieder

für S und Klav

(Jeannette La-Deur, im Auftrag der GEDOK Karlsruhe in Koop. mit der Bad. Landesbibliothek)

fue 15018 ISMN 979-0-50182-818-0
Inhalt/Contents: Vergissmeinnicht (Richard Dehmel) (T), Morgens send ich Dir die Veilchen (Heinrich Heine) (S), Mit drei roten Rosenblättern (Fritz Römhild) (S), Er gab mir die Rose (Otto Michaeli) (S)

Wolken-Lieder (1923)

Späte Lieder (1946/47)

für S und Klav

(Jeannette La-Deur, im Auftrag der GEDOK Karlsruhe in Koop. mit der Bad. Landesbibliothek)

fue 15015 ISMN 979-0-50182-815-9
Inhalt/Contents: Wolken-Lieder (Wolke I, Wolke II, Wolke III): Text: Theowill Übelacker; Späte Lieder: „Leid“ (Text: Ludwig Jungmann) und „Einem Vorangegangenen“ (Text: Auguste Supper)
Margarete Schweikert verband ein starkes Formgefühl mit höchst expressiver, emotional gefärbter Gestaltung. Sie drang tief in die Dichtung ein, die Brüche, das Abgründige, die Härten und das Düstere schienen sie besonders zu inspirieren und regten sie zu dramatischen, dunkel gefärbten Ausbrüchen an. Dennoch gibt es in ihrem facettenreichen

Ceuvre auch vergleichsweise schlicht gesetzte, dynamisch zurückgenommene Lieder, Scherzhaftes, gelegentlich sogar Tonfälle, die an Volkslieder erinnern. In öffentlichen Konzerten hat Margarete Schweikert ihre Lieder oft selbst begleitet.

SONNTAG, BRUNHILDE (1934–2004)

Fünf Lieder (1983) (8')

Nach Gedichten von Paul Celan und Rose Ausländer. für S und Klav

fue 5010 ISMN: 979-0-50012-501-3
Inhalt/Contents: Fernen, Zwiegestalt, Der Gast, Einverständnis, Erinnerung
Poems by Paul Celan and Rose Ausländer.

STROZZI, BARBARA (1619–1664)

14 Arien aus op. 2 (1651) (ca. 50')

für S oder T und B.c. (Richard Kolb)

fue 5610 ISMN: 979-0-50012-561-7
Inhalt/Contents: Il Romeo, Là Fanciuletta Semplice, Begl'occhi, bel seno, L'Amante Consolato, Chiamata à Nuovi Amori, Costume de Grandi, La Vendetta, L'Amante Bugiardo, La Travagliata, L'Eracilito Amoroso, Trà le Speranze e' l Timore, L'Amante Segreto, Amor Dormiglione, Giusta Negativa

Erste praktische Spielausgabe von 14 der insgesamt 16 Arien aus Strozzi's CANTATE, ARIETTE E DUETTI OP. 2. Der Continuo-Part kann auf einem Tasteninstrument, der Laute, Gitarre oder Harfe, mit oder ohne melodisches Bassinstrument ausgeführt werden.
The first practical performers edition of 14 of the 16 arias for high voice and continuo from Strozzi's CANTATE, ARIETTE E DUETTI OP.2. The continuo may be performed on a keyboard instrument, lute, guitar or harp, with or without a melodic bass instrument. "This selection is most welcome."
(Early Music Review 1997)

L' Astratto (12')

Cantata à Voce Sola. Arie aus op. 8
für S oder T und B.c. (Richard Kolb)

fue 5540 ISMN: 979-0-50012-554-9
B. Strozzi war zur Mitte des 17. Jahrhunderts in Italien eine der wichtigsten und profiliertesten Komponistinnen der weltlichen Vokalmusik. Diese Kantate aus dem letzten von ihr veröffentlichten Band ist eines ihrer farbigsten und dramatischsten Werke für Solostimme.
Barbara Strozzi was one of the most important and most distinguished composers of secular vocal music in mid-17th century Italy. This cantata, from her last published volume, is among her most colourful and dramatic work for solo voice.

VIARDOT-GARCIA, PAULINE

(1821–1910)

Drei Lieder auf Texte von Eduard Mörike

fue 5720 ISMN: 979-0-50012-572-3
Inhalt/Contents: Der Gärtner, In der Früh, Nixe Binsefuß

GESANG/SPRECHER/IN
MIT VERSCHIEDENEN INSTRUMENTEN
*Voice/Speaker with
various Instruments*

SAMMELBÄNDE
Collections

Lieder um 1800/Songs around 1800

für S und Hrf oder Klav
(Isabel Moretón Achsel)
Partituren mit umfangreichem Vorwort, Biografien und Werknotizen

Band 1/Vol. 1: L'amour et le printemps

fue 15005 ISMN: 979-0-50182-805-0

Band 2/Vol. 2: Rosa & Henry

fue 15006 ISMN: 979-0-50182-806-7

Text siehe Singstimme und Klavier/B.c./
see Voice and Piano/B.c.

KOMPONISTINNEN VON A–Z
Women Composers from A to Z

BAYREUTH, WILHELMINE VON
(1709–1758)

Cavatinen

für Singst, Str, Cemb (Irene Hegen) (2)

fue 10054 ISMN: 979-0-50182-054-2
Die Cavatina ist im Barock eine zunehmend gebräuchliche ‚schlichtere‘ und kürzere Gesangsform, eine Alternative zu der ausgedehnten, damals wohl schon formal ausgeschöpften, italienischen Da Capo-Arie. Die hier vorgelegte erste praktische Ausgabe soll die bislang schwer zugänglichen Noten ersetzen.

The cavatina is a „simpler“ and shorter form of song that was used increasingly during this period as an alternative to the extended Italian da capo-aria, which by then had become overblown. This first practical edition aims to replace the relatively inaccessible score of the cavatinas.

BEMBO, ANTONIA (ca.1640–ca.1722)

Bembo schuf in Paris eine überwältigende Vielzahl an Musik unter der Förderung Ludwigs XIV. u. a., die sieben ‚Bußpsalmen‘, eine Vertonung von Psalm-Paraphrasen in französischer Sprache, die Elisabeth-Sophie Chéron (1648-1711) gedichtet hat. Jeder Psalm hat sein eigenes Gesicht. Die Solostimmen wechseln von Psalm zu Psalm; als instrumentale Begleitung sind immer 2 Melodieinstrumente und natürlich das Continuo dabei.

Antonia Bembo was an Italian composer and singer, active in Paris during the later part of Louis XIV's reign – he awarded her a pension. In 1654 she was studying with Francesco Cavalli. Bembo's music can be dated from 1697-1707 and includes sacred and secular vocal compositions which she dedicated to Louis XIV and other members of the royal family. The seven so-named atonement psalms, are

the last known work of her. They are settings of French psalm-paraphrases written by Elisabeth-Sophie Chéron (1648-1711). Each psalm has its own colour and they all have different instrumentation from solo voice to vocal quartet – but always with two melody instruments and a basso continuo.

BEMBO, ANTONIA (ca.1640–ca.1722)

Les sept Psaumes de David

(Conrad Misch)

Erstveröffentlichung/First publication

Vol. 4: Psalm 50: Miserere mei (9')

für S, 2 Mel-Instr und B.c.

fue 6630 ISMN: 979-0-50012-663-8

Vol. 6: Psalm 129: De profundis clamavi (4'30) für A, 2 Mel-Instr und B.c.

fue 6650 ISMN: 979-0-50012-665-2

Weitere Psalmen siehe Duette mit Begleitung/
More psalms see Duets with accompaniment

BON, ANNA DI VENEZIA
(1738/39/40–?)

Aria "Astra coeli"

für S, 2 Vl, Va und B.c.

(Elke Martha Umbach)

Erstveröffentlichung/First publication

fue 7460 ISMN: 979-0-50012-746-8

„Die schöne Ausgabe mit ihrem informativen Vorwort macht eine Entdeckung auf diesem unbekanntem Terrain interessant. Warum nicht mal die Gebrüder Haydn und Mozart mit Di Venezia kombinieren?“ (Kirchenmusik im Bistum Limburg)

Now we finally know that Anna Bon has composed more than her printed op. 1, 2 and 3. In the Prague K. & K. Bibliothek this aria has been found.

CAPUIS, MATILDE (*1913)

E cade la pioggia

für Singst, Vc und Klav

fue 7550 ISMN: 979-0-50012-755-0

Irgendwo will man ganz ruhig sein

für mSt, Vc und Klav; Text: Ottmar

Lechler

fue 7560 ISMN: 979-0-50012-756-7

Le ultime parole di Cristo sulla Croce

für Bar, Klav oder Orch

fue 2563

ISMN: 979-0-50012-000-1 P/s

fue 25635

ISMN: 979-0-50012-206-7 h.m.

CÂRNECI, CARMEN MARIA (*1957)

Die Niemandsrose

Drei Lieder nach Paul Celan

für Bar und drei Instrumente (Fl, Klar, Vc).

fue 15020 979-0-50182-820-3

Die drei Celan-Lieder wurden in erster Linie für (Bass-)Bariton geschrieben. Sie können aber auch von einer tiefen weiblichen Stimme gesungen werden, da die poetischen Texte sich nicht an ein männlichspezifisches lyrisches Subjekt richten. Bei der Auswahl dieser drei Gedichte folgte die Komponistin

den Hauptideen von Celans Lyrik, wie positive und negative Entfremdung und die Beziehung zwischen Mensch und Gott.

The Three Celan-Lieder have been primarily written for (bass-)baritone. However, they may also be addressed to a low female voice since the poetic texts themselves do not indicate a male-specific lyrical subject. In selecting these three poems the woman composer followed main ideas from Celan's poetry, such as positive and negative alienation, and the relationship between man and God. I have also included the particular nuance to be found in his love poems - the obsessive morbidity exhaling from the dark depth of the human psyche.

Sprachrohr de Sancta Maria

(1997) (13')

auf Psalmen von Hildegard von Bingen

für Ms, Fl, Vl, Vc und Klav

fue 6160

ISMN: 979-0-50012-616-4 P/s

ISMN: 979-0-50012-295-1 h.m.

Inhalt/Contents: Initio: Quia ergo femina..., Repercussio: O viridissima virga..., Flexa (sic flectitur): Cum erbuerint..., Mediatio (sic mediatur): Hodie aperuit nobis..., Terminatio (et sic finitur): O viridissima virga

TraumLieder (2004) (12')

für Ms, Fl, Vl und Vc

fue 6820 ISMN: 979-0-50012-682-9

Inhalt/Contents: Traumtänzer (Stephanie Jans), Feuer (Anka Knechtel), Traum vom einfachen Leben (Sabine Kleuker)

„Zur Komposition der ‚TraumLieder‘ hat mich Tatjana Prelevic, Komponistin aus Montenegro, angeregt, die das Projekt ‚Sprache als Klangbrücke‘ an der Staatlichen Hochschule für Musik und Theater Hannover leitet. Die ‚TraumLieder‘ sollten von Studentinnen einstudiert und uraufgeführt werden. Ich suchte Texte von Frauen über die Innenwelt der Frauen und wählte schließlich drei kurze Gedichte von zeitgenössischen Dichterinnen, welche – obwohl unterschiedlich – einen Zusammenhang bildeten.“ C. M.C.

ERNST, SIEGRID (*1929)

7 Miniaturen nach japanischen Haiku

(1961) (11'05)

für tSt, Va oder Vc und Klav

fue 5640 ISMN: 979-0-50012-564-8

Ein "Haiku" ist ein Kurzgedicht aus 3 Zeilen mit 5+7+5 Silben. In Japan hat diese Form eine lange Tradition und ist zu einer Volkskunst geworden. Die Kürze der Texte reizte die Komponistin, den Instrumenten Raum zur musikalischen Ausdeutung zu geben, oft führt ein ausführliches Vorspiel schon in eine charakteristische Atmosphäre. Der Kompositionstil bedient sich der 12-Ton-Technik in freier Form.

"Haiku" is a short poetry form consisting of three verses with 5+7+5 syllables. In Japan this form has a long tradition and has become a popular art form. The shortness of the texts leads to the composer to give the instruments space to musically describe the mood evoked in the text: an extensive instrumental prelude often introduces a character-

istic atmosphere. The composition makes free use of twelve-tone techniques.

FLEISCHER, TSIPPI (*1946)

Ballad of Expected Death in Cairo

(1987) (15') für Ms, 2 Vl, Va, Klav

fue 7610 ISMN: 979-0-50012-761-1

Die Ballade vom erwarteten Tod in Kairo entstand im Sommer 1987 während einer Reise Tsippi Fleischers nach Ägypten, wo sie andere Musiker treffen und Ideen austauschen wollte. Dort begegnete ihr das ägyptische Gedicht „Winter Song“ des Dichters Sallah Abd El-Sabur. Es behandelt den Tod von einem philosophischen Standpunkt aus und enthält mitreißende Beschreibungen von Schauplätzen des alltäglichen Lebens in Kairo.

The Ballad of Expected Death in Cairo was written during summer 1987 while Tsippi Fleischer travelled to Cairo where she discovered a text of the poet Sallah Abd El-Sabur. It deals with death from a philosophical point of view and contains flowing descriptions of scenes of everyday life in Cairo.

HENSEL, FANNY geb. MENDELSSOHN

(1805–1847)

Frühe Französische Lieder (1820–1822)

18 Lieder mit französischen Texten

eingrichtet als spielpraktische Ausgabe

für Singst und Git von Ulrike Merk

fue 6690 ISMN: 979-0-50012-669-0

Inhalt/Contents: Romance de Claudine (1'30), Chanson de bergères (3'), Romance de Galatée (4'), Romance de Célestine (3'), Isidore (Vous, qui loin d'une amante) (2'45), Némorin I (3'), Zoraide (3'), C'en est fait (1'59), Annette (2'15), Sérénade de Cortez (3'), Unique objet de ma tendresse (3'), C'est une larme (3'), Némorin II (3'), Le rocher des deux amants (8') (alle J.P.C.de Florian), Au bord d'une fontaine (2'30) (Jean Bertaut), L'Amitié (3'), La fuite inutile (1'30), Mon coeur soupire (3') (alle : Textdichter unbekannt) Ulrike Merk hat diese Lieder aus der Handschrift originalgetreu übertragen und mit Fingersätzen für die Gitarre versehen. Begleitet wird die Ausgabe von einem Revisionsbericht, der notwendige Korrekturen des Originaltexts darlegt und die Vorgehensweise beim Einrichten des Gitarrensatzes belegt. Einige der Lieder spielen in der Textvorlage im maurisch besetzten Spanien – der Wiege der klassischen Gitarre –, oder es sind Lieder, die vom Protagonist selbst mit der Gitarre begleitet werden oder deren Handlung von Unschuld und Reinheit geprägt sind. Hierdurch bedingt wurden sie von Fanny Hensel in leichtem Satz gesetzt. Teilweise werden sogar ganz bestimmte Spielweisen der Gitarre, wie das rasgueado in der Sérénade de Cortez, im Klaviersatz von ihr imitiert.

At the age of 15-17 Fanny Hensel has written 16 songs on texts by French Poets. Stories and novels by Jean Pierre Claris de Florian, who has been very popular at that time in Germany, provided the models for almost 14 songs. These songs had not been edited during her lifetime. Ulrike Merk has reconstructed the songs from the manuscript and has arranged them for voice and guitar.

Hero und Leander (1832) (12')

Dramatische Szene für eine Singst mit Begleitung des Orchesters
(Elke Mascha Blankenburg)

Erstveröffentlichung/*First publication*

fue 5320

ISMN: 979-0-50012-332-3 P/S

fue 53205

ISMN: 979-0-50012-333-0 h.m.

Besetzung/*Scoring*: 2.2.2.2.-2.0.2.0., Timp, Str

Fanny Hensel hat das Gedicht in 2 Rezitative und 2 Arien aufgeteilt. Sie nutzt den metaphorischen Text zu tonmalischer Wortausdeutung und gestaltet gleichzeitig die wechselnden Szenen durch musikalisch verschiedenartige Stimmungsbilder.

„Mit diesem Werk nähert sich Hensel einer Gattung, mit der sie großen künstlerischen Erfolg hätte erlangen können... Hier zeigt sich, dass sie sich als wahrhaft romantische Komponistin verstand und akzeptierte. Sie versuchte nicht mehr, Bach oder Händel zu imitieren, sondern folgte, was Inhalt, Form und musikalisches Vokabular betrifft, ihrem eigenen musikalischen Instinkt.

Ihr erwachendes künstlerisches Selbstverständnis verlief parallel zu Felix' Entwicklung, der seine erfolgreiche Kantate (zufälligerweise auch nach einem weltlichen Sujet und neuartigem Formkonzept) ‚Die erste Walpurgisnacht‘ im Februar 1832 vollendete.“ (Victoria Sirota)

Fanny Hensel divides the poem in two Recitatives and two Arias. The metaphors within the text give her rich opportunity for musical illustration. At the same time different musical moods are introduced to characterize the changing states of the dramatically process. "This work... begins to approach a kind of piece with which Hensel could have had great artistic success.... It is a clear indication of her acceptance of herself as a real romantic composer. No longer trying to imitate Bach or Handel, but following her own instincts as to subject, form and vocabulary." (Victoria Sirota)

Und wüssten's die Blumen (10'40)

13 Lieder eingerichtet für Singst und Git von Guido Böger

fue 15012 ISMN: 979-0-50182-812-8

Inhalt/Contents: Fischers Klage (Johann Ludwig Casper), Die Mainacht (Ludwig Hölty), Die frühen Gräber (Friedrich Gottlieb Klopstock), Die Ersehnte (Ludwig Hölty), Der Maiabend (Johann Heinrich Voß), Ferne (Johann Ludwig Tieck), Der Rosenkranz (Johann Heinrich Voß), Heimweh (Friederike Robert), Und wüssten's die Blumen (Heinrich Heine), Geräusch (Johann Gustav Droysen), Die Nouné (Ludwig Uhland), Zwischen Gaeta und Capua (Franz Grillparzer), Das Heimweh (Friederike Robert)

Im Werk von Fanny Hensel, selbst eine ausgezeichnete Pianistin, finden sich einige Lieder deren Begleitung sich geradezu für eine Gitarrenbearbeitung anbieten. Insbesondere ist es hier die stimmlich kommentierende Funktion einer Begleitung die, eingebunden oder im Wechsel mit Arpeggio und Akkord, in ihrer musikalischen Erscheinung auf das

wesentliche reduziert, durch eine intime musikalische Besetzung unterstützt, reizvoll und kongenial auf dem Instrument zu Tage tritt.

Wenn ich mir in stiller Seele

eingerichtet für Singst und Git von Daniel Göritz

fue 7590 ISMN: 979-0-50012-759-8

JANÁRCEKOVÁ, VIERA (*1941)

Lieder auf der Flucht (11')

für S, 3 Fln, Trp, Hn, Pos, Hrf und Schlzg

fue 5160 ISMN: 979-0-50012-516-7

Dieses Stück erhielt den 1. Preis des Komponistinnenwettbewerbs Unna, 1987.

This piece received the first prize in the women composer's competition in Unna, 1987.

Umspielte Weihnachtslieder (14')

für Singst, VI und Va

fue 5530 ISMN: 979-0-50012-553-2

Inhalt/Contents: O Tannenbaum, Komm' wir gehn nach Bethlehem, Schliefe ein Hirt allein, Christus ist geboren, Es ist für uns eine Zeit angekommen, Auf dem Berge, da wehet.. und Es kommt ein Schiff geladen.

„Diese Musik klingt bezaubernd und wird auf jeder Weihnachtsfeier eine kleine Sensation sein.“ (Oboe-Fagott 2002)

„This music sounds delightful and will be a little sensation on every Christmas party.“ (Oboe-Fagott)

LA GUERRE, E.-C. JACQUET DE

(1664–1729)

Text siehe Singstimme und Klavier/B.c./ see Voice and Piano/B.c.

Esther (15')

Première Cantate

für Ms und B.c. (Conrad Misch)

fue 5560 ISMN: 979-0-50012-556-3

Jacob et Rachel

Troisième Cantate

für Ms oder T und B.c. (Conrad Misch)

fue 5590 ISMN: 979-0-50012-559-4

Jonas (17'10)

Quatrième Cantate

für Ms/T, VI und B.c. (Conrad Misch)

fue 5410 ISMN: 979-0-50012-264-7

Judith (20'16)

Sixième Cantate

für Ms/T und B.c. mit VI in instrumentalen Zwischenspielen (Conrad Misch)

fue 5400 ISMN: 979-0-50012-261-6

Le Sommeil d'Ulisse (25')

3. Cantate aus den « Cantates Françaises

à Une, et à Trois Voix avec Symphonie »

für Ms/T, VI, Fl und B.c. (Elke Martha Umbach) (B.c.: Robert Schenke)

fue 6830 ISMN: 979-0-50012-683-6

Le Sommeil d'Ulisse ist aus dem dritten Kantatenbuch von de la Guerre, das auf weltlichen Themen der Antike basiert. Die Form und der gute Einsatz der obligaten Instru-

mente gestalten die Cantate abwechslungsreich und interessant. Besonders erwähnenswert ist die programmatische Gestaltung des Schlafes und des Sturmes. Spielpraktische Ausgabe mit B.c.-Aussetzung.

The third book, the last volume of La Guerres Cantates françoises, is based on secular themes of the ancient world. It contains three works: Sémélé, L'île de Délos and Le Sommeil d'Ulisse.

LEE, HOPE (*1953)

Shadows of an Uncounted Journey

(1997) (20')

für S, Klar oder B-Klar, VI, Klav und Soundfiles

fue 5470 ISMN: 979-0-50012-547-1

Das Werk wurde für das Multimediaprojekt one thousand curves ten thousand colours geschrieben, welches interaktive akustische und elektronische Musik mit computergenerierten Eindrücken zusammenbrachte. Die Idee für dieses Projekt stammte aus Marguerite Yourcenar's Geschichte How Wang-Fo Was Saved, die auf einer chinesischen Legende basiert.

Shadows of an Uncounted Journey is one of the pieces written for a large collaborative project one thousand curves ten thousand colours, a multimedia presentation bringing together interactive acoustic and electroacoustic music with computer-generated images. The initial spark for this project came from Marguerite Yourcenar's story, How Wang-Fo Was Saved, based on a Chinese legend.

"Underlying the entire score is an intense awareness of the joy and the pain that are ever present in the life and ultimate transfiguration of an artistic genius. Lee's music unfolds into structures built upon short fragments that repeat and expand into larger shapes in a fan-like manner. The harmonies are bold and fresh, filled with unexpected yet completely convincing dramatic destinations." (Music Works, 2002)

Shadows of an Uncounted Journey II

(4') für S und VI

fue 7990 ISMN: 979-0-50012-799-4

Das Werk wurde für das Multimediaprojekt „one thousand curves ten thousand colours“ geschrieben, welches interaktive akustische und elektronische Musik mit computergenerierten Eindrücken zusammenbrachte. Die Idee für dieses Projekt stammte aus Marguerite Yourcenar's Geschichte How Wang-Fo Was Saved, die auf einer chinesischen Legende basiert.

"Shadows of an Uncounted Journey" is one of the pieces written for a large collaborative project "one thousand curves ten thousand colours", a multimedia presentation bringing together interactive acoustic and electroacoustic music with computer-generated images. The initial spark for this project came from Marguerite Yourcenar's story "How Wang-Fo Was Saved", based on a Chinese legend.

LEONARDA, ISABELLA (1620–1704)
Iam diu dilecte mi Jesu (1700) (11')
 Motette op. 20 für S, 2 Vl und B.c.
 (Ingrid Grave-Müller) (3)
fue 5550 ISMN: 979-0-50012-555-6
 Das musikalische Werk von Isabella Leonarda umfasst 200 Einzelstücke. Die Solomotette entstammt ihrem letzten Opus 20.
The musical oeuvre of Isabella Leonarda comprises 200 single works. The solo motet in hand originates from her last composition Opus 20.

LUNEN, CAMILLE VAN (*1957)
Aus Liebe und luftigem Traum
 (2013) (20')
 Vertonungen auf Gedichte jüdischer Dichterinnen/*Settings of poems by German-Jewish poets* Hilde Domin, Rose Ausländer, Dagmar Nick und Gertrud Kolmar; für S, Fl, Klar, Vl, Vc und Klav
fue 15044
 ISMN: 979-0-50182-844-9 P/s
fue 150441
 ISMN: 979-0-50182-278-2 Stimmenset
 Text siehe fue 7980, Singstimme und Klavier/B.c./see *Vioce and Piano/B.c.*

Songs of the British Isles op. 39
 für Bar und Klaviertrio
fue 15032 ISMN 979-0-50182-832-6
 Inhalt/*Contents*: Dashing away with the smoothing iron (1,45), There's none to soothe (1,40), The rambling comber (2,15), The willow song (3,00), Lovely Joan (3,15)

MAGIDENKO, OLGA (*1954)
Bingen Nonett op. 57 (1997/2007) (40')
 für S, Ms, Spr, Vl, Vc, Org, Blf, Sax und Schlgz
fue 6180 ISMN: 979-0-50012-618-8

Einsiedler op. 43 (1995) (30')
 für S, StrQu und Schlgz
 Texte aus „Des Knaben Wunderhorn“
fue 6260 ISMN: 979-0-50012-626-3
 „Die romantische Inspiration wurzelt im Text aus ‚Des Knaben Wunderhorn‘. Das starke Tremolo einer Almglocke setzte eine expressiv herausfahrende Musik in Gang, die zwischen Elegischem und Ironischem wunderschön oszillierte. Mit ausgeprägter Klangfantasie behandelte die russische Komponistin den Text, köstlich ist der Witz. ... Ein wundervolles Werk von höchst eigenständigem Profil.“ (Rainer Köhl in der FR 1996)

Einsiedler op. 43a (30')
 für S und StrQu
fue 10020 ISMN: 979-0-50182-020-7

Einsiedler op. 43b (30')
 für Ms und StrQu
fue 10021 ISMN: 979-0-50182-021-4

Elfen op. 35 (1992) (12')
 Zwei Romanzen nach Goethe
 für Ms, Klav und 3 Triangeln
fue 6210 ISMN: 979-0-50012-621-8
 „Fantasievolle klangliche Umsetzung von exten, starker emotionaler Gehalt und zauberische Klangvisionen, das macht O. Magidenko zu einer der faszinierendsten Liedkomponistinnen unserer Tage. ... Geheimnisvolle Zauberstimmung wird hervorgekehrt im ersten Teil, ... die emotionale Qualität verdichtet sich im zweiten Teil ... über den wogenden Repetitionen, flimmernden Tremolos und Arpeggien des Klaviers ziehen die lyrisch-expressiven Gesänge ganz stark in ihren Bann. ... ein fesselndes Psychogramm, das Goethes Gedicht überaus eindringlich zum gewaltigen Aufschrei einer verletzten Seele transformierte.“ (Rainer Köhl in der FR 1997)

Heidelberg op. 46 (1996) (14')
 nach Gedichten von Hölderlin
 für Vl oder Fl und Spr
fue 6230 ISMN: 979-0-50012-623-2

Hymnus op. 52 (1997) (12')
 für Spr und Org; Text: Heinrich Heine
fue 6240 ISMN: 979-0-50012-624-9

Hymnus
 Trio für Singst/Spr, Org und Perc
fue 10022 ISMN: 979-0-50182-022-1

... In meinen Träumen ... op. 61
 (1998) (45') für Ms, Klav und Schlgz
 Text: Else Lasker-Schüler
fue 15038 ISMN: 979-0-50182-838-8

Liebe op. 55 (1997) (9')
 für S, Glocke, Klav; Text: Heinrich Heine
fue 6720 ISMN: 979-0-50012-672-0
 „Unter den Kompositionen beeindruckte ‚Liebe‘ am stärksten. Zu zunächst impressionistisch verschwimmenden Klavierklängen wird von der Sängerin eine große Bandbreite an Ton- und Ausdrucksregistern gefordert. Dabei ist der Gesangspart aber stimmgerecht komponiert. Nach lautmalerischen Momenten verstummt der Gesang beinahe flüsternd.“ (Carl v. Meyer in der FAZ 1997)

Neckar op. 47a (1996) (30')
 Liedzyklus für S und Schlagwerk auf Texte von Angelika Stein
fue 6190 ISMN: 979-0-50012-619-5
 Inhalt/*Contents*: Tagtraum, Das Glück der Täuschung, Gegenläufige Bewegung, Bewegung im Stehen, Am Neckar, Hilferuf, Liebeskummer
 Auftrag von GEDOK Heidelberg
 Gesänge der Einsamkeit, die sich aus tiefer Archaik erheben und daraus ihre starke Expression gewinnen. Psalmodierend ist die Musik und beschwörend, steigert sich zur passionierten Klage, wird zum gewaltigen Aufruhr der Seele. Ein intimes, fast autistisch wirkendes Psychogramm. Ostinat Rhythmen von verschieden gestimmten Bongos und Gongs, Tremoli und stille Pulsationen der Woodblocks, Spielerisches, auch Scherzandohaftes umgibt diese wundervolle vokale Nervenmusik. Wunderschön.

These are songs of loneliness, rising from archaic depths, from where they gain their strong expressiveness. The music is psalmodizing and imploring and becomes a passionate lament, a turmoil of the soul, an intimate, almost autistic psychograph. Ostinato rhythms played by bongos and gongs of different pitch, tremolos and calm pulsations of wood blocks as well as playful and scherzando elements are surrounding this wonderful vocal nerve music.

O Jerusalem op. 59 (1998) (5')
 nach Hildegard von Bingen für Vl, Git und Spr
fue 15009 ISMN: 979-0-50182-809-8
 Auftrag des Ensembles 'Gegenwelten' (Heidelberger Festivalensemble)

O Jerusalem op. 59a (5')
 nach Hildegard von Bingen für Klar, Git und Spr
fue 15030 ISMN: 979-0-50182-830-2

Seelenwanderung op. 40 (1994) (8')
 für S, Bar und Vc
fue 15033 ISMN: 979-0-50182-833-3

Sinfonie des Stuhls op. 74 (2001) (15')
 für S, Vl und 2 Stühle
fue 10129 ISMN: 979-0-50182-129-7

Sommerspiele op. 85 (2005) (20')
 nach Angelika Stein
 für Spr, Org und Schlgz ad lib.
fue 7690 ISMN: 979-0-50012-768-0

„Soul“
 für S, Bar und Vc
fue 7710 ISMN: 979-0-50012-771-0

Sternlied op. 53 (1997) (17,30')
 für F-St, Git und Klav nach Texten von Heinrich Heine
fue 6250 ISMN: 979-0-50012-625-6

Trauer op. 42 (1995) (10')
 Romanze nach einem Poem von Michael Lermontow für S und Schlgz (1/2 Spieler)
fue 15034 ISMN: 979-0-50182-834-0
Tschastuschki op. 56 (1997) (8')
 für S, Klav und 2 Mundharmonikas
fue 15036 ISMN: 979-0-50182-836-4

Unsterblich op. 60a (12')
 für Vl und S mit kl. Schlgz
 Text: Dagmar Schumann
fue 7700 ISMN: 979-0-50012-770-3

Unsterblich 2 op. 60b (2000) (10')
 Vl und Spr mit kl. Schlgz
 Text: Dagmar Schumann
fue 15037 ISMN: 979-0-50182-837-1

VioVoce op. 36 (1993) (10')

für S und VI

fue 6220 ISMN: 979-0-50012-622-5

„Ein sinnliches Vergnügen aus gegenseitig sich hochsteigernden Dialogen und echoartigen Partien, von sirenenhaften Vokalisieren, Verführungs- und Verlockungsrufen, die sich bis zu ekstatischen Schreien und koitalen Lauten auswachsen. Mit irisierendem Flirren in hoher Lage umgarnt die Geige die geschmeidig intonierten Vokallinien.“ (Rainer Köhl FR 1995)

... Wie eine schwarze Kerze brennen

op. 62 (1999) (20')

für 6 F-St, GCh, Org und Schlgz

Text: Ossip Mandelstamm

fue 15010 ISMN: 979-0-50182-810-4

Auftrag des Ensembles 'Gegenwelten' (Heidelberger Festivalensemble)

MARIC, LJUBICA (1909–2003)

The Wondrous Milligram (1992) (6'05)

für S und Fl

fue 6320 ISMN: 979-0-50012-632-4

„Die Musik von The Wondrous Milligram beruht auf einer kleinen Geschichte: Eine Ameise fand einen leuchtenden Gegenstand und brachte ihn heim in ihre Ameisenkolonie. Der Wert dieses Fundes überstieg alles, was sie bisher gekannt hatten.“ (L. Maric)
„The music of the Wondrous Milligram is inspired by a short tale: an ant found and brought back to its ant colony a luminous particle whose value no other grandeur could match.“ (L. Maric)

OLIVE, VIVIENNE (*1950)

Cold and planetary, blue and mystical (ca. 10') (2008)

für Ms, Mar und Tb

Text: Sylvia Plath

fue 10036 ISMN: 979-0-50182-036-8

Eine Vertonung des Gedichts, „The Moon and the Yew Tree“. Die Musik ist lyrisch, manchmal beunruhigend. Schwierigkeitsgrad: Schwer.

A setting of the poem, "The Moon and the Yew Tree". The music is lyrical, but at the same time unsettling. Difficult.

Der Schwan (1983) (5'20) nach einem

Gedicht von Gertrud Kolmar

für Ms, Fl und Klav

fue 5170 ISMN: 979-0-50012-247-0

Auftragskomposition der Stadt Berlin, „Frauen im Dritten Reich“, Uraufführung Berlin, 1983. „Musica Nova, die direkt in das Gefühlszentrum zielt – und trifft.“

Based on a poem by Gertrud Kolmar. Composition commissioned by the city of Berlin, "Women during the Third Reich". Première Berlin, 1983. "New music that targets the emotions – and hits them."

Gleichsam einem Garten (1997) (15')

A Hommage to Hildegard von Bingen

für Ms, Bar, Fl, Klar, VI, Vc, Vibr, Akk

fue 6360 ISMN: 979-0-50012-636-2

1. Preis Internationaler Wettbewerb Leni Neuschwander der Gedok 1998. Anspruchsvolles Ensemblespiel.

Winner of the Leni Neuschwander Prize (Gedok) 1998. Demanding ensemble playing required.

„Eine zarte helle Klangwelt tut sich da auf, die nichts Düsteres und keine Verfremdung kennt, nur klare Ordnung wie in einem Kräutergarten, alles nur Gesang und Freude an der Schöpfung.“ (Vivienne Olive)

"A light and delicate world of sound that contains no hint of gloom or distortion – only the neat orderliness of a herb garden and a song of praise to creation." (V. Olive)

In den Nachmittag geflüstert (6')

für Ms, Vibr, 2 Schlgz und Hrf

fue 5180 ISMN: 979-0-50012-249-4

Nach einem Gedicht von Georg Trakl.

*Based on a poem by Georg Trakl.***Light-winged Dryad of the trees**

(1990) (8') für S-Bfl, VI und F (3)

fue 5340 ISMN: 979-0-50012-534-1

Ein Tribut an die Nachtigall. Beide Instrumentalisten können, innerhalb eines bestimmten Rahmens, unabhängig voneinander spielen, quasi als Klangkulisse für den Sopran.

A tribute to the Nightingale. Both instrumentalists can play, to a certain extent, independently of each other, providing a backdrop for the soprano.

Magnificat (2002) (15')

für S, VI, Vga und Org (Positiv) (3/4)

fue 6580 ISMN: 979-0-50012-658-4

Ein Auftragswerk des deutschen Ensembles ‚Movimento‘. Die Sopranstimme bewegt sich lyrisch über dem minimalistischen Geflecht der Instrumente.

Commissioned by the German Ensemble, 'Movimento'. The soprano part moves lyrically above the minimalistic accompaniment of the instruments.

Ripples of Unseen Rivers (2002) (ca. 10')

für Countertenor und Perc (1 Spieler)

(Vibr., Mar und Glksp) (3/4)

fue 6680 ISMN: 979-0-50012-668-3

Dieses Stück eine Synthese von ‚Tides of a current flowing‘ (Git) und ‚Whispers of heavenly death‘ (Gesang), denen jeweils ein Gedicht von Walt Whitman zugrunde liegt. *This piece is related to both 'Tides of a current flowing' (guitar) and 'Whispers of heavenly death' (voice) – a synthesis of both pieces that are based on a poem by Walt Whitman.*

Sang an St. Barbara

für Org, Trp und Singst

fue 7650 ISMN: 979-0-50012-765-9**Songs for the Four Parts of the Night**

(1991) (12')

für S, Fl, Git und Synth (Keyb) (4)

fue 5350 ISMN: 979-0-50012-535-8

Vertonungen von Gedichten der Papago-Indianer, OWL WOMAN (19. Jahrhundert). Auftrag von Soundstrata Glasgow unterstützt vom Scottish Arts Council. Ein meditatives Werk. Die Lieder der Owl Woman haben heilende Eigenschaften und sind am Bett eines kranken Menschen zu singen.

Setting of poems written by an American Indian of the Papago tribe, OWL WOMAN

(19th century). A meditative work. The songs of Owl Woman have a healing effect and are meant to be sung at the bedside of someone who is ill. Composition commissioned by the Scottish Arts Council for „Soundstrata“, Glasgow.

Stabat Mater (1980) (5'30)

für Ms und Org

fue 5390 ISMN: 979-0-50012-539-6

Text siehe Singstimme und Klavier/B.c./ see Voice and Piano/B.c.

The Moon and the Yew Tree

für Ms, Tb und Mar (5)

fue 7770 ISMN: 979-0-50012-777-2

Inspiziert durch das gleichnamige Gedicht von Sylvia Plath.

Based on the poem of the same name by Sylvia Plath.

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

Collagen (1991) (18')

für S, Fl, 2 Klar, Vc, Synth, Vibr, Glksp, Große Trommel, Schellentrommel, Triangel, Zymbel (optional)

Text aus ‚Des Knaben Wunderhorn‘ und von Heinrich Heine

Hannah Höch gewidmet

fue 5650

ISMN: 979-0-50012-565-5 P/Sc

ISMN: 979-0-50012-294-4 h.m.

Inhalt/Contents: Slow, rubato („Ich weiß nicht, was soll es bedeuten“); Tempo marziale („Prinz Egenius, der edle Ritter“); Interlude; Moderato („Es waren zwei Königskinder“)

Bruchstückhafte und verzerrte Anklänge an deutsche Volkslieder. Einzelne Zeilen von verschiedenen Gedichten werden kombiniert und erinnern so an die bedeutenden Collagen von Hannah Höch. Es ist ratsam mit einem/r Dirigenten/in zu arbeiten.

Contains fragmented and distorted allusions to original German folkmelodies. Extracted lines from different poems are combined, reminiscent of the famous technique of Collage by Hannah Höch. It is advisable to use a conductor. Work written in German.

Die Mauer vorher und nachher (1993)

(21') (the Wall before and after)

für Spr, Fl, VI, Vc, Klav oder Synth. & Perc

Text: Ruth Schonthal

fue 5680 ISMN: 979-0-50012-568-6**Homage à Garcia Lorca**

(1956 rev. 1993) (13')

für S, Fl, Va, Vc, Hrf und Timp

fue 5080 ISMN: 979-0-50012-508-2

Inhalt/Contents: Cancion de Jinete (A

Rider's Song), Ay que Camino tan Largo

(What a Long Road), La Senorita del

Albanico (The Young Lady with the Fan)

Sehr lyrischer und ansprechender Liederzyklus mit spanischem Duft. Text: Spanisch.

Very lyrical, appealing song cycle with Spanish flavour. Spanish text.

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

The Solitary Reaper

(1978 rev. 1981) (10')

für hSt oder mSt, Fl, Klav und Vc

Text: Wordsworth

fue 5510 ISMN: 979-0-50012-551-8

Lyrisch romantisch mit pastoraler Stimmung. Melodiös. Diatonik wechselt mit Bitonalität. *Very melodious, lyrical, romantic, pastoral mood. Diatonic with alternating bitonality.*

Trompetengesänge (1993) (17')

für mSt, Trp, Vl, Vc, Klav und Schlgz

Text: Ruth Schonthal

fue 5660 ISMN: 979-0-50012-566-2

Inhalt/Contents: 1. Immer, wenn ich eine Trompete höre, 2. Es ist noch gar nicht so lange her, 3. Cantata (Wie schön und triumphierend), 4. Einsame Frau Am Anfang steht ein Anti-Kriegssatz, der in ein „Blues“-Finale mündet. Der Trompetenpart ist virtuos.

An anti-war sentiment in the first movement progresses to a "bluesy" finale. Features a challenging, virtuoso trumpet part.

SCHORR, EVA (1927–2016)

In der Welt habt ihr Angst (13')

Kantate für mSt, Vl und Org

fue 5030 ISMN: 979-0-50012-503-7

Satzfolge/movements: Introduction, Arioso 1, Passacaglia, Arioso 2, Elegie, Arioso 3.

Die Kantate besteht aus mehreren Teilen, die rondoartig aneinandergereiht sind. Kompositionsgrundlage ist eine 12-Ton-Reihe.

The cantata consists of six parts in rondo sequence. The base of composition is a dodecaphonic row.

SCHWEIKERT, MARGARETE

(1887–1957)

Psalm 104 op. 4 (1920) – Lobe den

Herrn (AT)

für T, Vl, Klav (Org) (Jeannette La-Deur,

im Auftrag der GEDOK Karlsruhe in Koop. mit der Bad. Landesbibliothek)

fue 15017 ISMN 979-0-50182-817-3

Serenade auf dem Meer

(um 1907) (5'30)

für S, Vl, Engl-Hn und Klav (Jeannette La-Deur, im Auftrag der GEDOK Karlsruhe in Koop. mit der Bad. Landesbibliothek)

fue 15016 ISMN: 979-0-50182-816-6

Die GEDOK Karlsruhe startete im Februar 2012 anlässlich des 125. Geburtstages der Komponistin ein auf mehrere Jahre angelegtes Projekt zur Karlsruher Komponistin Margarete Schweikert. Die Edition einzelner Werke und Werkgruppen im Furore Verlag begann mit der *Novellette* für Klavier solo (um 1910). Nun ist die nächste Ausgabe erschienen: „Serenade auf dem Meer“.

Margarete Schweikert wrote over 160 songs, choral works, works for piano and organ as well as chamber music for various ensembles, with particular emphasis on her instrument, the violin.

ZOBEL, EMELY (1964–1996)

Dargow IV op. 1 (1993)

für Ens (Fl/St, B-Klar, Hn, Pos, Vc und Kb)

fue 3140 ISMN: 979-0-50012-814-4

Dargow ist ein kleines Dorf am Schaalsee bei Ratzeburg, Probenort des ConGioco Ensembles. Dargow IV ist entstanden aus dem tiefempfundenen Eindruck der Landschaft, der Stille des Sees und dem wunderbaren Licht, das es dort gibt. (A. Roth)

Dargow IV was inspired by the beauties of the landscape, the calmness of the water and the wonderful quality of light at this place, a small village at a lake.

marmorn/steinkühl op. 11 (1996)

für Ens (Spr/Schlgz, Klar in B, Vl, Kb, Klav)

fue 5900 ISMN: 979-0-50012-590-7

DUETTE OHNE BEGLEITUNG

Duets unaccompanied

HENSEL, FANNY geb. MENDELSSOHN

(1805–1847)

Duette

Band 3/Vol. 3 Duette a cappella

Erstveröffentlichung/First Publication

fue 6420 ISMN: 979-0-50012-642-3

Inhalt/Contents: Der Winterwind entflieht (SA), Die Mitternacht war kalt (SS) (H. Heine), Ein Hochzeitsbitter (SS) (A. v. Platen), Ich stand gelehnet... (SS) (H. Heine), So hast du ganz und gar vergessen (SS) (Heine), Der Strauß (SS) (J. W. v. Goethe), Strahlende Ostsee (A. H. Niemeyer).

Two Duets on Texts by Heinrich Heine

für 2 Singst (SA) (Summerville)

fue 6030 ISMN: 979-0-50012-603-4

Inhalt/Contents: „Die Mitternacht war kalt und stumm“, „Ich stand gelehnet an den Mast“

DUETTE MIT BEGLEITUNG

Duets with accompaniment

BEMBO, ANTONIA (ca. 1640–ca. 1722)

Les sept Psaumes de David

Erstveröffentlichung/First publication

Vol. 1: Psalm 6: Domine, ne in furore

tuu argua me (5'30) für S, T, 2 Mel-Instr und B.c. (Conrad Misch)

fue 6600 ISMN: 979-0-50012-660-7

Vol. 3: Psalm 37: Domine, ne in furore

(9'30) für 2 S, 2 Mel-Instr und B.c.

(Conrad Misch)

fue 6620 ISMN: 979-0-50012-662-1

Vol. 5: Psalm 101: Domine, exaudi orationem

(18'30) für S, B, 2 Mel-Instr und B.c. (Conrad Misch)

fue 6640 ISMN: 979-0-50012-664-5

Vol. 7: Psalm 142: Domine, exaudi orationem

(10'30) für 2 S, 2 Mel-Instr und B.c. (Conrad Misch)

fue 6660 ISMN: 979-0-50012-666-9

special price: Les sept Psaumes de David, complete edition (7 volumes)

fue 6661 ISMN: 979-0-50012-674-4

Text siehe Gesang/Spr/in mit versch. Instrumenten Text see Voice/Speaker with various Instruments

GREGER, LUISE (1862–1944)

Mutter Maria op. 132

für 2 Singst und Klav

Text: Emmy Hummel-Virchow

fue 6930 ISMN: 979-0-50012-693-5

HENSEL, FANNY geb. MENDELSSOHN

(1805–1847)

Three Duets on Texts by Heinrich Heine

für S und A mit Klav (Suzanne Summerville)

fue 6060 ISMN: 979-0-50012-606-5

Inhalt/Contents: Im wunderschönen Monat Mai, Aus meinen Tränen sprießen viel blühende Blumen hervor, Wenn ich in deine Augen sehe

Three Duets on Texts by J. W. v. Goethe

für S und A mit Klav (Suzanne Summerville)

fue 6070 ISMN: 979-0-50012-607-2

Inhalt/Contents: März, April, Mai

Duette. Gesamtausgabe in fünf

Bänden (Willi Gundlach)

Erstveröffentlichungen/First publications

Gesamtedition der 27 Duette: Erstmalig werden alle Werke einer Gattung von einer Komponistin in einer Gesamtausgabe vorgestellt. Alle diese Duette sind Erstveröffentlichungen – bis auf eins, das unter dem Namen ihres Bruders erschien.

Band 1/Vol. 1 Sieben Duette

für 2 F-St (SS(A)) und Klav

fue 6400 ISMN: 979-0-50012-640-9

Inhalt/Contents: Wiederkehret ein lichter Maie; Winter, was hat dir getan; Zeigt mir den Weg (Markgraf Otto mit dem Pfeil); Schlafe du (J.G. Droysen); März, April, Mai (Goethe)

Band 2/ Vol. 2 Sechs Duette

für 2 F-St (SS(A)) und Klav

fue 6410 ISMN: 979-0-50012-641-6

Inhalt/Contents: Blumenlied (Hölty); Aus meinen Tränen; Im wunderschönen Monat Mai; Wenn ich in deine Augen seh; Mein Liebchen, wir saßen zusammen (Heine); Verschiedene Trauer (A. Grün)

Band 3/ Vol. 4 Fünf Duette

für S, T und Klav

fue 6430 ISMN: 979-0-50012-643-0

Inhalt/Contents: Das holde Tal (ST), Ich hab ihn gesehen (ST) (Goethe), Die Sennin (ST) (Lenau), Schäfergesang (ST) (Tieck), La Tristesse (SA) (Lamartine)

Band 5/Vol. 5 Vier Duette

für S, T/Bar und Klavier

fue 6440 ISMN: 979-0-50012-644-7
Inhalt/Contents: So soll ich dich verlassen (ST) (Hensel), Sprich, o sprich (ST), Suleika (ST) (Goethe), In der stillen Mitternacht (SBar) (J.G.Herder)

**Duette komplette Edition Band 1–5
Duets complete edition Vol. 1–5**

fue 6441 ISMN: 979-0-50012-012-4
Fanny Hensel schrieb die Duette über einen Zeitraum von 16 Jahren – also in ihrer gesamten Schaffensperiode. Sie stellen eine Gattung unterschiedlicher Formtypen dar: 1. das unbegleitete volkstümliche Duett, (im Freien zu singen), 2. das lyrische, klavierbegleitete Duett (anzusiedeln im intimen Rahmen häuslichen Musizierens), 3. die dramatische Szene für Konzert und (imaginäre) Bühne. Das Duett als Anlass zur Gegenüberstellung zweier Charaktere und die musikalische Umsetzung eines dramatischen Konfliktes hat die Komponistin ganz offensichtlich besonders inspiriert. Hier sind ihr Kompositionen gelungen, die in der Duettliteratur des 19. Jh. einzigartig sind. Bemerkenswert ist, dass die Komponistin den Begriff des Duets weitaus vielschichtiger versteht, als andere in ihrer Zeit. Der Wunsch, möglichst viele Aspekte des zweistimmigen Singens auszu-leuchten und mit besonderem Sinn für dramatische Vorgänge musikalische Szenen zu entwerfen, unterscheidet sie auch von ihrem Bruder Felix.

„Mit dieser dankenswerten Duett-Edition wird nicht nur einer vernachlässigten Komponistin Genüge getan, es erweitert sich auch das kammermusikalische Repertoire um anspruchsvolle und begeisternde Werke.“ (Schweizer Musikzeitung Mai 2004)

The duets composed by Fanny Hensel feature great variety in terms of form and color, and the very earliest one of them was even included by brother Felix in his 12 Songs collection. Some of them are plain pieces intended for domestic music-making (a cappella duets), some are wonderful concertante works. While the duets for 2 female voices and piano are quite popular in part and have already been recorded on CD, almost none of the pieces for soprano and tenor plus piano has become generally known so far. Still, they include some particularly ambitious duets which go clearly beyond private performance settings.

MAGIDENKO, OLGA (*1954)

Bingen Nonett op. 57 (1997/2007) (40')
für S, Ms, Spr, Vl, Vc, Org, Blf, Sax und Org

fue 6180 ISMN: 979-0-50012-618-8

**Michail Magidenko. Auf dem Pfad
des Donners** op. 94a (40')

für 2 Singst und Klav

fue 15035 ISMN: 979-0-50182-835-7

**Michail Magidenko. Iwanuschka –
der Spötter** op. 97 (2013) (14')

für S, T und Klav

fue 15042 ISMN: 979-0-50182-842-5
Text und Melodie: Michail Magidenko bear-

beitet und ins Deutsche übersetzt von Olga Magidenko.

Michail Magidenko. Der Zauberstab

op. 98 (2014) (22')

für S, T und Klav

fue 15045 ISMN: 979-0-50182-845-6
Text und Melodie: Michail Magidenko bearbeitet und ins Deutsche übersetzt von Olga Magidenko.

MARIC, LJUBICA (1909–2003)

The Threshold of Dream (1961) (8'30")

Kantate für S, A, Spr und KammerOrch

fue 6150 ISMN: 979-0-50012-615-7

„In freier Anwendung des ersten und fünften Modus (des Octoechos) werden in Threshold of Dream [...] drei Lieder und ein Prosatext der surrealistischen Lyrik von Marko Ristic [...] miteinander verwoben. Der symbolische Gehalt dieser Verse thematisiert das zeitlose Erleben von Vergänglichkeit, stellt die Frage nach der Bedeutung von Leben und Tod sowie deren übergeordneten Sinn. Gewicht und zugleich Schönheit dieser Erfahrungen vermitteln einen Abriss des gesamten menschlichen schöpferischen Gestaltens, wie es in den Zeilen Laza Kostics über die unüberwindbare Grenze, die das ‚Universum in zwei teilt‘, zum Ausdruck kommt.“ (L. Maric) „*Threshold of Dream [...] makes free use of the first and fifth mode, and is conceived by interweaving the three songs and one prose fragment from surrealistic poetry by Marko Ristic [...]. The symbolic quality of these verses leads toward an eternal feeling of transience, raising the question of the meaning and dissolution of life and its ultimative sense. The weight and, at the same time, the beauty of these feelings epitomizes the entire human creativity, which brings to the memory the lines by Laza Kostic about the insurmountable boundary which ‚splits the Universe in two‘.*“ (L. Maric)

OLIVE, VIVIENNE (*1950)

Sweet Te Deums

(Madonna of the Evening Flowers)

für S, Bar und Klav (4)

Text: Amy Lowell

fue 15056 ISMN: 979-0-50182-856-2
Es ist eine Liebeserklärung an eine Frau, die ihrer Gartenarbeit nachgeht.
It is a declaration of love to a woman working in the garden.

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

Bodas de Sangre

(Operatic cradle song) (1987) (21')

Duett für S und A mit Klav

Text: Frederico Garcia Lorca

fue 5750 ISMN: 979-0-50012-575-4
Duett zwischen Schwiegermutter und -tochter. Die Eingangsszene stammt aus Garcia Lorca's ‚Bluthochzeit‘ – in spanischer Sprache. Die Musik ist kraftvoll mit spanischem Charakter. Ebenso für Ballett oder als Konzertstück für die Bühne geeignet.

Duet between mother-in-law and daughter-in-law. The entire scene from F. Garcia Lorca's Blood Wedding – in Spanish. The music

is powerful with spanish character. Also suitable for ballet, or as staged concert piece.

STROZZI, BARBARA (1619–1664)

Il Primo Libro de Madrigali (15')

4 Madrigale für 2 St und B.c.

(Elke M. Blankenburg) (B.c.: E. Bußmann)

fue 5310 ISMN: 979-0-50012-531-0

Inhalt/Contents: Sonetto Proemio dell' opera, Canto di bella Bocca, Al battior di bronzo della sua crudellissima Dama, Dialogo in partenza

4 Duette in der Besetzung SS, TT, SA, SA aus der Sammlung von 25 Madrigalen aus op.

1. Den gesungenen originalen Texten marianischer Liebesdichtung, die möglicherweise ebenfalls von Barbara Strozzi stammen, ist eine deutsche Übertragung von Margaret Minker vorangestellt.

Four duets, scored for SS, TT, SA, SA, from the 25 madrigals which comprise Strozzi's opus 1. The text, which may also have originated from Barbara Strozzi's pen, belongs to the genre of Marian love poetry.

TERZETTE A CAPPELLA
Trios unaccompanied

BEAT, JANET (*1937)

Apsara Music 1 (1994) (9')

für Singst a cappella (SSA) Text: Janet

Beat (englisch) (3/4)

fue 5800 ISMN: 979-0-50012-580-8

Apsaras sind die himmlischen Tänzer in der Hindu-Mythologie, deren sinnlicher Tanz in den Tempeln von Ankor/Kambodscha dargestellt ist. Geeignet für Frauenchor oder drei Solostimmen.

Apsaras are the celestial dancers of Hindu mythology whose sensuous dancing is depicted on the temples of Angkor in Cambodia. Suitable for female choir or three solo voices.

HENSEL, FANNY geb. MENDELSSOHN (1805–1847)

Fünf Terzette. Ausgabe für S, S/A, A/T (Barbara Gabler, Tilla Stöhr)

Erstveröffentlichung/First publication

fue 5460 ISMN: 979-0-50012-546-4

Inhalt/Contents: Wiedersehn (Droysen), Abschied (Heine), Wand' ich in dem Wald des Abends (Heine), Winterseufzer (von Platen), Frühzeitiger Frühling (Goethe)

Deutscher Chorwettbewerb – Auswahlliste

Fünf Terzette a cappella

für S, A und Bar (Barbara Gabler) (2/3)

fue 7490 ISMN: 979-0-50012-749-9

Inhalt/Contents: Wiedersehn (Droysen), Abschied (Heine), Wand' ich in dem Wald des Abends (Heine), Winterseufzer (von Platen), Wie Feld und Au (Jacobi)

Deutscher Chorwettbewerb – Auswahlliste

Für gesellige Anlässe und zum Vortrag bei Hauskonzerten komponierte Fanny Hensel zahlreiche Duette und Terzette.

Terzette · Trios
Quartette · Quartets

For merry events and for performances in house concerts, the „Sunday Music Performances“, Fanny Hensel composed numerous vocal duos and trios.

Liederkreis an Felix (1829)
daraus: Nr. 6 Wiedersehen für S, A, T a cappella (zusammen mit 5 Liedern)
fue 7290 ISMN: 979-0-50012-729-1
Text siehe Singstimme und Klavier/B.c./
see *Voice and Piano/B.c.*

Wand' ich in dem Wald des Abends
(1835) (3') Terzett (SA1A2/T)
(Barbara Gabler, Tilla Stöhr) (3)
Erstveröffentlichung/*First publication*
fue 5450 ISMN: 979-0-50012-545-7
Für das gemeinsame Musizieren mit der befreundeten Düsseldorfer Familie von Worringen 1835 entstanden. Ein träumerischer Waldspaziergang.
Written for musical performances together with friends from Düsseldorf, the von Worringen family, in 1835. A dreamy walk in the woods.

TERZETTE MIT BEGLEITUNG
Trios with accompaniment

BEMBO, ANTONIA (ca. 1640–ca. 1722)
Exaudi te Dominus (20')
Psalm 19 (20) für 2 S, B, 2 VI und B.c. (2 Fl, Fg ad lib.) (Conrad Misch)
fue 6710
ISMN: 979-0-50012-671-3 P/s
ISMN: 979-0-50012-298-2 CP/cs

Te Deum (30')
für 2 S, B, 2 VI und B.c. (Conrad Misch)
fue 6700
ISMN: 979-0-50012-670-6 P/s
ISMN: 979-0-50012-297-5 CP/cs
„Interessante, sehr gute praktische Ausgaben mit der Musik einer genialen Komponistin des Barock und dazu aus dem schmalen Bereich der französischen Solo-Kantate. Lobenswert die gute stilistisch einfühlsame Generalbausetzung. Ein- und ausdrucksfreudige Werke über biblische Inhalte, die sich für jedes Kirchenkonzert bestens eignen.“ (Kirchenmusik 1997)

Die Schülerin des berühmten venezianischen Opernkomponisten Francesco Cavalli verließ in ihren 30ern Venedig und zog nach Paris, die Stadt ihrer Sehnsüchte, um dort im Schatten des Sonnenkönigs zu komponieren. Dort schuf sie eine überwältigende Vielzahl an Musik unter der Förderung Ludwigs XIV. Ihre Domäne ist das melodische Element, gekoppelt mit einem ausgeprägten Gespür für rhythmische Feinheiten.
The Italian composer and singer was active in Paris during the later part of Louis XIV's reign. In 1654 she was studying with Francesco Cavalli. She married a nobleman, Lorenzo Bembo, in 1655; they had three children, Andrea, Giacomo and Diana. Before 1676 Antonia Bembo left Venice and went to Paris. Bembo's music can be dated from 1697 to 1707

and includes sacred and secular vocal compositions which she dedicated to Louis XIV and other members of the royal family.

HENSEL, FANNY geb. MENDELSSOHN
(1805–1847)

Komm mit (1837)
Terzett für S, A, Bar und Klav
(Barbara Gabler)
Erstveröffentlichung/*First publication*
fue 6810 ISMN: 979-0-50012-681-2
„Komm mit“ ist im August oder September 1937 entstanden, als die Familie von Worringen einige Wochen in Berlin bei den Mendelssohns zu Gast war. Mit den Schwestern Elisa (*1807) und Rosa (*1810) war Fanny Hensel freundschaftlich verbunden. Das gemeinsame Musizieren spielte eine wichtige Rolle.

Waldruhe (1841) (5')
Terzett für S, A, T und Klav
(Barbara Gabler, Tilla Stöhr) (3)
Erstveröffentlichung/*First publication*
fue 5500
ISMN: 979-0-50012-550-1 P/s

Ausgabe für S, A, T
fue 5501
ISMN: 979-0-50012-269-2 CP/cs

Ausgabe für S, A, A
fue 5502
ISMN: 979-0-50012-268-5 CP/cs

Das klavierbegleitete Terzett beschreibt auf poetische Weise (ewigen) Schlaf und Traum als Eingehen in die behütete Natur. Alle Terzette F. Hensels sind für 2 Frauenstimmen und Tenor geschrieben. Die Ausführung durch S, A1 und A2 bzw. S1, S2 und A ist jedoch problemlos möglich.
The trio with piano accompaniment describes in a poetic way (eternal) sleep and dream as an entering into guarded nature. All of Fanny Hensel's vocal trios are written for two female voices and tenor. The performance by S1, A1 and A2, as well as S1, S2 and A, is however just as well possible without problems.

QUARTETTE UND ENSEMBLES
A CAPPELLA
*Quartets and Ensembles
unaccompanied*

CÂRNECI, CARMEN MARIA (*1957)
...QUE DES ÂMES (1990/91) (12')
für 6 F-St (SSMsMsAA)
Text: Annie Cohen
fue 6170 ISMN: 979-0-50012-617-1

SCHMIDT, MIA (*1952)
– ihre Geschichte – (14')
für 4 F-St und Spr
fue 5230 ISMN: 979-0-50012-523-5
In einer Zeit andauernder Gewalt greift Mia

Schmidt hier das Problem der Gewalt gegen Frauen auf und setzt sich in ihrer Komposition mit dem Thema der Vergewaltigung auseinander.

For 4 female parts and a female narrator. In an era of continual violence, Schmidt takes up in her piece „Her Story“ the problem of violence against women, concentrating on the topic of rape in her composition.

QUARTETTE UND ENSEMBLES
MIT BEGLEITUNG
*Quartets and Ensembles
with accompaniment*

ANNA AMALIA HERZOGIN VON SACHSEN-WEIMAR-EISENACH (1739–1807)

Erwin und Elmire
für Fl, VI, Klav und Soli (SSTT)
Bearbeitung von Bernhard Klapprott
fue 15023 ISMN 979-0-50182-823-4
Text siehe Bühnenmusik/see *Incidental Music*

BEMBO, ANTONIA (ca. 1640–ca. 1722)
Les sept Psaumes de David

Vol. 2: Psalm XXXI: Beati, quorum remissae (13')
für Singst (S1S2T(A)B), 2 Mel-Inst und B.c. (Conrad Misch)
Erstveröffentlichung/*First publication*
fue 6610 ISMN: 979-0-50012-661-4
Text siehe Gesang/Sprecher/in mit verschiedenen Instrumenten
see *Voice/Speaker with various Instruments*

FLEISCHER, TSIPPI (*1946)
Appeal to the Stars op. 28 (1993/94) (12')
Babylonisches Gebet an die Götter der Nacht für 6 Sängerinnen, die auch 3 A-Bfl, Zurna, Schlgz, Eisenstäbe und Palmenzweige spielen
fue 6520 ISMN 979-0-50012-652-2
Faksimile-Ausgabe/*Facsimile score*
Ein Gebet an die Götter der Nacht in der ältesten der semitischen Sprachen von exotischen Instrumenten begleitet. Das Werk kombiniert Gesang, das Spielen von Instrumenten und rituelle Bewegungen.
A prayer to the gods of night in the very earliest of Semitic languages – Akkadian – accompanied by exotic instruments. The work combines singing, playing instruments and ritualic movements. The vocalists, dressed in white, play recorders and beat with iron bars and with palm tree branches picked in the Jordan Valley.

LEE, HOPE (*1953)
Ballade of Endless Woe (1978/79) (20')
für Vokalquartett (SABarB) und Klav
fue 5570 ISMN: 979-0-50012-557-0
Die Musik bezieht sich auf das gleichnamige Gedicht von Po Chü-Yi, einem Dichter der Tang Dynastie, über die tragische Liebe zwischen der schönen Yang Kwei-Fei (ihrer

Herkunft nach ein armes Bauernmädchen) und Ming Huang, dem Herrscher der Tang Dynastie.

This music is based upon a poem by the Tang dynasty poet Po Chü-Yi about the tragic love between the beautiful Yang Kwei-Fei (originally a poor peasant girl) and Ming Huang, the emperor during the Tang Dynasty.

„Man erfreut sich hier an einem richtigen Einband, einem mehrsprachigen Vorwort mit Aufführungshinweisen sowie einem guten Druckbild.“ (Kirchenmusik 2000)

Ballade of Endless Woe (1978/79) (20')
für Vokalquartett (SABarB) und Perc-Ens (7 Spieler)

fue 5600 ISMN: 979-0-50012-560-0
Basiert auf einem Gedicht aus der Tang Dynastie desselben Titels von Po Chü-Yi.
Based on the T'ang dynasty poem of the same title by Po chü-Yi.

OLIVE, VIVIENNE (*1950)

At all, at all ... (1971) (8')

für 3 F-St und 3 Va (3)

fue 5200 ISMN: 979-0-50012-255-5
Nach dem Gedicht „Die Abtreibung“ von Anne Sexton. Eine aufregende Vertonung mit experimentellen Spiel- und Gesangstechniken.

Based on the poem „The Abortion“ by Anne Sexton. An exciting work that uses experimental techniques for both singers and players.

„C“ (1972) (6')

für 30 St und 5 Perc nach Texten von Virginia Woolf

fue 5190 ISMN: 979-0-50012-253-1
Material leihweise/Performance material for hire.

Based on texts by Virginia Woolf. Commissioned by the York University Chamber Choir.

CHOR Choir

GEMISCHTER CHOR A CAPPELLA Mixed choir unaccompanied

BEAT, JANET (*1937)

Canute Tuba

für S, A, T, B

fue 7600 ISMN: 979-0-50012-760-4

CAPUIS, MATILDE (*1913)

Preghiera di Gesù sul Monte degli Olivi

für S, A, T, B

fue 7520 ISMN: 979-0-50012-752-9

HASLER, GABRIELE (*1957)

Der Bug hat zwei Füße (5'42)

für FCh oder GCh und Klav

Text: Oskar Pastior (3)

fue 5420 ISMN: 979-0-50012-542-6

Oskar Pastior selbst sagt, dies sei ein Text über das Wandern. Der stark körperbetonte Funkgroove (die Stimmen singen u.a. das Schlagzeug) kann dies nur bestätigen. Raum für Solo- und Duoimprovisation ist vorgesehen. *Oskar Pastior says himself that this is a text about walking. The strongly body-emphasized funkgroove (the voices are partially sang by the percussionist) shows this clearly. Room for solo and duo improvisation is provided for.*

Rosenstück (5'44)

für Frauen- und Mädchenchor oder GCh

Text: trad./Gabriele Hasler (3)

fue 5440 ISMN: 979-0-50012-544-0

Ein Stück nach der Dekonstruktion des Poeseialbumverses „Sei wie das Veilchen im Moose.“ Die musikalischen Assoziationen hierzu reichen vom „lieblichen“ Kanon bis zu stimmlichen Klangexperimenten.

Piece for female choir according to a re- and deconstruction of the autograph book verse „Be like a violet on a mossy ground“. The musical associations hereto range from a „charming“ canon to vocal sound experiments.

Sonetburger (5'43)

für FCh, Mädchenchor oder GCh

Chorstück für variable Besetzung.

Text: Oskar Pastior (2)

fue 5430 ISMN: 979-0-50012-543-3

Stimmlos perkussive Buchstabengruppen werden kontrastiert von einem kinderliedhaften 4-st. Satz.

Choir piece for a variable cast. Voiceless percussive letter groups are contrasted with nursery song-like phrases.

HENSEL, FANNY geb. MENDELSSOHN (1805–1847)

Weltliche a-cappella-Chöre von 1846

(Elke Mascha Blankenburg)

Die 17 Chorsätze für gemischten Chor (SATB) wurden von Fanny Hensel 1846, ein Jahr vor ihrem Tod, komponiert. Sie legte Texte von Lenau, Geibel, Goethe, Uhland, Eichendorff und Wilhelm Hensel zugrunde. Neben sechs Chorsätzen, die bereits zu ihren Lebzeiten als „Gartenlieder op. 3“ veröffentlicht wurden, werden hier elf Erstveröffentlichungen präsentiert.

„Erstmals als geschlossene Chorsammlung veröffentlicht der Furore Verlag 5 Hefte mit weltlichen a-cappella-Liedern für gemischten Chor der hochbegabten Komponistin. ... Den sehr einfühlsam, innig, poetisch und hochromantisch vertonten Kompositionen liegen Texte romantischer Dichter wie Lenau, Eichendorff, Uhland, Geibel zugrunde, ebenso von Goethe, der die sensible Komponistin sehr schätzte und ihr ein eigens für sie geschriebenes Gedicht schickte.“ (Schweizerische Chorzeitung 1989)

“An excellent set of songs for advanced chamber music programs.” (Percussive Notes)

The present collection of seventeen choral settings written for mixed choir were composed by Fanny Hensel-Mendelssohn in 1846, one year before her death. She based them on texts by Lenau, Geibel, Goethe, Uhland, Eichendorff and Hensel. In addition to the six choral pieces published during her

lifetime as the „Gartenlieder op. 3“, this volume includes the first publication of eleven additional works.

Heft 1/Vol. 1

fue 5100 ISMN: 979-0-50012-221-0

Inhalt/Contents: Im Wald „Im Wald, im hellen Sonnenschein“ (3'04), Lockung

„Hörst du nicht die Bäume rauschen“ (3'24), Abendlich „Abendlich schon rauscht der Wald“ (2'14)

Deutscher Chorwettbewerb – Auswahlliste

Heft 2/Vol. 2

fue 5110 ISMN: 979-0-50012-225-8

Inhalt/Contents: Waldeinsam „Wie hoffnungsgrün ist rings die Welt“ (2'30), Im Herbst „Seid begrüßt mit Frühlingssonne“ (2'13), Morgenwanderung „Wer recht in Freuden wandern will“ (2'39)

Heft 3/Vol. 3

fue 5120 ISMN: 979-0-50012-229-6

Inhalt/Contents: Komm „Schnell fliehen die Schatten der Nacht“ (2'16), Ariel

„Gab die liebende Natur“ (2'26),

Schweigt der Menschen laute Lust (1'57), Morgengruß „Um heller Blumen Farbenring“ (2'16)

Deutscher Chorwettbewerb – Auswahlliste

Heft 4/Vol. 4

fue 5130 ISMN: 979-0-50012-234-0

Inhalt/Contents: Schöne Fremde „Es rauschen die Wipfel und schauen“ (3'08),

Schweigend sinkt die Nacht (2'27),

Lust'ge Vögel „Lust'ge Vögel in dem Wald“ (2'27)

Heft 5/Vol. 5

fue 5140 ISMN: 979-0-50012-238-8

Inhalt/Contents: Herbst „O Herbst in linden Tagen“ (1'29), Schon kehren die Vögel (1'44), Wer will mir wehren zu

singen (1'35), Schilflied „Drüben geht die Sonne scheiden“ (2'34)

Deutscher Chorwettbewerb – Auswahlliste

Sonderdruck: **Gartenlieder** op. 3

fue 5150 ISMN: 979-0-50012-515-0

Inhalt/Contents: Hörst du nicht die Bäume rauschen; Schöne Fremde; Im Herbst „Seid begrüßt mit Frühlingssonne“; Morgengruß „Um heller Blumen Farbenring“; Abendlich schon rauscht der Wald; Im Wald „Im Wald, im hellen Sonnenschein“

Die Chöre sind auch als Einzelausgaben erhältlich/Single numbers available.

Eichendorff a cappella

für GCh

fue 6000 ISMN: 979-0-50012-600-3

Inhalt/Contents: Hörst du nicht die Bäume rauschen, Schöne Fremde, Schweigt der Menschen laute Lust, Lust'ge Vögel,

O Herbst, Schon kehren die Vögel,

Abendlich schon rauscht der Wald

Fanny Hensels Eichendorff-Lieder verraten ein feinsinniges Textverständnis, das ihre

Werke aus der Masse der volksliedhaften Ei-

chendorff-Vertonungen heraushebt. Sie machen die Aktualität und Modernität der von Eichendorffschen Dichtungen neu erfahrbar. Für ambitionierte Laienchöre.

„Fanny Hensel hat Eichendorffs Texte in expressiver Weise vertont. Die musikalische Umsetzung verrät ein feinsinniges Textverständnis und eine motivische Dichte. Die hohe Qualität der Sätze lassen die eichendorffsche Dichtung neu erfahren.“ (Josef Etsermann in der Schweizer Musikzeitung 02/2008)

MAGIDENKO, OLGA (*1954)

Das Gebet op. 97 (2014) (7') (2-3)

vocalizzo für gemischten Chor a cappella
fue 15004 ISMN: 979-0-50182-804-3

MARIC, LJUBICA (1909–2003)

Three Folk Songs (1947) (5')

für GCh

fue 6110 ISMN: 979-0-50012-611-9

Inhalt/Contents: I. The Twinkling Star, II.

The Peony Flowers, III. Lile, Lile

Diese stimmungsvollen, kurzen, überwiegend homophon gesetzten Lieder weiten sich gelegentlich bis zur Fünfstimmigkeit aus. Sie basieren auf mazedonischer und südserbischer Volksmusik und sind auch für Laienchöre geeignet.

These short, atmospheric and mostly homophonous four- to five-part songs – based on Macedonian and South-Serbian folk music – are well accessible for non-professional choirs, too.

OLIVE, VIVIENNE (*1950)

„Brixworth Bell prayer“ (faeder Ure)

für 5 solo und 4-st. GCh

fue 15028 ISMN: 979-0-50182-828-9

Eine Vertonung des „Vater Unser“ in der angelsächsischen Fassung und von lateinischen Texten, die auf drei der Glocken der angelsächsischen Kirche, „All Saints' Church“ (ca. 680) im Dorf von Brixworth, Northamptonshire eingraviert sind.

The piece is a setting of the Lord's Prayer in Anglo Saxon and Latin texts that appear on three of the bells in the Church of All Saints, Brixworth, Northamptonshire (circa 680 AD).

Three Flower Songs by New England Poets

für 4–5 st. GCh (2011) (2)

fue 7870 ISMN: 979-0-50012-787-1

Auftragswerke des Regenbogenchors

München

Inhalt/Contents: 1. Madonna of the Evening Flowers (SSATB); Text: Amy Lowell (1874–1925)

2. The Rhodora (On being asked whence is the flower) (SAATB); Text: Ralph Waldo Emerson (1803–1882)

3. Who robbed the woods? (SATB); Text: Emily Dickinson (1830–1886)

Mushrooms (1988) (15')

für großen GCh (4)

fue 5360 ISMN: 979-0-50012-536-5

Ein Kanon für John Cage nach einem Ge-

dicht von Sylvia Plath. Gesungen werden die einzelnen Buchstabenklänge des Wortes „Mushrooms“ im Kanon zu 9 x 3 Stimmen. *A canon for John Cage to a poem by Sylvia Plath. The single letters of the poem are used to create each of the 9 x 3 voices of this canon.*

Optima Lux (1990) (5')

für großen GCh (3)

fue 5370 ISMN: 979-0-50012-537-2

Auftrag des Mainzer Universitätschores zum Thema „Fotografie“. Das Werk wurde durch eine Gebrauchsanweisung von Kodak inspiriert. Den italienischen Text bilden diverse Wetterlagen, und die Proportionen des Stückes basieren auf Blendenzahlen, die für bestimmte Lichtverhältnisse (ombra, scuro, nuvoloso, sole etc.) empfohlen werden.

This work was commissioned by the University of Mainz choir, is based in the idea of "photography" and was inspired by a set of instructions for a Kodak film. The text, which is in Italian, mentions different types of weather and the formal proportions of the piece are based on the camera aperture-settings which are recommended for various light conditions (ombra, scuro, nuvoloso, sole etc.).

SCHENKER, MARGRIT (*1954)

Geschichten (20')

Komposition für Chor a cappella

fue 6350 ISMN: 979-0-50012-635-5

„Alle Sinne der Chorsängerinnen werden angesprochen und mobilisiert ... jeder Gesangs- und Sprachstil ist willkommen ... sehr mutig, faszinierend auch für das Publikum.“ (Praxishandbuch Chorleitung)

In unserer westlichen Welt spielt die mündliche Überlieferung keine Rolle mehr. „Geschichten“ will das Geschichtenerzählen wieder beleben. Thematisiert ist die Wahrnehmung. Was höre ich von Außen? Was höre ich im Raum? Wie bewege ich mich? Wie begegne ich den anderen Menschen im Raum? Wie fühlt sich mein Körper an? Wie klingt er? Die Aufführung ist das Produkt eines Konzeptes, das sich auf die Erfahrung von einzelnen Übungssegmenten bezieht. *Stories for (women's) choir. This composition is inspired by a theater/performance group in Vermont, USA. They are cultivating the American tradition of the «story-telling». The piece is originally for women's choir but could be performed as well by mixed or men's choir.*

WOLL, ERNA (*1917)

Hab' ein einzig Leben nur (11'50)

Chorzyklus für gem St nach Texten von Albrecht Goes, Lotte Denkhäus, Erna Woll, Else Lasker-Schüler und Martin Kessel (3)

fue 5070 ISMN: 979-0-50012-507-5

Wohin ich immer reise (7'–15')

Chorliederzyklus für 4–6-st GCh a cappella nach Resten von Mascha Keléko (2-3)

fue 5060 ISMN: 979-0-50012-506-8

Inhalt/Contents: Wohin ich immer reise, Die Wälder sind verschwunden, Jage die Ängste fort, Sage nicht mein..., Ein Haus..., So weht wohl auch die Landschaft...

Zauberwünsche (20'–25')

Sechs Chorlieder für 3 St (SSA/TTB oder SAM) nach Texten von Werner Bergengruen (1-3)

fue 5050 ISMN: 979-0-50012-505-1

Inhalt/Contents: Um vielerlei Gaben, Um Bewahrung, Gegen die Ungeduld, Um Dauer, Um Frieden, Der Schutzbrief

GEMISCHTER CHOR MIT BEGLEITUNG
Mixed choir with accompaniment

COCCIA, MARIA ROSA (1759–1833)

Dixit Dominus

(1775) (10')

Psalm 110. Motette für zwei 4-st. GCh

und Continuo (Org) (3) (Irene Hegen)

Erstveröffentlichung/First publication

fue 5620

ISMN: 979-0-50012-562-4 P/s

ISMN: 979-0-50012-337-8 CP/cs

Die Zeitgenossin Mozarts wurde in Rom geboren, wo sie auch ihre musikalische Ausbildung erhielt. Sie war Mitglied der Accademia Filarmonica in Bologna. Schon als 13-Jährige konnte sie einen großen Erfolg verbuchen, als in der Kirche Santa Maria in Vallicella/Rom ihr Oratorium Daniello „vor zahlreichem und vornehmen Publicum“ zur Aufführung kam. Ihr Gesamtwerk muss beträchtlich gewesen sein. Von der Beherrschung des in Rom besonders sorgfältig gepflegten Kirchenstils zeugt Dixit Dominus der 16-jährigen Komponistin, das in schwungvoller Doppelchörigkeit gestaltet ist.

„Gemessen an den Lebensdaten der Komponistin ein erstaunlich konservatives Werk, was freilich der Qualität und der Schönheit der Komposition keinen Abbruch tut. Es eignet sich für den konzertanten wie den liturgischen Gebrauch.“ (Kirchenmusik 2000)

Coccia, a contemporary of Mozart's, was born in Rome, the city in which she also received her musical training. She became a member of the Accademia Filarmonica in Bologna. She experienced great success at the age of 13 when her oratorio Daniello was performed "before a large and distinguished audience" in Rome. The spirited Dixit Dominus by the 16-year-old composer gives proof of her mastery of the sacred compositional style which was so carefully fostered in Rome.

HENSEL, FANNY geb. MENDELSSOHN (1805–1847)

Fünf Lieder für Harfe und Chor (13')

für GCh (SATB) und Hrf

bearbeitet von Udo-Rainer Follert (3)

fue 7910

ISMN: 979-0-50012-791-8 P/s

fue 7911

ISMN: 979-0-50012-529-7 CP/cs

Inhalt/Contents: Abschied, Der Abend, Schilflied, Lockung, O Herbst

Fünf der beliebtesten Chorlieder Fanny Hensels erhalten durch die Harfenbegleitung einen neuen spezifisch romantischen Charakter. Die Komponistin trifft mit ihren musikalischen Mitteln die feine Stimmung der

Gedichte von Nikolaus Lenau und Joseph von Eichendorff sehr genau. Die eigenständige Harfenbegleitung der Hensel-Lieder möchte helfen, diese wunderschöne und durchaus anspruchsvolle Musik vielen Freunden der Vokalmusik zugänglich zu machen. Gleichzeitig bedeutet diese Fassung eine schöne Erweiterung des Angebotes in der Literatur für die Harfe. Die vorgelegten Bearbeitungen können sowohl chorisches als auch solistisch ausgeführt werden. Beides hat sich in der Praxis als ansprechend und wirkungsvoll erwiesen.

Five of the popular songs for choir of Fanny Hensel received a specific romantic character by accompaniment of the harp. The composer's music perfectly mirrors the delicate tone of poems by Nikolaus Lenau and Joseph von Eichendorff. The stand-alone harp accompaniment of the Hensel songs should help make this beautiful and sophisticated music accessible to the many who appreciate vocal music. At the same time, this version charmingly extends the literature available for the harp. The arrangements presented can be performed by a choir or a soloist. Both types of performance have proved to be sophisticated and effective in practice.

LEE, HOPE (*1953)

Ballade of Endless Woe

(1978/79) (20') für S, A, Bar, B und Klav

fue 5570 ISMN: 979-0-50012-557-0

Text siehe Quartette und Ensembles mit Begleitung/see *Quartets and Ensembles with accompaniment*

Ballade of Endless Woe (1978/79) (20') für Vokalquartett (SABarB) und Perc-Ens (7 Spieler)

fue 5600 ISMN: 979-0-50012-560-0

Text siehe Quartette und Ensembles mit Begleitung/see *Quartets and Ensembles with accompaniment*

MULSANT, FLORENTINE (*1962)

Pie Jesu

pour violoncelle et choeur mixte (GCh)

op. 51 (2014) (6')

fue 15048 ISMN : 979-0-50182-848-7

Das sechsminütige *Pie Jesu* für gemischten Chor und Violoncello op. 51 ist Henri Demarquette gewidmet. Textgrundlage ist der lateinische Text des *Pie Jesu*. Jeder Teil wird durch das Violoncello mit einer aufsteigenden melodischen Phrase eingeleitet.

Composed in March 2014, the Pie Jesu for violoncello and mixed choir op. 51 is dedicated to Henri Demarquette. Its duration is 6 minutes and follows the Latin text of the Pie Jesu. The work is composed of three parts. Each part is introduced by an ascending melodic phrase of the violoncello.

OLIVE, VIVIENNE (*1950)

I love a sunburnt country

(1999) (6')

für GCh (SATB) und Klav

Arrangement eines Liedes aus dem Musical: Caroline Chisholm – Scenes from her Life (3)

fue 6380 ISMN: 979-0-50012-638-6

Traditionelles Arrangement.

A traditional arrangement for SATB of a song from the Musical "Caroline Chisholm – Scenes from her Life".

FRAUENCHOR/JUGENDCHOR/
KINDERCHOR
*Women's choir/Youth choir/
Children's choir*

Mund auf statt Klappe zu!

Frauenbewegung in lauten Tönen

Shout up with your song!

CID I Fraen an Gender (Hg.)

vielsprachige leichte bis mittelschwere Lieder aus der Internationalen Frauenbewegung

Easy to medium songs in various languages of the international the Women's Movement

Deutscher Musikeditionspreis 2015
Best Edition in Germany 2015!



Band 1:

Lieder für Frauenchor a cappella

fue 15050 ISMN: 979-0-50182-850-0

Inhalt/Contents:

Martha Coleman

„BROT UND ROSEN“,

Gabriele Hasler

„ROSENSTÜCK“,

Ethel Smyth

„THE MARCH OF THE WOMEN“,

traditionell Italien

„LA LEGA“,

Bella Ciao/

traditionell Italien

„LES CRIMES D'HONNEUR“,

traditionell Südafrika

„UMZABALAZO“,

traditionell Italien

„AVANTI DONNE“



Band 2:

Lieder für Frauenchor mit Klavier- oder Akkordeonbegleitung

fue 15051 ISMN: 979-0-50182-851-7

Inhalt/Contents:

Inge Latz: Wir fahr'n

nach Holland nicht der Tulpen wegen

(Text: Gisela Meussling),

Les Reines Pro-

chaines: Kampf-

lied, Traditionell:

La Carmagnole

des femmes au

Luxembourg et

ailleurs, Albena

Petrovic-Vratchanska:

Ka: Hier sind wir –

Frauen 2012, Bruni

Regenbogen: Die

namenlosen Frauen



Zur Geschichte der Frauenbewegung gehören zahlreiche Lieder, die Forderungen nach Gleichberechtigung, angemessenen Arbeitsbedingungen, politischer und gesellschaftlicher Teilhabe, Selbstbestimmung und Entfaltung musikalisch unterlegen und lauthals zum Ausdruck brachten. Die Auswahl, die von Arbeiterinnenliedern über Frauenwahlrechtsongs und Selbstbestimmungslieder reicht, berücksichtigt verschiedene Epochen und Länder.

Shout up with your song! The history of the Women's Movement includes numerous songs that musically accompanied and vociferously expressed women's demands for equal rights, appropriate working conditions, political and social participation, self-determination and free development. The selection, which includes working women's songs, women's suffrage songs and self-determination songs, was gathered from different historical periods and countries.

BEAT, JANET (*1937)

Apsara Music 1 (1994) (9')

für FCh a cappella (SSA)

Text: Janet Beat (englisch)

fue 5800 ISMN: 979-0-50012-580-8

Text siehe Terzette a cappella/

see *Trio unaccompanied*

Sylvia Myrtea (1986) (5'30)

für FCh a cappella (SSAA)

Text: Ausonius

fue 5810 ISMN: 979-0-50012-581-5

Die durch den Text gegebene reflektierende Haltung drückt sich in großen Linien aus, die mit Ruhe zu singen sind. Der lateinische Text stammt von Ausonius (ca. 310-390 n.Chr.)

A reflective piece requiring quiet, sustained singing based on a Latin text by Ausonius (c. 310-390 AD)

CAPUIS, MATILDE (*1913)

Cantata for women's choir and orchestra

fue 7510

ISMN: 979-0-50012-751-2 P/S

ISMN: 979-0-50012-352-1 h.m.

Besetzung/Scoring: 2.2.2.2.-0.0.0.0, Timp,

Str

FLEISCHER, TSIPPI (*1946)

Die älteste Liebe/Ancient Love op. 67

(2006) (8') für Knabenchor (SSA) und

Laute

fue 7660 ISMN: 979-0-50012-766-6

Komponiert für den Tölzer Knabenchor.

Der Text basiert auf dem Hohelied Salomons und antiken Liebesliedern in biblischem Hebräisch, mittelalterlichem Deutsch, Französisch des 18. Jh. und palästinisch-arabischem Dialekt.

Ancient love is composed for the Tölz Boys' choir and lute. The words base on the Songs of Songs and ancient love songs (in biblical Hebrew, medieval German, 18th century French, Palestinian Arabic dialect).

GREGER, LUISE (1862–1944)

Weihnachtslied op. 13 (8') (Text: Rösing)
Ausgabe für FCh (Einzelblattausgabe)
bearbeitet von Fr. Kattiofsky
fue 6940 ISMN: 979-0-50012-684-2

HASLER, GABRIELE (*1957)

Der Bug hat zwei Füße (5'42')

für FCh oder GCh und Klav

Text: Oskar Pastior (3)

fue 5420 ISMN: 979-0-50012-542-6
Text siehe gemischter Chor a cappella/see
mixed choir unaccompanied

Frescobaldi (6')

für FCh; Text: Oskar Pastior (3)

fue 5480 ISMN: 979-0-50012-548-8
Chorstück für variable Besetzung. Sprechstück für eine Hauptstimme und zwei Nebenstimmen (teilweise auch gesungen auf freien Tonhöhen).

Choir piece for variable formation according to a poem of Oskar Pastior. Spoken-voice piece for a main voice and two subordinate voices (partially singing voice on free pitches).

Rosenstück (5'44')

für FCh und Mädchenchor (3)

Text: trad./ Gabriele Hasler

fue 5440 ISMN: 979-0-50012-544-0
Text siehe gemischter Chor a cappella/see
mixed choir unaccompanied

Sonetburger (5'43')

Chorstück für FCh und Mädchenchor

Text: Oskar Pastior (2)

fue 5430 ISMN: 979-0-50012-543-3
Text siehe gemischter Chor a cappella/see
mixed choir unaccompanied

Yntest (20")

für FCh, Text: Oskar Pastior (3)

fue 5790 ISMN: 979-0-50012-579-2
Kurzes Sprechstück (teilweise auch gesungen auf freien Tonhöhen). Frei verlängerbar durch Variationen in Besetzung, Dynamik, Tempo..

Small musical motifs that appear, disappear and reappear, evoke a tonal mosaic.

HENSEL, FANNY geb. MENDELSSOHN (1805–1847)

Faust II (12')

Kantate für SoloSt (S), FCh (SSAA) und Klav (3)

Text: J. W. von Goethe (Summerville)

Erstveröffentlichung/*First publication*

fue 5760

ISMN: 979-0-50012-576-1 P/s

fue 5765

ISMN: 979-0-50012-342-2 h.m

Das Manuskript von Fannys Faust ist datiert auf den 23. März 1843 und die erste Aufführung fand während einer Sonntagsmusik im Oktober desselben Jahres statt. Der Text basiert auf den Eröffnungstropfen (4613-4678) des 2. Teils, Akt I.

„Einfach bezaubernd und des Bruders berühmter Sommernachtstraum-Musik ebenbürtig.“ (Die Glocke, 13.03.2000)

„In diesem siebenteiligen Werk mit den ausgewählten lyrischen poetischen Szenen sind immense schöpferische Qualitäten zu erkennen – formal, satztechnisch, voll emotionalen Ausdrucks und melodischen Erfindungsreichtum.“ (Jutta Albers in der Neuen Westfälischen 2000)

The manuscript of Fanny's Faust is dated 23 March, 1843, and the first performance took place during a Sonntagsmusik in October of that same year. The text of Fanny Hensel's Faust is based on the opening stanzas (4613-4678) of Part II, Act I and depicts the song of Ariel and the chorus of elf spirits.

Fünf Terzette

für Singst (S1, S2/A1, A2/T)

(Barbara Gabler, Tilla Stöhr)

Erstveröffentlichung/*First publication*

fue 5460 ISMN: 979-0-50012-546-4

Text siehe Terzette a cappella/
see Trio unaccompanied

Waldruhe (1841) (5')

Terzett für S, A, T und Klav

(Barbara Gabler, Tilla Stöhr) (3)

Erstveröffentlichung/*First publication*

fue 5500

ISMN: 979-0-50012-550-1 P/s

Ausgabe für S, A, A

fue 5502

ISMN: 979-0-50012-268-5 CP/cs

Text siehe Terzette mit Begleitung/
see Trio with accompaniment

Wand' ich in dem Wald des Abends

(1835) (3')

Terzett (SA1A2/T)

Erstveröffentlichung/*First publication*

(Barbara Gabler, Tilla Stöhr)

fue 5450 ISMN: 979-0-50012-545-7

Text siehe Terzette a cappella/
see Trio unaccompanied

LEE, HOPE (*1953)

Four Winds from Heaven (2005) (15')

für FCh (SSAA)

fue 7620 ISMN: 979-0-50012-762-8

Four Winds from Heaven ist das neunte Werk des 11-teiligen Voices in Time-Zyklus.

Four Winds from Heaven is the ninth piece in the 11-piece Voices in Time cycle. Since 1979, Hope Lee has been studying Chinese music, medieval and classical poetry, in particular the ideology, philosophy and notation of chin (Chinese 7-string zither) music. The knowledge absorbed and material collected have integrated and become an important part of her creative voice.

LUNEN, CAMILLE VAN (*1957)

Birdsongs

Liederkreis für vielsprachige Sängerinnen für FCh, KiCh oder Soli (7,30')

fue 7800 ISMN: 979-0-50012-780-2

Inhalt/Contents: Canti alati, Die 3 Spatzen, La Pie, When Larks gin sing

Es singen Spatzen, Elstern und Lerchen – auf Gedichte von Christian Morgenstern, Jules Renard u. a. in Italienischer, Deutscher, Französischer und Englischer Sprache. Ein gespenstiger Spuk – anonymes Gedicht im Stile von Shakespeare, schließt den Kreis – bitterböses lachend – ab.

Sparrows, magpies and larks sing poetry by Christian Morgenstern, Jules Renard and others in Italian, German, French and English. A haunting tale, anonymous poem in Shakespearian style, closes this cycle "winding out, laughing".

MARIC, LJUBICA (1909–2003)

Kinderchöre/Childrens Choirs (1950s)

fue 7820 ISMN: 979-0-50012-782-6

Inhalt/Contents: I Chicken's Worries, II Enigmas (Ice, Little Wasp), III Nightingale and the Hunters, IV Violet's Shortcoming

OLIVE, VIVIENNE (*1950)

Love Came So Lightly (2002) (5')

für 3-st FCh oder KiCh mit und ohne Begleitung (3)

fue 6570 ISMN: 979-0-50012-657-7

Eine Vertonung eines Gedichts des Australiers John Shaw Neilson. Das Werk ist tonal, aber mit ständig wechselnden Tonartzentren. Obwohl für Chor a cappella gedacht, ist eine dezente Begleitung (Klav oder anderes Tasteninstrument) dabei, falls der Chor wenig Erfahrung mit der Musik des 20. Jh. hat. *A setting of a poem by the Australian poet, John Shaw Neilson. The work is tonal but with constantly shifting tonal centres. Ideally, it should be performed a cappella, but a discreet accompaniment is provided for choirs with little experience of 20th century music.*

Stabat Mater (1980) (5')

für 8 F-St (mSt) (4)

fue 5090 ISMN: 979-0-50012-509-9

Ausgangspunkt war das gleichnamige Werk von Palestrina, dessen überwältigende und doch zurückgehaltene Traurigkeit Olive tief berührt hat. Mit der Sopranstimme aus Palestrinas Werk wurde seriell gearbeitet. Das Ergebnis ist ein tonal-atonaler Widerspruch. Aufgrund dieses Konflikts in der Tonsprache klingen die tonalen Töne manchmal wie ‚blue notes‘. Die Anweisung ist daher auch, im Stil eines ‚negro spiritual‘ zu singen. *The origin of "Stabat Mater" was Palestrina's work of the same name, whose overwhelming and yet reserved sadness deeply moved the composer. The composer worked serially with the soprano line of Palestrinas work. The result is a tonal-atonal clash which sometimes gives the impression of 'blue notes' sounding against triadic harmony. The singers are in fact directed to sing in the style of a 'negro spiritual'.*

The place where we want to be

(1995) (5') für 3-st FCh oder KCh

Text: Vivienne Olive (englisch)

fue 6510 ISMN: 979-0-50012-651-5

Das Stück ist für die Kirche gedacht und in einem lockeren, schwungvollen Stil geschrieben. *The piece is intended for the church and written in a jaunty, popular style.*

SCHENKER, MARGRIT (*1954)

Geschichten (20')

Komposition für Chor a cappella

fue 6350 ISMN: 979-0-50012-635-5Text siehe gemischter Chor a cappella/
see mixed choir unaccompanied

SCHLECHTRIEM, THERESIA (*1940)

Es ist Mai (10') (1996)für 2-st FCh oder gleichst. Jugendchor
und Klav; Text: Christine Brückner (3)**fue 6490** ISMN: 979-0-50012-649-2„Es ist Mai“ zeigt einen stimmungsvollen Blick
in das Wirken und Werden der Natur. Geeig-
net für (erfahrene) Laienchöre in Frühlings-
konzerten und bei anderen Gelegenheiten.
“*Es ist Mai*“ on words by Christine Brückner
reveals an atmospheric view into growth and
being of nature. Suitable for (experienced)
amateur choirs in spring concerts and other
occasions.

SCHMIDT, MIA (*1952)

Vom Liebhaben (16'30)4 Chorlieder für KiCh (1–2 St) und Perc
ad libitum; Text: Jürgen Spohn (2)**fue 5770** ISMN: 979-0-50012-577-8Inhalt/Contents: Liebe, Hochzeit, Frage-
zeichen, Ja/NeinDie vier Lieder des kleinen Zyklus vom Lieb-
haben thematisieren Zuneigung, Ambiva-
lenz, Ablehnung. Gedacht sind sie für Kinder
von 6-12 Jahren, in der Regel einstimmig
gesetzt und gestützt durch eine einfache Be-
gleitung, die von Kindern mit den Orff'schen
Instrumenten gespielt werden kann.*The four songs of this little cycle on 'caring
for' speak about: affection, ambivalence,
dislike. They were written for children from
6 to 12 years, mostly unisono supported by
easy accompaniment with Orff-Instruments
played by children.*

WILLIAMS, DOROTHY

Positivefür FCh, S solo und Klav; Text: Deborah
Keenan (2-3)**fue 7750** ISMN: 979-0-50012-775-8Dieses Werk handelt von Frauen, die nicht
an HIV/AIDS sterben, sondern mit der Er-
krankung leben. Es wurde komponiert, um
eine neue Perspektive herzustellen, die sich
auf erkrankte Frauen bezieht, und auch um
zu betonen, dass das Leben mit all seiner
Schönheit, seinen Verpflichtungen, dem
Leid und der Liebe für diese Frauen weiter
besteht, und nicht mit der Diagnose endet.
*Positive is a commissioned work of art creat-
ed by Dorothy Williams, composer, and Deb-
orah Keenan, poet. The goal for this com-
mission was for a work of art that focused
on women living, not dying, with HIV/AIDS.
The competition for this commission was
created in order to shine a new kind of light
on women throughout the world living with
this illness, and also to emphasize that life
with all its beauty and obligations, suffering
and love, continues for these women, and
does not end with the diagnosis.*

WOLL, ERNA (*1917)

Sing immer Sing (20')

5 Chorlieder für F-St

Text: William Shakespeare

fue 5040 ISMN: 979-0-50012-504-4Deutscher Chorwettbewerb – Auswahlliste
Das Werk besteht aus 5 Chorsätzen auf
Aphorismen, Verse und Rufe aus den Dra-
men Shakespeares in der deutschen Übertra-
gung von Georg von der Vring. Zwischen die
einzelnen Sätze ist ein Ritornell „Zuruf“ (Text
aus „Was ihr wollt“) gestellt.*Five choral songs for female voices with texts
by William Shakespeare.***Wie man singt und saget** (12')

Chor-Rondel für gleiche St (3)

fue 5270 ISMN: 979-0-50012-527-3Deutscher Chorwettbewerb – Auswahlliste
Nach Texten von/on texts by Marie Johanna
Durach, Erna Woll und Lothar Zenetti.MÄNNERCHOR
Men's choir

GREGER, LUISE (1862–1944)

Weihnachtslied op. 13 (8') (Text: Rösing)

Ausgabe für MCh (Einzelblattausgabe)

bearbeitet von Fr. Kattiofsky

fue 6970 ISMN: 979-0-50012-697-3

OLIVE, VIVIENNE (*1950)

Sancta Maria (2') (1987)

für 8 M-St (AATTBBBB) (3/4)

fue 5220 ISMN: 979-0-50012-522-8Deutscher Chorwettbewerb – Auswahlliste
Auftragskomposition der Cappella Nova
Glasgow. Partnerstück zu „Stabat Mater“ für
Frauenstimmen. Aus praktischen Gründen
wäre eine etwas höher transponierte Auf-
führung mit gemischten Stimmen denkbar.
*A composition for eight male voices. Commis-
sioned by the Scottish Arts Council for Cap-
pella Nova, Glasgow. Can be partnered with
the "Stabat Mater" for women's voices. For
practical purposes a slightly raised transpo-
sition for mixed voices would be acceptable.***Sang an St. Barbara** (1996) (8'30)

für S und Klav (oder Org) mit MCh (TTB)

fue 6370 ISMN: 979-0-50012-637-9Ein Tribut an die Schutzpatronin der Berg-
werker. Sopran: anspruchsvoll. Sonst leicht.
*A tribute to the patron saint of miners. First
performed in the underground "Kuppelsaal"
of the salt mine in Friedrichshall-Kochendorf.
Demanding for the soprano, otherwise easy.*

MARIC, LJUBICA (1909–2003)

The Sorrow for the Girl (1928) (2')

für MCh

fue 7830 ISMN: 979-0-50012-783-3Ihre erste Komposition schrieb Ljubica Ma-
ric mit 19 Jahren während ihrer Studien bei
Josip Slavenski in Belgrad. Sie verwendete
Volksweisen und komponierte die Melodie
im Stil traditioneller Volksmusik vom Balkan,aber ihre Harmonien sind komplexer mit ei-
nigen postimpressionistischen Färbungen.*This is the very first composition by Ljubica
Maric, which she wrote during her studies
with Josip Slavenski in Belgrade. For this
composition she used the folk lyrics and
composed the melody in the style of tradi-
tional folk music from the Balkans, but her
harmonies are complex with some postim-
pressionistic colours.*

SCHENKER, MARGRIT (*1954)

Geschichten (20')

Komposition für Chor a cappella

fue 6350 ISMN: 979-0-50012-635-5Text siehe gemischter Chor a cappella/
see mixed choir unaccompaniedWERKE FÜR SOLI, CHOR &
INSTRUMENTE
Solo, Chorus &
Instrumental Works

BEMBO, ANTONIA (ca.1640–ca.1722)

Exaudi te Dominus (20')Psalm 19 (20) für 2 S, B, 2 VI und B.c. (2
Fl, Fg ad lib.) (Conrad Misch)**fue 6710**

ISMN: 979-0-50012-671-3 P/S

ISMN: 979-0-50012-298-2 CP/cs

Text siehe Terzette mit Begleitung/
see trios with accompaniment**Te Deum** (30')

für 2 S, B, 2 VI und B. c. (Conrad Misch)

fue 6700

ISMN: 979-0-50012-670-6 P/S

ISMN: 979-0-50012-297-5 CP/cs

Text siehe Terzette mit Begleitung/
see trios with accompaniment

CAPUIS, MATILDE (*1913)

Il pianto della MadonnaLauda drammatica di Jacopone da Todi
für Soli (STB), Fch, Gch und Orch**fue 7500**

ISMN: 979-0-50012-750-5 P/S

ISMN: 979-0-50012-339-2 h.m.

Besetzung/Scoring: 2 (1Picc).2 (1EH).2(2B-
Klar).2.-4.3.3.1, 3Timp, Glsp, Str

COCCIA, MARIA ROSA (1759–1833)

Magnificat (1776) (20')„A quattro voci concertato con Organo“
für 4-st GCh, Solisten (SATB) und B.c.

(Org) (Irene Hegen)

Erstveröffentlichung/First publication

fue 6390

ISMN: 979-0-50012-639-3 P/S

fue 6391

ISMN: 979-0-50012-079-7 CP/cs

Mit 17 Jahren schrieb die römische Kompo-
nistin diese liebliche Musik. Auch für kleinere
Ensembles geeignet.

Written by the Roman composer at the age of 17. This charming music is suitable also for small ensembles.

HASLER, GABRIELE (* 1957)

Die Stunde Welt (2006) (90')

Kinderoratorium

nach Texten von Oskar Pastior

fue 15027 ISMN: 979-0-50182-827-2
Besetzung/Scoring: Gemischter Kinder- und Jugendchor, Spr, Zuspieldband, Klar, VI, Kb, Akk, Celesta und Perc
Im Sommer 2006 erhielt Hasler von der Bremer Domsingschule (Leitung: Ilka Hoppe) den Auftrag, eine Komposition zum Thema Schöpfung für Kinder- und Jugendchöre und ein Instrumentalensemble zu schreiben. Das Thema Schöpfung wurde sinnlich und kreativ umgesetzt, Musik, Bewegung, Licht und Text verwoben zu einer für dieses Genre innovativen Einheit und es entstand ein circa 90-minütiges Gesamtwerk, das den ganzen Bremer Dom bespielte und besang.

HENSEL, FANNY geb. MENDELSSOHN (1805–1847)

Faust II (12')

Kantate für S, FCh (SSAA), Soli (SSAA) und Klav (Text: Goethe) (Suzanne Summerville) (3)

Erstveröffentlichung/First publication

fue 5760

ISMN: 979-0-50012-576-1 P/s

fue 7581

ISMN: 979-0-50012-388-0 CP/cs

Text siehe Frauenchor/see women's choir

Faust II (12')

bearbeitet für S, FCh (SSAA) und Orch (Reinhard Fehling)

fue 7580

ISMN: 979-0-50012-758-1 P/s

fue 7581

ISMN: 979-0-50012-388-0 CP/cs

fue 7585

ISMN: 979-0-50182-274-4 h.m.

Besetzung/Scoring: 2(Picc).2.2.2.-2.2.0.0, Str „... die Partitur gehört unter die vielen Thaten, die ewig von mir ungethan bleiben werden“, so schrieb Fanny Hensel 1843 an den Sänger Franz Hauser und sie bezieht sich dabei auf eine Orchestrierung ihrer nur mit Klavierbegleitung komponierten Faustszene. Fanny Hensel ist überzeugt, dass dieses Werk „wol für Orchester gesetzt seyn sollte.“ Auch diejenigen, die aus späterer Perspektive die Originalpartitur betrachten, springt ihr Ruf nach Orchestrierung an, zu sehr verlangt ihre Atmosphäre nach Instrumentalfarben, zu deutlich verweist ihr Gestus auf den größeren Apparat, zu vielversprechend ist die Aussicht, die motivisch-thematischen Strukturen und Bezüge plastischer herausarbeiten zu können.

Arrangement of Fanny Hensels beautiful „Faust“ for orchestra instead of the original piano. „... this score is one of the many acts of mine that will forever remain undone“. Fanny Hensel wrote this to the singer Franz Hauser in a letter 1843. Her comment refers to the orchestration of her Faust scene, com-

posed only with piano accompaniment. That the piece cries out for orchestration, is clear to those who look at the original score from a later perspective. The demand for instrumental colours in its atmosphere is too great, everything points too clearly to a large-scale ensemble, the prospect of being able to further develop the motifs and thematic structures and references is too promising.

Festspiel (1829) (18')

„Die Hochzeit kommt“ für 6 Soli (SSATBB), 4-st GCh und Orch (Marilee Vana) Text: Wilhelm Hensel

Erstveröffentlichung/First publication

fue 5630

ISMN: 979-0-50012-563-1 P/s

fue 5637

ISMN: 979-0-50012-246-3 KA/ps

fue 5635 h.m.

Besetzung/Scoring: 2.2.2.2.-2.3.0.0., Timp, Str Hensel komponierte das Festspiel, ihr erstes größeres dreiteiliges szenisches Werk mit Orchester, zur silbernen Hochzeit ihrer Eltern. Zu den 6 Soloparts (T, 2B, 2S, A) kommen ein vierst. gemischter Chor und Orchester. Es handelt sich um eine allegorische Darstellung dreier Hochzeiten, der ersten, der silbernen und der goldenen und ist ein gutgelauntes Werk in Feierstimmung mit humoristischen Elementen und lyrischen Melodien, das in einen freudigen Lob- und Dankchor mündet. *Festspiel, Fanny Hensel's first extended work with orchestra, composed for her parent's silver wedding anniversary, is scored for tenor, two basses, two sopranos and alto soloists, four-part mixed chorus and orchestra. Hensel set this tri-part incidental piece using a text by Wilhelm Hensel describing an allegory about three weddings: the first, the silver, and the golden. Festspiel is a light-hearted, celebratory piece containing humorous elements and lyrical melodies which culminate in a joyous choral section of praise.*

Hiob (1831) (15')

Kantate für A, Soli ad lib. (SATB), 4-st GCh und Orch (Conrad Misch)

Erstveröffentlichung/First publication

fue 5260

ISMN: 979-0-50012-370-5 P/s

fue 5261

ISMN: 979-0-50012-371-2 CP/cs

fue 5267

ISMN: 979-0-50012-385-9 KA/ps

fue 5265

ISMN: 979-0-50012-292-0 h.m.

Besetzung/Scoring: 2.2.2.2.-2.2.0.0, Str, Timp Das Anliegen, die Leiden Hiobs als Glaubensprüfung darzustellen, ist dramatisch und ausdrucksvoll komponiert. Der symmetrische Aufbau (Chor, A-Rez., Trio, A-Rez., Chor) mag sogar symbolisch gedeutet werden, und die in melodisch-harmonischer Veränderung wiederholte Frage „Was ist der Mensch?“ im 1. Chor als versinnbildlichte Suche nach Antwort. Das Rezitativ und Arioso sieht 4 Solostimmen vor. Eine chorische Aufführung bietet sich ebenfalls an.

This portrayal of Job's suffering as a test of his belief in God is dramatically and expressively. Its symmetrical form (Chorus, A-Recit., Trio, A-Recit., Chorus) can be seen as symbolic and

the question „Was ist der Mensch?“ (What is human being?), which is expressed in several melodic-harmonic variations in the opening chorus, seems to symbolically represent the search for the answer. The recitative and arioso call for four solo voices but a choral performance of these sections is also possible.

Lobgesang „Meine Seele ist stille“

(1831) (20')

Kantate für S, A, 4-st GCh und Orch (Conrad Misch)

fue 5250

ISMN: 979-0-50012-350-7 P/s

fue 5251

ISMN: 979-0-50012-351-4 CP/cs

fue 5257

ISMN: 979-0-50012-366-8 KA/ps

fue 5255

ISMN: 979-0-50012-291-3 h.m.

Besetzung/Scoring: 2.2.2.2.-2.2.0.0., Timp, Str, GCh (4-st), Solo (SA)

Die Kantate, deren Inhalt sich auf des Menschen Geburt bezieht, entstand ein Jahr nach der Geburt ihres Sohnes Sebastian. Der formale Ablauf (Pastorale, Chor, Rez., Arie, Chor) orientiert sich am Aufbau einer Bach-Kantate mit dem Unterschied, dass am Ende eine große Choralfuge den umfangreichsten Satz des Werkes bildet. Als ‚Herzstück‘ kann die Sopranarie „O dass ich tausend Zungen hätte“ angesehen werden. Hier wird die Übersetzung des Bach'schen Vorbilds in die romantische Klangsprache besonders deutlich.

This cantata, the text of which is related to birth, was composed a year after the birth of Fanny Hensel's son Sebastian. The form (Pastorale, Chorus, Rez., Arie, Chorus) is based on the structure of Bach's cantatas, the main difference being the lengthy choral fugue with which the work closes. The "heart" of the composition can be seen in the soprano aria "O dass ich tausend Zungen hätte". In this aria the translation of the example set by Bach into Romantic compositional style is especially clear.

Oratorium (1831) (40')

nach Bildern der Bibel für SATB Soli, Chor (SATB) und Orch

(Elke Mascha Blankenburg)

Erstveröffentlichung/First publication

Auch: „Musik für die Toten der Cholera-Epidemie 1831“

fue 5330

ISMN: 979-0-50012-334-7 P/s

fue 5331

ISMN: 979-0-50012-335-4 CP/cs

fue 5337

ISMN: 979-0-50012-349-1 KA/ps

fue 5335

ISMN: 979-0-50012-336-1 h.m.

Besetzung/Scoring: 2.2.2.2.-2.2.3.0., Timp, Str, GCh (4 st), SATB Soli

Das Oratorium ist das dritte der in rascher Folge 1831 entstandenen kirchenmusikalischen Werke; es ist größer angelegt als die vorangegangenen Kantaten: 5- bis zu 8-stimmige Chorsätze, Erweiterung des Klangapparates um drei Posaunen. Wieder spannt Fanny Hensel den Bogen zurück, diesmal in vorbarocke Zeit und erreicht

damit eine zusätzliche Dimension ihrer individuellen Tonsprache. Modale Harmoniemuster schaffen bisweilen eine ‚archaische‘ Atmosphäre für biblische Worte.

„Das Werk offenbart eine erstaunliche Eigenheit, Originalität und Ausdruckskraft. Schon die Introduktion fesselt sofort, die Chöre sprechen den Zuhörenden unmittelbar an, die Arien sind voller romantischer Anmut.“ (Kirchenmusik 1998) „Das war sinnliche, farbreiche Musik voller melodischer Eingebungen und erstaunlich dramatischer Energetik. Ein Spannungsbogen vom düsteren Grundton des aus der Tiefe flehenden Sünders bis zum Gotteslob der Erretteten.“ (NRZ 2000) *This oratorio is the third of three church works composed in rapid succession on 1831; its scoring is more abundant than that of the cantatas composed prior to it: there are five- to eight-part choruses and the orchestra is expanded to include three trombones. Once again Fanny Hensel looks back in musical history, this time to the pre-Baroque era, and adds a new dimension to her own compositional language by doing so. At times modal harmonies create an "archaic" atmosphere for the biblical texts.*

Zum Fest der Heiligen Cäcilia (8')
für Soli (SB), Chor (SATB) und Klav
(Text: Latein) (Willi Gundlach)
Erstveröffentlichung/First publication
fue 6090

ISMN: 979-0-50012-609-6 P/s

fue 6091

ISMN: 979-0-50012-467-2 CP/cs

Bearbeitung für S, B, Chor (SATB) und Str
(2VI/Va/Vc/Kb)(Arr. Laurent Jouvét)

fue 2542

ISMN: 979-0-50012-457-3 P/s

fue 25425

ISMN: 979-0-50012-458-0 h.m.

Bearbeitung für S, B, Chor (SATB), Str
(2VI, Va, Vc/Kb) und Holzbläserensemble
(2Fl/2Ob/2Fg) (Arr. Laurent Jouvét)

fue 25421

ISMN: 979-0-50012-457-3 P/s

fue 254215 h.m.

„Klanglich raffiniert und mit verschiedenen Vokalensembles interessant instrumentiert ist das Werk, dessen mitreißender Wirkung man sich spätestens im spritzigen ‚Alleluja‘ kaum entziehen kann. Dezent, mit sparsam aufblitzender Brillanz hat de la Motte den Klavierpart vervollständigt – man möchte vermuten, dass dieses sangliche, kleine Werk jetzt viele andere Chöre entdecken werden.“ (Julia Gass zur deutschen Erstaufführung)

Cäcilia ist eine der wenigen weiblichen Heiligen, die in der katholischen Lehre eine Rolle spielen. Sie wurde als Schutzheilige der Musik seit Ende des 15. Jh. verehrt. Die Komposition basiert auf der im Jahre 856 entstandenen Messe für die Heilige Cäcilia, die am 22. November zelebriert wird. Ein ausgesprochen heiteres Werk mit einem sanft-lyrischen Beginn, einem Wechselspiel von Bass-Solo und Chor im Mittelteil, einem strahlend schönen Part für Sopran-Solo und einem temperamentvollen kleinen Finale. Der Part des Chores ist leicht bis mittelschwer, die Solisten sind unterschiedlich gefordert. Die

fehlenden Passagen im Klavier wurden von Diether de la Motte stilischer ergänzt.

Saint and martyr of the early Christian church, honoured as patroness of music since the late 15th century, Cecilia is one of the few female saints evoked in the canon of the Catholic Mass. It is a really doxological piece – a short hymn on words of praise ascribing glory to God.

LEE, HOPE (*1953)

Onomatopoeia: Jia Yuan

(1979–81) (12')

für Kammerorchester und KiCh (3)

fue 5580

ISMN: 979-0-50012-558-7 P/s

ISMN: 979-0-50012-403-0 h.m.

Besetzung/Scoring: 2. E-Hn, 1.1.-2.1.1.0., Vc, Kb, 3 Perc.

Onomatopoeia besteht aus drei unabhängigen Teilen mit musikalischem Material, das aus der idiomatischen Übersetzung des Ausdrucks „Home Sweet Home“ in vierundzwanzig Weltsprachen erbaut wurde. Dass der zentrale Teil hier für einen Kinderchor vorgesehen ist, zeigt Lees Glauben, dass Musik eine funktionelle Sprache sowohl für den Ausdruck, als auch für die Kommunikation ist.

Onomatopoeia consisting of three independent pieces with musical material built out of the idiomatic translation of the expression „Home Sweet Home“ into twenty-four world languages; the central piece scored for children's choir, demonstrates Lee's belief that music is a functional language, for both expression and communication.

LUNEN, CAMILLE VAN (*1957)

O Sacrum Convivium (2012–13) (18')

Vier neue Bilder. *Four new scenes*

für vier Solisten (SATB), 4-st GCh, zwei Klav und Akk

fue 15003

ISMN: 979-0-50182-803-6 P/s

fue 150031

ISMN: 979-0-50182-258-4 P/cs

fue 150037

ISMN: 979-0-50182-257-7 KA/ps

In dieser Komposition nähert sich die Komponistin mit Demut einem der ältesten und meist vertonten Texte der geistlichen Musik: dem mittelalterlichen Text „O heiliges Gastmahl“ von Thomas von Aquinas. Ihm werden hier Gedichte von der Theologin und Feministin Dorothee Sölle als provokative Brücke in unsere Zeit gegenübergestellt. Es sind zeitgenössische Dialoge und Gedanken über vier Schlüsselwörter: Convivium, Christus, Passion, Grazia.

Für diese Komposition erhielt Camille van Lunen den 2. Preis des Internationalen Wettbewerbs für Komponistinnen Nürnberg.

In this work the composer humbly approaches one of the oldest and most frequently set texts in sacred music. The words by Thomas Aquinas, dating from the Middle Ages, are interspersed with poems by the feminist theologian Dorothee Sölle as a provocative bridge to our own times. There are contemporary dialogues and meditations on four key words: Convivium, Christus, Passion, Grazia.

MAGIDENKO, OLGA (*1954)

Ich rief op. 54 (1997) (20')

für Chor (SATB) und Kammerorchester nach Heinrich Heine

fue 6270 ISMN: 979-0-50012-627-0

MARIC, LJUBICA (1909–2003)

Lament, Pastorale and Finale

(1962/2009) (12')

for mixed choir and chamber orchestra

(Redaktion: Mirjana Živkovic)

fue 7810 ISMN: 979-0-50012-781-9

Besetzung/Scoring: Klav, Hrf, 2 VI, Picc.-Fl, Klar, Hn

Mit dieser Musik schuf L. Maric eine wunderschöne intime Vision der Klänge aus vergangenen Zeiten. Die serbische Komponistin Mirjana Živkovic (*1935) vervollständigte die Manuskripte und gab ihnen die Form für eine vollständige Komposition.

*Ljubica Maric created with this music a beautiful intimate vision of sounds of the past. The Serbian woman composer Mirjana Živkovic (*1935) completed these movements and gave them the form of an entire composition.*

Songs of Space (1956) (28')

Kantate für GCh und Orch

fue 6120 ISMN: 979-0-50012-612-6

Besetzung/Scoring: 3.3.3.3.-4.3.3.1., Timp, Str, Hrf, Klav

„Eine meiner schönsten Erinnerungen an Jugoslawien ist eine Aufführung von Ljubica Marics Songs of Space. Die Komponistin verwendet das gesamte musikalische Material der zeitgenössischen Musik, um ein hohes Maß an Objektivem zu erreichen. Sie spricht aus tiefster Seele in einer klaren, eindrucksvollen Sprache.“ (Dmitry Shostakovich, Belgrad 1963)

„Songs of Space ist ein äußerst eindrucksvolles, großangelegtes Werk. Maric hat hier die ideale Synthese zwischen dem Geist der Volksmusik und persönlichem Ausdruck gefunden. Bei der Besetzung und im harmonischen Geschehen arbeitet sie sensibel mit Klangfarben.“ (Everett Helm, Musical Quarterly, 1965)

„One of my loveliest memories of Yugoslavia is a performance of Ljubica Maric's Songs of Space. The composer has used the entire arsenal of contemporary music to achieve a major objective. She speaks from the bottom of her soul, in a clear and impressive language...“ (Dmitry Shostakovich, Sound, Belgrade 1963) „Her cantata Songs of Space is a thoroughly impressive work of large dimensions... Maric has here approached that ideal synthesis of folk spirit and personal expression... Maric displays great sensitivity in the orchestral and harmonic coloring.“ (Everett Helm, The Musical Quarterly, 1965)

MARTINES, MARIANNA (1744–1812)

Dixit Dominus (1774) (25')

für Soli, Chor und Orch

(Conrad Misch)

Erstveröffentlichung/First publication

fue 5290

ISMN: 979-0-50012-323-1 P/s

fue 5291

ISMN: 979-0-50012-324-8 CP/cs

fue 5295

ISMN: 979-0-50012-325-5 h.m.

Besetzung/Scoring: 2.2.0.0.-0.2.0.0., Timp, Org, Str, Chor (5-st mit geteiltem Sopran)

„Ein Stück im Stil des frühen Haydn oder der Mannheimer Schule. Es ist 5-stimmig (SSATB) und enthält zwei nicht ganz einfache Fugen. Der übrige Chorsatz ist recht einfach. Außerdem rechnet das Werk mit einem Sopran- und einem Altsolo, die sich zu einem sehr reizvollen Duett verbinden.“ (Württembergische Blätter für Kirchenmusik)

Two years prior to the composition of this work, the music Author Charles Burney described Marianna Martines' compositional style as an enjoyable "mixture of the old and the new". This reflected the following: voice leading and harmony follows the older tradition while the melodies correspond to newer developments in musical style.

In Exitu Israel de Agypto (25')

Psalm für Soli, Chor und Orch

Erstveröffentlichung/First publication

(Conrad Misch)

fue 5280

ISMN: 979-0-50012-320-0 P/s

fue 5281

ISMN: 979-0-50012-321-7 CP/cs

fue 5285

ISMN: 979-0-50012-322-4 h.m.

Besetzung/Scoring: 2.2.0.0.-2.0.0.0., Str
Vertont ist der italienische Text eines unbekanntem Autors, eine Paraphrase des Psalms 113 in Versform. Die Angaben über Verteilung von Chor- und Solopassagen sind vom Herausgeber in Entsprechung zu anderen Werken der Komponistin vorgenommen. Die Realisation durch ein Vokalquartett ist ebenfalls denkbar.

Musical setting of an Italian text by an unknown author, a paraphrase of Psalm 113 in verse form. The editor has indicated chorus and solo passages as typical in other works by this composer. Performance by a vocal quartet is also possible.

Isacco – Figura del Redentore (1781)

(90') Oratorium für Soli, Chor und Orch

(Conrad Misch)

Erstveröffentlichung/First publication

fue 6340

ISMN: 979-0-50012-634-8 P/s

fue 6345

ISMN: 979-0-50012-343-9 h.m.

Besetzung/Scoring: 2.2.0.2.-2.2.0.0., Timp, Str, SSSTBar Soli, Chor (SATB)

Das umfangreiche Werk basiert auf einem Libretto Pietro Metastasio. Ausgezeichnet geeignet zur Kombination mit anderen (früh-)klassischen Konzertstücken.

„...Der dramatische Stoff geht auf die biblische Geschichte im Buch Genesis zurück, in der Abraham auf Gottes Geheiß seinen Sohn Isaak opfern soll. Formal orientiert sich das zweiteilige Werk am traditionellen Schema der opera seria, so wie es der Librettist Metastasio festschrieb: Ausgedehnte Rezitative wechseln mit koloraturengeschmückten Arien, die den frischen Charme der Klassik atmen...“

First Publication of the oratorio Isacco Figura del Redentore of Marianna Martines. The voluminous composition is based on a libretto of Pietro Metastasio. Metastasio was a celebrated poet at the court in Vienna „Poetra Cesareo“ and had written the text as early as 1740. The subject is a part of the bible, Gen. 22. Good suitable for combination with other concert pieces of her time.

Laudate Pueri Dominum (10')

Psalm 112 für Soli (SAT), Chor (SATB) und Orch (Conrad Misch)

Erstveröffentlichung/First publication

fue 5780

ISMN: 979-0-50012-578-5 P/s

fue 5781

ISMN: 979-0-50012-270-8 CP/cs

fue 5785

ISMN: 979-0-50012-271-5 h.m.

Besetzung/Scoring: 2 Ob, 2 Hn, B.c., Str
Die Komposition gehört in eine Reihe von Psalmvertonungen für vier Singstimmen und Orchester, die Marianna Martines nach den Psalmaphrasen des Italiensers D. Saverio Mattei geschrieben hat. Das Werk weist die gleiche Besetzung auf wie die Psalmvertonung „In Exitu Israel“, sodass es sich anbietet, beide Werke zusammen in ein Programm aufzunehmen.

The work belongs to a series of compositions for four voices and orchestra in which Marianna Martines set into music biblical psalms translated by the Italian poet D. Saverio Mattei. "Laudate pueri" has got the same scoring as "In exitu Israel" which makes it a good idea to perform both compositions in one program.

Quarta Messa (1765) (50')

für Soli, Chor und Orch

(Conrad Misch)

Erstveröffentlichung/First publication

fue 5300

ISMN: 979-0-50012-328-6 P/s

fue 5301

ISMN: 979-0-50012-329-3 CP/cs

fue 5307

ISMN: 979-0-50012-330-9 KA/p/s

fue 5305

ISMN: 979-0-50012-331-6 h.m.

Besetzung/Scoring: 2 Ob, 2 Trp, Org, Str, Ch, Soli

Der kleine Mozart war damals 11 Jahre alt und überliefert ist nur, dass er später mit Marianna Martines vierhändig spielte. Zu erwähnen wäre neben anderen Schönheiten dieser Messe das Abwechseln von Solo- und Chorpässagen innerhalb der einzelnen Sätze.

„Manche Passagen ... könnte man sogar für reinen Mozart halten. ...“ (Frankfurter Rundschau 18.4.1993)

"Some passages (such as the beginning of the 'Kyrie') sound like pur Mozart..." (Frankfurter Rundschau, April 18th, 1993).

Mozart was just eleven years old when this work was written. It is known that he later occasionally played piano four-handed with Marianna Martines. Among the various beauties of this mass, the alternation between solo and choral passages within the individual movements is worthy of mention. Siehe auch CD-Katalog/see CD catalogue SAL 7012 Marianne Martines: Quarta Messa

OLIVE, VIVIENNE (*1950)

Drei Weihnachtslieder

für Ms, GCh (SSATB) und Klav (Org)

fue 15031 ISMN: 979-0-50182-831-9

Inhalt/Contents: Oh weary world, A Cradle Hymn, Lift up your heartes and be glad

Sang an St. Barbara (1996) (8'30)

für S und Klav (oder Org) mit MCh (TTB)

fue 6370 ISMN: 979-0-50012-637-9

Text siehe Männerchor/see Men's Choir

Three Carols (2013) (3)

für Ms, Chor und Klav (Harfe)

fue 15031 ISMN: 979-0-50182-831-9

Inhalt/Contents: 1. O Weary World (4'), 2.

A Cradle Hymn (4'), 3. Lift up your heartes

and be glad! (4')

Drei Weihnachtslieder für Chor mit Solo

(Mezzosopran oder Bariton) und Begleitung

(Klavier oder Harfe) auf englische Texte.

Three Christmas Carols for Choir with solo

(mezzosoprano or baritone) with accompaniment

(piano or harp). All are settings of English poems.

SCHENKER, MARGRIT (*1954)

Benedicta (30')

Szenario für GCh, S, Ens (2 Akk, Org, Fl,

Fasnachtstrommel) und 3 TänzerInnen

mit Masken

fue 6460 ISMN: 979-0-50012-646-1

Auftragkomposition/commissioned by „con-

trapunkt“ Basel

Benedicta ist ein Lobgesang und die weibliche

Form von „Benedictus“, einem festen

Bestandteil der lateinischen Messe. Der Chor

singt und agiert an verschiedenen Orten

in der Kirche. Gregorianischer Choral, 4-st

Satz, Stimm- und Bewegungs improvisation,

tänzerische und musikalische Soloeinlagen

sind die Elemente dieses Stücks. Besinnliche

und klamaukhafte Szenen lösen einander ab

und kulminieren in einem festlichen Schluss

mit dem ganzen Chor und Orgelbegleitung.

Benedicta is the female word form of Bene-

dictus which is part of the Latin mass. The

choir sings resp. acts from different positions

within the church. The various elements of

the piece are the Gregorian choral, four-

part-song, solistic vocal and dance impro-

visations. Scenes of contemplation or folly

alternate and culminate in a festive final with

full choir and organ accompaniment.

SONNTAG, BRUNHILDE (1934–2004)

Aber ich sage Euch: Liebet Eure Feinde (30')

Komposition für den Frieden für GCh, Spr und Org

fue 5020

ISMN: 979-0-50012-219-7 P/s

fue 5021

ISMN: 979-0-50012-220-3 CP/cs

Komposition für den Frieden zu Texten von *Composition for peace to texts by:* Martin Luther King, Jochen Klepper, Christian Morgenstern, Lothar Zenetti und Alfonso PereiraBÜHNENMUSIK
Incidental Music

ANNA AMALIA HERZOGIN VON SACHSEN-WEIMAR-EISENACH (1739–1807)

Erwin und Elmire (1776) (70')Oper (Schauspiel mit Gesang) auf einen Text von Johann Wolfgang von Goethe für Singst und Ens (Peter Tregear) Erstveröffentlichung/*First publication***fue 2568**

ISMN: 979-0-50012-383-5 P/s

fue 25687

ISMN: 979-0-50012-464-1 KA/ps

fue 25685

ISMN: 979-0-50012-384-2 h.m.

Besetzung/*Scoring:* Personen: Olympia (S), Elmire (S), Bernardo (T/S), Erwin (T/S) Orchester: 2 Fl, 2 Ob, 2 Hn, Fg, Str

Die Musik lag der kulturgeschichtlich so bedeutenden Weimarer Herzogin Anna Amalia besonders am Herzen und nachdem sie 1775 die Regierungsgeschäfte ihrem Sohn Carl August übergeben hatte, unternahm sie es 1776 selbst, die Musik zu dem Singspiel „Erwin und Elmire“ des jungen Weimarer Geheimrats Goethe zu komponieren. Das Werk weist eine erstaunliche Professionalität in der Behandlung der Instrumente und im musikalischen Satz auf und überzeugt bis heute durch seine beschwingte Originalität und die ausgeprägte Melodik. Die verdienstvolle Notenedition des Furore Verlags macht dieses lohnende Werk nun für Aufführungen zugänglich.

„Die Musik ist durchgehend auf professionellem Niveau komponiert, wechselt zwischen anmutigen Liedern und leidenschaftlichen Serianummern und überrascht besonders durch ihre überdurchschnittlich reiche und abwechslungsreiche Instrumentation. Dazu punktet sie mit einer Version von Goethes ‚Veilchen‘ mit originell platzierten Molltrübungen.“ (Rondo)

This edition is generated from a facsimile of the surviving manuscript score held by the Anna Amalia Bibliothek in Weimar – thankfully the original survived the catastrophic fire. The score is testament to the high level of musical attainment of the composer. Anna Amalia draws upon models from both opera seria, opera buffa, and folk song, but the result is no mere musical potpourri.

Auch auf CD: Thüringisches Kammerorchester Weimar

Spr: Dominique Horowitz (DS 1099-2)

Interessierte können sich anhand der CD-Einspielung des Thüringer Kammerorchesters Weimar von der Qualität dieses Singspiels überzeugen.

Erwin und Elmire

für Fl, Vl, Klav und Soli (SSTT)

Bearbeitung von Bernhard Klapprott

fue 15023 ISMN 979-0-50182-823-4

Ein Arrangement für kleine Instrumentalbesetzung, die fast überall zu realisieren ist. Klingt großartig.

An arrangement for a small ensemble which can be realized nearly everywhere. Sounds great!

FLEISCHER, TSIPPI (*1946)

Oasis op. 71 (2010) (40')

Kinderoper in 4 Aufzügen

Libretto: Yael Medini

Redaktion und Übersetzung: Tsippi

Fleischer und Adina Stern

Deutsche Fassung:

fue 2582

ISMN: 979-0-50012-489-4 P/s

fue 25827

ISMN: 979-50012-498-6 KA/ps

fue 25825

ISMN: 979-0-50012-490-0 h.m.

Besetzung: Personen: Kinderstimmen: Elon und Noa, Vater, Mutter, Ali, Laila, Beduinenmänner, Beduinenfrauen, Vögelchen, Kamel, Chor / Instrumente: 4 Vl, Vc, Kb, Fl, Ob, 2 Klar, Git, Timp

„Oasis“ ist eine Auftragskomposition des Cantus Juvenum Karlsruhe. Die israelische Komponistin Tsippi Fleischer hat mit ihrer Kinderoper ein spielerisches Lehrstück über Zusammenhalten, Verständnis, Mut und kulturelle Identität komponiert. Die Szenen der Kinderoper zeigen Ausschnitte der Wanderung des israelitischen Volkes aus der ägyptischen Sklaverei in ihr zukünftiges Heimatland. Fleischer schafft eine verbindende kulturelle und auch für Kinder und Jugendliche greifbare Klammer zwischen Gedanken und Reflexion, zwischen Verstehen und Auseinandersetzung. Entstanden ist ein Novum in der deutsch-jüdischen Kultur- und Musikgeschichte. Anliegen der Komponistin ist es, sich mittels der Kraft der Loyalität und der Stärke der Kinder in unserer heutigen Zeit mit dem dunkelsten Kapitel des 20. Jahrhunderts auseinanderzusetzen. Das moderne, tonale Werk enthält viele exotische Klänge. Für eine Aufführung bietet sich „Oasis“ zusammen mit der Kinderoper „Brundibár“ von Hans Krása an. Durch die Kombination beider Kinderoperen wird eine Brücke zwischen der Vergangenheit und der Gegenwart geschlagen, die es ermöglicht, sich mit dem Vergangenen auseinanderzusetzen, zu gedenken, zu reflektieren und zu verstehen.

Oasis op. 71. A Children's Opera

English Version

fue 2601

ISMN: 979-0-50182-260-7 P/s

fue 26017

ISMN: 979-0-50182-262-1 KA/ps

fue 26015

ISMN: 979-0-50182-261-4 h.m.

Instrumentation: Children choir including 6 soloists and chamber orchestra: flute (picc), oboe, 2 clarinets, guitar, 4 violins, violoncello, double-bass, percussion: tamb.gr/Djambé, susp. cymbal, oriental drum, sleigh-bells *“This children's opera [...] is an amazing piece of art. Its catchy melodies were sung beautifully by the children, who clearly enjoyed performing the opera. [...] Children and older viewers alike will find in it something that can affect their artistic sensibilities, or even affect the timeless idea of life. I hope that there will be more shows like the one in Rusovciach, and that the beautiful oriental and Old Testament themes will be revealed to more opera viewers.”**Dr. Michaela Mojligová (Institute of Theatre and Film Research, Slovak Academy of Science) about The recent fully-staged, premiere production of the English version of Oasis in Bratislava*

GREGER, LUISE (1862–1944)

Gänseliesel op. 170 (50')Märchenspiel/ *fairy tale* auf einen Text von Emilie Riedel - 1. Episode: Gänseliesel auf der Elfenwiese

Eingerichtet von Barbara Gabler; Libretto-Bearbeitung: Klaus Schützmannsky

fue 7240

ISMN: 979-0-50012-274-6 P/s

fue 7247

ISMN: 979-0-50182-720-6 KA/ps

fue 7245

ISMN: 979-0-50182-277-5 h.m.

Besetzung/*Scoring:* Personen/Vokalstimmen: Liese, Peter, Echo, Waldfee Herzeleide, Wegweiser, Waldelfe Trostlinde, Waldelfe Waldtraute, 2 Schmetterlingselfen, Pilzfelf, 3 Wurzelzwerge, Kröte, Feuerunke, Schutzengel; *Sprechrollen:* Erzählerin, Waldschreck, Froschkönig

Instrumente: Fl (Piccolo ad lib.), Klar, Fg, 2 Vl, Va, Vc ad lib., Kb, Klav

Die Märchenspiel Gänseliesel enthält verschiedene Motive, die auch in den Grimmschen Märchen vorkommen. Da ist zunächst die Ausgangssituation aus Hänsel und Gretel: das Kind, das weggeschickt wird, weil die Eltern zu arm sind, es zu ernähren. Die erste Szene greift das Rotkäppchenthema auf: Das Mädchen begibt sich in den Wald und verirrt sich dort. Es beginnt ein Erleben, das seinen Ort in fantastischen Welten und in tiefen Schichten hat. Ein weiteres Beispiel: der Froschkönig, der hier „leibhaftig“ schmeichelnd und werbend auftritt.

Die Musik des Märchenspiels besteht aus solistischen Gesangsstücken, Duetten und Terzetten sowie leitmotivisch wiederkehrenden Miniaturen zur Charakterisierung verschiedener Sprechrollen. Alle Musiknummern sind kurz und in ihrer stilistischen Vielfalt originell und kurzweilig. Wie die flüchtigen Elfen lässt Luise Greger auch an jeweils passender Stelle musikalische Geister kurz vorbeiziehen: einmal winkt Schönberg, Johann Strauß ist beim Elfentanz dabei, und plötzlich zeigt Mussorgsky sein grimmiges Gesicht – aber kaum hat man die verehrten Kollegen erkannt, geht es weiter mit einem Lied

im Volkston – als wäre nichts gewesen. *The fairy tale "Gänselesel" (Goose Girl or Goose Lizzy) contains several motifs that can also be found in the Grimm fairy tales "Hansel and Gretel", "Little Red Riding Hood" and "The Frog Prince". The music contains singing solo pieces, duets and trios, as well as a leitmotif recurring miniatures for the characterization of various speaking roles. All music parts are short and in its stylistic diversity fancy and entertaining.*

LUNEN, CAMILLE VAN (*1957)

Der Felsenjunge (2005) (75')

Oper für Kinder und Jugendliche in 3 Akten nach dem Jugendroman „The Rockboy“ von Jan Michael

fue 7947

ISMN: 979-0-50012-510-5 KA/ps
Besetzung/Scoring: Personen: Jo (S), Andreas (Knaben-S), Artan (A/Bar), Tante Anna (Ms), Onkel Tumas (B-Bar), Pater Tony (T), Carmenu (Bar), Miriam (S), Francesco (Knaben-Ms), Gabriel (T), Nadja, Carmen (S), Angela (S), Monika (Ms), Carlo (Knaben-S), Geisterstimme (S), Jugendchor (SATB), KCH (SSA)
Orchester: Blf-Ens (S/A), 2.2.2.2. A-Sax, Bar-Sax-1.2.2.0., Str, Akk, Git-Ens, 2 E-Bässe, Schlz

Kompositionsauftrag zum Jubiläum der Stadt Leverkusen

Josephine, genannt Jo, lebt auf Malta – jener Insel, die als geographische Schnittstelle zwischen Europa und Afrika nicht nur als Urlauberparadies eine zentrale Bedeutung genießt. Jo freundet sich mit dem deutschen Jungen Andreas an. Eines Tages findet Jo, auf einem Felsen angespült, den etwa gleichaltrigen Jungen Artan. Jo und Andreas versorgen seine Wunden und verstecken ihn in den Felsen. Sie erfahren, dass Artan mit seiner Familie auf einem Boot von Albanien über das Meer geflohen ist. Doch dann ist das Boot verunglückt, Artan scheint der einzige Überlebende zu sein.

Für Jo beginnt eine schwierige Zeit. Wie kann sie Artan noch länger unbemerkt verstecken? Und was passiert mit ihm, wenn die maltesische Polizei von seinem illegalen Aufenthalt erfährt? Gemeinsam finden sie ein Versteck für den geheimnisvollen Jungen, doch es wird von Tag zu Tag schwieriger, ihr Geheimnis zu bewahren. Schließlich bleibt nur noch ein sicheres Versteck: das Hypogeum, ein uralter unterirdischer Tempel, der die Knochen von tausenden, in rituellen Opferungen getöteten Menschen, wahr...

„[...] die Komponistin Camille van Lunen hat mit Absicht keine eingängigen Musical-Melodien geschrieben. Sie wählte für die Oper *Der Felsenjunge*, Auftragskomposition zum Jubiläum der Stadt Leverkusen, das ernste und anspruchsvollere Genre einer zeitgenössischen Oper. Dass aber 10- bis 14-jährige voller Spannung die Premiere verfolgen, um am Ende in tosendem Jubel auszubrechen, ist ziemlich ungewöhnlich.“
(Rheinische Post, 18.10.2005)

"[...] The composer Camille van Lunen wrote purposely no catchy musical melodies. For the anniversary commission of the city of Leverkusen, she choosed the serious and demanding genre of a contemporary opera. But that 10- to 14-year-old full of tension

following the première and break into thunderous cheers at the end, is quite unusual. "
(Rheinische Post, 18.10.2005)

Der Mantel (90')

Oper in 2 Akten nach der Erzählung von Nikolai Gogol

Libretto: Josef Michael Linnek

fue 2584 ISMN: 979-0-50012-493-1
Besetzung/Scoring: Personen: Akakij Akakiewitsch (Bar), Petrowitsch (Counter-T/Ms (Hosenrolle)), seine Frau (A), die bedeutende Persönlichkeit (B), Stimme der verstorbenen Mutter (S), Chor (SATB)

Orchester: Elektronische Musik

Der Mantel ist seit dem Beginn der Menschheitsgeschichte ein Symbol für Schutz und Geborgenheit. Akakij Akakiewitsch, ein unansehnlicher und unscheinbarer Schreiber, träumt trotz seiner großen Armut von einem neuen Mantel. Nicht nur, weil er friert. Mit einem guten – und teuren – Mantel glaubt er auch, einen angeseheneren Platz in der Gesellschaft zu erhalten. Doch wird ihm sein neuer Mantel geraubt. An diesem Verlust zerbricht er, stirbt und geistert fortan als Stimme des sozialen Gewissens durch St. Petersburg. Aber es kommen Zweifel auf. Handelt es sich wirklich um Akakij Akakiewitsch? Oder ist es der Mann, der ihm den Mantel raubte und der womöglich seit Ewigkeiten schon als Gespenst die Stadt unsicher macht? Akakij, der sehr schlichte, aber liebenswürdige „Held“ in Gogols Erzählung, gerät bei seinem Streben nach einem Minimum an sozialer Anerkennung ins Räderwerk gesellschaftlicher Hierarchien. Je mehr er sich darin verstrickt, desto lächerlicher und absurder erscheint eine auf Machtgehabe wie Unterwürfigkeit bauende Gesellschaft. – Hierarchien durch groteske und absurde Situationen zu entlarven, ist auch im Schaffen der Komponistin ein durchgängiges Thema. *"Der Mantel" is an opera composed on the short story "The Cloak" by Ukrainian-born Russian author Nikolai Gogol, published in 1842. A Coat is since the beginning of human history, a symbol of protection and security. Akaky, the very simple but gracious "hero" in Gogol's story, gets in his quest for a minimum of social recognition into the gear train of social hierarchies. To expose hierarchies by grotesque and absurd situations, is a consistent theme in the work of the composer.*

Star over Amsterdam (75')

Ein Weihnachtsoratorium für Soli, Chor und 12 Instrumente

Libretto: Camille van Lunen, basierend auf dem Buch "Tom's Tale" von Jan Michael

fue 7790

ISMN: 979-0-50012-779-6 P/s

fue 7797

ISMN: 979-0-50012-528-0 KA/ps

fue 7791

ISMN: 979-0-50012-525-9 CP/cs

fue 7795

ISMN: 979-0-50012-526-6 h.m.

Besetzung/Scoring: Personen: Samantha, die Mutter (S), Tom, der Junge (Jungen-S), Miriam, die Jungfrau (Ms), Mr. Joe (B), Journalist 1 (T), Journalist 2 (Bar), Chor: SATB inklusive kleiner Rollen: Ein Installateur, seine Frau, und Kim, seine Tochter

Instrumente: StrQu, Fl (picc.), Ob, Klar, B-Klar, Hn, Celesta, Timp (2 Spieler)

Was wäre, wenn es einer Weltmacht gelänge, mit dem Vorwand, den Terrorismus zu bekämpfen, die Macht an sich zu reißen? Camille van Lunen hat in ihrem Oper/Oratorium die Geschichte der Geburt Christi in die heutige Zeit versetzt. Es ist Dezember und Amsterdam ist überfüllt. Van Lunen hat in ihrer Komposition die verschiedenen Welten der handelnden Personen, die der schwangeren ausländischen Miriam, des naiven Hoteljungen Tom und der mutigen kritischen Journalisten mit unterschiedlichen Farbmotiven versehen. Diese Welten werden am Schluss in einem gemeinsam mit dem Publikum gesungenen Lobgesang vereint: ein Zeichen der Solidarität.

"Jan Michael und Camille van Lunen erschließen mit ihrer umsichtig mutigen Verlagerung der Christgeburt in eine kritisch hinterfragte Gegenwart dem biblischen Mysterium neue Sinniefe und mystische Spannkraft." (www.omm.de)

The world premiere of a new Christmas oratorio by Camille van Lunen, based on a book by Jan Michael and performed by the Haarlem Voices, Begijnhof Chamber Group, Sarah Barrett (conductor). The story is a contemporary version of the Nativity.

Trawler

A Chamber Opera after the book by Redmond O'Hanlon for 6 Soloists, 2 ghost voices and 11 players

fue 2591

ISMN: 979-0-50012-517-4 P/s

fue 25917

ISMN: 979-0-50012-519-8 KA/ps

fue 25911

ISMN: 979-0-50012-520-4 CP/cs

fue 25915

ISMN: 979-0-50012-518-1 h.m.

Besetzung/Scoring: Fl (picc.), B-Klar, 3 Hn, 3 Vc, Akk, Perc (2 Spieler)

Sechs männliche Solisten (und zwei wortlose Soprane) werden von einem kleinen Kammerensemble von 11 Instrumentalisten begleitet. Die musikalische Sprache des TRAWLER verbindet traditionelle Gesangstechniken mit der Erkundung neuer Entwicklungen bei der Verwendung der Stimme. Die einfache Handlung ermöglicht eine breite Palette von Inszenierungen, von einer halbszenischen Aufführung bis hin zu einer großen Inszenierung mit visuellen Medien. TRAWLER setzt universelle Themen, aktueller denn je (Mann gegen Natur, Loyalität im Konflikt mit Eifersucht) vor dem Hintergrund der Ausbeutung der Umwelt und den Menschen um. Der Bestseller-Autor Redmond O'Hanlon erzählt diese Geschichte lebendig, mit Mitgefühl und Humor.

Six male soloists (and two wordless sopranos) are accompanied by a small chamber ensemble of 11 instrumentalists. The musical language of TRAWLER combines traditional singing techniques with exploration of new developments in the use of the voice. The simple storyline allows for a wide range of staging, from a semi-staged performance to a fully-staged production involving visual media. TRAWLER sets universal themes, more relevant than ever (man

against nature, loyalty in conflict with jealousy) against a background of the exploitation of the environment and men. Best-selling author Redmond O'Hanlon tells this story vividly, with compassion and humour. The theme and rhythms of the book *Trawler* inspire Camille van Lunen's original music drama. *Trawler* is a voyage into the souls of the young fishermen whose harsh life at sea is dominated by fear yet alleviated by comradeship and humour. The presence of writer Redmond O'Hanlon on the trawler provokes new tensions among the crew but also provides them with irresistibly comic moments. „With you aboard, we've never had such laughs.“

MAGIDENKO, OLGA (*1954)

Der gestohlene Buchstabe op. 27 (2007) (95')

Musiktheater für Kinder in 2 Akten

fue 2566

ISMN: 979-0-50012-380-4 P/s

fue 25667

ISMN: 979-0-50012-381-1 KA/ps

fue 25665

ISMN: 979-0-50012-382-8 h.m.

Besetzung/Scoring: Personen: Fritzi (S), Franziskus (Ms), Schönschrift/Krakelschrift (1 Sänger/Bar), Para Graf (Bar), Vonda (T), Binda (T), Buchstabe Z (S), Kleckse (S, Ms, B), Buchstaben (Chor)

Orchester: Fl, 2 Klar, Sax, Fg, Trp, Pos, Timp, Timp, Vibraphon, Org, 2 Vl, Va, Vc, Kb, E-Git, E-Bass

Das ABC ist in Bedrängnis geraten. So ist es nicht mehr in der Lage, seine Leser in fremde Welten zu entführen. Vielmehr muss es vor der Zerstörung durch Krakelschrift und Tintenkleckse bewahrt werden. Und ein Buchstabe soll vor feindlichen Übergriffen des Para Graf gerettet werden. Olga Magidenkos Musiktheaterstück für Kinder „Der gestohlene Buchstabe“ vertont das dramatische Geschehen auf eingängige Weise.

The ABC has fallen into distress. So it's no longer able to abduct his readers into new worlds. Rather, it must be saved from destruction by scrawl and inkblots. And a letter has to be rescued from enemy attacks of Para Graf. Olga Magidenkos musical for children "The Stolen Letter" composed the dramatic event in a catchy way.

Medea op. 71 (1997–2001) (96')

Kammeroper in 2 Akten

Libretto: Gudrun Wuttke

fue 2585

ISMN: 979-0-50012-532-7 P/s

fue 25855

ISMN: 979-0-50012-533-4 h.m.

Besetzung/Scoring: Personen: Medea (Mezzosopran), Mädchen (etwa 12 Jahre) (Sopran), Aigeus (Bass Bariton), Jason (Tenor), Priesterin (Tänzerin)

Vokalensemble: insgesamt 6 Frauenstimmen (3 Sopran, 3 Mezzosopran): 3 alte Weiber, 6 Stimmen, 6 Bürgerinnen von Athen, 2 Knaben, 3 Erinnyen

Orchester: Klarinette, Saxophon, Trompete, Posaune, Schlagwerk, 3 Weiber – 3 Stöcke, 3 Erinnyen – 3 Bin Sasara, zusammen – 12 Fingercymbeln, Priesterin – 4 Fingerzymbeln

an den Beinen und 4 in den Händen, Violine, Viola, Violoncello, Kontrabass, Elektropiano „Medea“ behandelt den Übergang vom 1. zum 2. Mythos. Nachdem Medea aus Rache an ihrem Ehemann ihre eigenen Söhne ermordet hat, wird sie sich ihrer Schuld bewusst und will ihrem Leben ein Ende bereiten. Doch ein einfacher Tod als Sühne soll ihr verwehrt bleiben. Ein Kampf um Tod und Leben entbrennt.

OLIVE, VIVIANNE (*1950)

Caroline Chisholm – Scenes from her Life (1999) (90')

Musical für Ms, Bar, Spr/Sänger und Klav
Deutsche und englische Fassung

Text: David Saint (englisch)

Deutsche Übersetzung: Vivienne Olive

fue 2539

ISMN: 979-0-50012-453-5 P/s

fue 25395

ISMN: 979-0-50012-454-2 h.m.

Besetzung/Scoring: Personen: Caroline Chisholm (Ms), Archibald Chisholm (Bar) mit Spr (auch singend, aber keine ausgebildete Singst), mit Klavierbegleitung

Das Musical beruht auf dem Leben der englisch/australischen Pionierin und Menschenrechtlerin Caroline Chisholm. Kann auch als Liedzyklus mit Spr aufgeführt werden.

A Musical based on the life of the English/Australian pioneer. Australian premiere in April 1999 in Queensland. Commissioned by the English ensemble "Muse and Music". Score and Libretto also available from the Australian Music Centre, Sydney. Can also be performed as a song cycle with narrator.

Das hässliche Entlein

(2004–2005) (ca. 90')

Märchenoper/Fairy tale opera in 6 Szenen auf ein Libretto von Doris Dörrie

fue 2572

ISMN: 979-0-50012-475-7 P/s

fue 25727

ISMN: 979-0-50012-476-4 KA/ps

fue 25725

ISMN: 979-0-50012-476-4 h.m.

Libretto: Doris Dörrie. Unterhaltsame Oper im „alten“ Stil für einen Sopran, 2 Mezzosopran, Tenor, eine ungebildete Stimme (Mann oder Frau) und kleinen Chor (2 Soprane, A und Bar). Entweder mit einer kleinen Orchesterbesetzung (Str und Continuo), oder erweiterter Besetzung (Str, Continuo, Klar, Trompete, A-Sax, Fg, Hrf und Drumset). *Libretto by Doris Dörrie. Entertaining children's opera in the "old" style. For soprano, 2 mezzosopranos, tenor, one untrained singer (male or female) and small choir (2 sopranos, A and Bar). With either a reduced orchestra (strings and continuo), or full ensemble (strings, continuo, clarinet, trumpet, alto saxophone, basson, harp and percussion).*

Fundevogel (2012) (20')

Märchenoper in acht Szenen nach dem gleichnamigen Märchen der Brüder Grimm

fue 2593

ISMN: 979-0-50182-601-0 P/s

fue 25937

ISMN: 979-50182-602-7 KA/ps

fue 25935

ISMN: 979-0-50182-680-5 h.m.

Auftragswerk der Hochschule für Musik Nürnberg in Zusammenarbeit mit dem Heiliggeistspital Nürnberg

Instrumente/Instruments: Fl, Ob, Vl, Hn, Vc
Die Märchenoper „Fundevogel“ nach dem gleichnamigen Märchen der Brüder Grimm komponierte Vivienne Olive für fünf Sänger und fünf Instrumentalisten. Jeder Charakter wird auch in der Instrumentierung reflektiert: Fundevogel (entweder Knabensopran oder leichte weibliche Sopranstimme) = Flöte, Lenchen (lyrischer Sopran) = Violine, Köchin (hoher Mezzosopran) = Oboe, Förster (hoher Bariton) = Waldhorn, Knecht (tiefer Bariton) = Cello.

Vivienne Olive composed the opera "Fundevogel" based on a fairytale by Brothers Grimm for five voices and five players. Each of the characters are reflected in the instrumentation: Fundevogel (either boy soprano or light female soprano) = Flute, Lenchen (lyrical soprano) = Violin, cook (high mezzosoprano) = Oboe, woodman (high baritone) = Horn, servant (low baritone) = Cello.

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

Jocasta. A post modern Opera in 2 acts (1996/97) (105')

Text by Hélène Cixous in French

English Translation: Judith Graves-Miller

fue 2525

ISMN: 979-0-50012-438-2 KA/ps

ISMN: 979-0-50012-288-3 h.m.

Besetzung/Scoring: Synth/Klav, Live-Elektronik, Tonbd, Ch (griech.), Spr, Soli

Auftragswerk von Voice and Vision. Eine Neo-Freudianische, feministische Sichtweise auf Ödipus. Die Hauptpersonen Jocaste und Ödipus werden sowohl durch einen Schauspieler (mit Musik) als auch durch einen Opersänger und einen Tänzer dargestellt. Daneben steht als Spr Tiresias und ein griechischer Chor. Für Synthesizer oder Klavier. Elektronische Klangeffekte und Tonband werden hinzugefügt. Nur Klavierauszug erhältlich.

A neo-Freudian, contemporary Feminist slant on the Ödipus legend. The principal characters: Jocasta and Ödipus are each represented by an actor (with music), an opera singer and dancer. In addition, there is the speaking character of Tiresias and a Greek Chorus. Some electronic sounds and tape added. Only piano-vocal score available.

"Voice and Vision, the theatre company on the Lower East Side, is committed to developing works by and about women and girls. And 'Jocasta' the latest commissioned production, is evidence of that commitment. The work uses opera, dance and the spoken work to tell the Oedipus story from the imagined perspective of Jocasta, his mother and, later, his wife. She is portrayed as a woman who is deeply scared as a child when her father departed and died. Fearing that Oedipus, her husband, will also abandon her, she clings to him. When he learns what their relationship really is, Jocasta admits to knowing it all along and charges that on some level, so did he. The all-female creative team includes the composer Ruth Schonthal, the director Marya Mazar and the translators of the French libretto by Hélène Cixous.

Ms. Schonthal's essentially tonal music is spiked with dissonance and is eclectic, especially in its bold use of repetitive patterns. But long stretches of spoken dialogue, overbearingly amplified, tend to dominate. The work is serious and the stark production offers a fine young cast." (New York Times 1998)
"Jocasta has an intensity that leaves the audience shaken. The performance integrated music, pantomime, dance, solo song, choral singing, and choral speaking in a skillfully coordinated, smooth, and lovingly-prepared production." (IAWM Journal, Fall 1998).

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

Prinzessin Maleen/Princess Maleen
 (1988/89) (105')

Oper in 2 Akten und 9 Szenen nach dem Märchen „Jungfrau Maleen“ der Brüder Grimm für Kinder und Erwachsene
 Libretto: Ruth Schonthal und Wallis Wood; Deutsche Version and Englisch Version; Übersetzung ins Deutsche: Ruth Schonthal

fue 25217

ISMN: 979-0-50012-436-8 KA deutsch

fue 25247

ISMN: 979-0-50012-274-6 ps english

ISMN: 979-0-50012-285-2 P/s

ISMN: 979-0-50012-284-5 h.m.

Besetzung/Scoring: Personen: S; Ms or A, A; High T; Bar; B; B; S (can be spoken); Adult mixed chorus; Children's chorus; Dancers; Spectators, servants, courtiers
 Orchester: 2(picc).2.2.2.1.-4.3.2.1., Tba, Timp, Synth, Trgl, Str

Szenen: Der Schlossgarten des Königs des Nordens, Gefängnisturm, der Schlosshof des Königs des Nordens, das Schlafzimmer der hässlichen Prinzessin, Hof vor dem Eingang einer Kirche.

Geschichte: Prinzessin Maleen ist verliebt in den Prinzen, der um ihre Hand anhält. Doch der König hat seine Tochter einem Anderen versprochen, und er lässt sich durch kein Bitten und Flehen überreden. Prinzessin Maleen aber lehnt jeden anderen Prinzen ab. Da sperrt der König sie in einen Turm, hier soll sie sich mit ihrer Zofe eines Besseren besinnen. Nach sieben Jahren befreien Prinzessin Maleen und ihre Zofe sich aus dem Turm, der König ist tot, das Königreich vernichtet. Der Zufall führt sie an den Königshof ihres Prinzen, der gerade dabei ist, eine Andere zu heiraten. Am Ende werden sie dennoch ein Paar.

Commissioned by the Westchester Conservatory of Music for their 50th anniversary, Laura Calzolari, director.

The Courtship of Camilla (1979/80)

(105') *Opera in 1 or 2 acts for principals (col. S., 2 lyric S., Ms, T, low B) plus singing extras* (A. A. Milne)

fue 2536

ISMN: 979-0-50012-448-1 P/s

fue 25365

ISMN: 979-0-50012-290-6 h.m.

Das Libretto beruht auf dem unveränderten Text des Schauspiels „Das hässliche Entlein“ von A. A. Milne. Komische Oper, für Erwachsene und Kinder geeignet. Raffinierter musi-

kalischer Stil mit farbiger Orchestrierung und gesanglichen Linien. Enthält viele brillante Arien, Duette und ein witziges Septett. Hervorragend geeignet für eine Fernsehverfilmung. *Libretto uses the unaltered text of the play (originally titled "The Ugly Duckling" by A. A. Milne). (No relation to the famous Anderson fairytale). Comic opera, suitable for both adults and children. Sophisticated musical style, yet accessible with colourful orchestral and vocal writing. Contains many brilliant arias, duets and a funny septet. Excellent material for a television special.*

TERNES, TINA (*1969)

Mayumi und Miyuki (1992) (45')

Eine Geschichte für Erzähler, Orch und Kindertanztheater (10 oder mehr Kinder)

fue 2512

ISMN: 979-0-50012-425-2 P/s

fue 25125

ISMN: 979-0-50012-279-1 h.m.

Besetzung/Scoring: 2.2.2.2.-0.0.0.0., Timp., Hrf, Str

Zwei japanische Lotusblüten wollen nach Japan auswandern, entdecken aber dann ihr wirkliches ‚Zuhause‘. Dieses Stück ist für eine Kinderballettgruppe von etwa 10 oder mehr Kindern gedacht und kann ohne weiteres von einem durchschnittlichen Schul- oder Musikschulorchester (Str, je 1 Fl, Klar, Ob, Fg, Hrf und Timp) gespielt werden.

Two Japanese lotus blossoms want to emigrate to Japan but eventually they find their 'real home'. This is a piece for a childrens ballett group of 10 or more children. The instrumental parts can very well be realized by an average school- or music school-orchestra. (Strings, 2 flutes, clari-nette, Ob, Bsn and timpani).

A

- ABRAMS, HARRIET (1760–1822)
 Crazy Jane
 aus: L'amour et le printemps, fue 15005, S. 4
 Friend of my Soul, when far away
 aus: L'amour et le printemps, fue 15005, S. 4
 The Ballad of William and Nancy
 aus: Rosa & Henry, fue 15006, S. 4
- A LADY OF FASHION
 Rosa & Henry
 aus: Rosa & Henry, fue 15006, S. 4
- ANNA AMALIA HERZOGIN VON SACHSEN-WEIMAR-EISENACH
 (1739–1807)
 Ein Veilchen auf der Wiese stand, aus: Erwin und Elmire
 aus: Aria. Arien aus Opern und Oratorium, fue 15025, S. 4
 Erwin und Elmire
 Fassung für Fl, Vl, Klav und Soli, fue 15023, S. 18, 27
 Fassung für Singst und Ens, fue 2568, S. 27
 Sieh mich, Heil'ger, wie ich bin (aus: Erwin und Elmire)
 aus: Von Goethe inspiriert, fue 6300, S. 4
- ARNIM, BETTINE VON (1785–1859)
 Ach neige, Du Schmerzenreiche (aus: Faust)
 aus: Von Goethe inspiriert, fue 6300, S. 4
 Ach neige, du Schmerzenreiche, fue 6310, S. 5
 An Luna
 aus: Von Goethe inspiriert, fue 6300, S. 4
 Ein Stern der Lieb' am Himmelslauf
 aus: Weihnachtslieder von Komponistinnen, Bd. 4, fue 7890, S. 5
 Lieder und Duette, fue 5520, S. 5
 Wanderers Nachtlied
 aus: Weihnachtslieder von Komponistinnen, Bd. 4, fue 7890, S. 5

B

- BAYREUTH, WILHELMINE VON (1709–1758)
 Cavatinen, fue 10054, S. 11
- BEACH, AMY MARCY (1867–1944)
 Empress of Night op. 2/1
 aus: Weihnachtslieder von Komponistinnen, Bd. 4, fue 7890, S. 5
 Fairy Lullaby op. 37/3
 aus: Weihnachtslieder von Komponistinnen, Bd. 4, fue 7890, S. 5
 Within thy heart op. 29, Nr. 1
 aus: Weihnachtslieder von Komponistinnen, Bd. 3, fue 7850, S. 5
- BEAT, JANET (*1937)
 Apsara Music 1, fue 5800, S. 17, 21
 Canute Tuba, fue 7600, S. 19
 Lullaby for the Christ Child
 aus: Weihnachtslieder von Komponistinnen, Bd. 1, fue 7780, S. 5
 Sylvia Myrtea, fue 5810, S. 21
- BEAUCOURT, LOUISE DE (17??–1830?)
 Vive le Roi quand même!
 aus: L'amour et le printemps, fue 15005, S. 4
- BECKER, IDA
 Weihnachtslied
 aus: Weihnachtslieder von Komponistinnen, Bd. 2, fue 7840, S. 5
- BEMBO, ANTONIA (ca.1640–ca.1722)
 Exaudi te Dominus, fue 6710, S. 18, 23
 Les sept Psaumes de David
 Vol. 1: Psalm 6: Domine, ne in furore tuo argua me, fue 6600, S. 16
 Vol. 2: Psalm 32: Beati, quorum remissae, fue 6610, S. 18
 Vol. 3: Psalm 37: Domine, ne in furore, fue 6620, S. 16
 Vol. 4: Psalm 50: Miserere mei (S), fue 6630, S. 12
 Vol. 5: Psalm 101: Domine, exaudi orationem, fue 6640, S. 16
 Vol. 6: Psalm 129: De profundis clamavi (A), fue 6650, S. 12
 Vol. 7: Psalm 142: Domine, exaudi orationem, fue 6660, S. 16
 Te Deum, fue 6700, S. 18, 23
- BON, ANNA DI VENEZIA (1738/39/40–?)
 Aria "Astra Cœli", fue 7460, S. 12
- BOULANGER, LILI (1893–1918)
 Au pied de mon lit
 aus: Weihnachtslieder von Komponistinnen, Bd. 3, fue 7850, S. 5

- Vous m'avez regardé
 aus: Weihnachtslieder von Komponistinnen, Bd. 3, fue 7850, S. 5
- BRONSART, INGEBORG VON (1840–1913)
 Endlich darf ich hoffen, aus: Jery und Bätely, op. 16
 aus: Aria. Arien aus Opern und Oratorium, fue 15025, S. 4
- BÜRDE, JEANETTE (1799–?)
 Heidenröslein
 aus: Von Goethe inspiriert, fue 6300, S. 4

C

- CACCINI, FRANCESCA (1587–ca. 1640)
 Il primo libro delle musiche, fue 6200, S. 5
- CAPUIS, MATILDE (*1913)
 Cantata for women's choir and orchestra, fue 7510, S. 21
 E cade la pioggia, fue 7550, S. 12
 Il pianto della Madonna, fue 7500, S. 23
 Irgendwo will man ganz ruhig sein, fue 7560, S. 12
 Le ultime parole di Cristo sulla Croce, fue 2563, S. 12
 Preghiera di Gesù sul Monte degli Olivii, fue 7520, S. 19
 Und über einem Grab weint eine Frau, fue 7530, S. 5
- CĂRNECI, CARMEN MARIA (*1957)
 Cântecul bradului
 aus: Weihnachtslieder von Komponistinnen, Bd. 2, fue 7840, S. 5
 Die Niemandrose: Drei Lieder nach Paul Celan, fue 15020, S. 12
 Drei Celan Lieder, fue 15058, S. 6
 ...QUE DES ÂMES, fue 6170, S. 18
 Sprachrohr – de Sancta Maria, fue 6160, S. 12
 TraumLieder, fue 6820, S. 12
- CEMERYTE, DIANA (*1974)
 Balta dovana
 aus: Weihnachtslieder von Komponistinnen, Bd. 1, fue 7780, S. 5
- CLARKE, REBECCA (1886–1979)
 Infant Joy
 aus: Weihnachtslieder von Komponistinnen, Bd. 3, fue 7850, S. 5
- COCCIA, MARIA ROSA (1759–1833)
 Dixit Dominus, fue 5620, S. 20
 Magnificat, fue 6390, S. 23
- COLEMAN, MARTHA
 Brot und Rosen
 aus: Mund auf statt Klappe zu! Bd. 1, fue 15050, S. 21
- CSOLLÁNY, ANDREA (*1964)
 Szüz Mária
 aus: Weihnachtslieder von Komponistinnen, Bd. 2, fue 7840, S. 5

D

- DI VENEZIA, ANNA BON (1738/39/40–?)
 siehe: BON, ANNA DI VENEZIA (1738/39/40–?)
- DROSTE-HÜLSHOFF, ANETTE VON (1797–1849)
 All mein Gedanken
 aus: Weihnachtslieder von Komponistinnen, Bd. 3, fue 7850, S. 5
 Lied des Harfners (aus: Wilhelm Meister)
 aus: Von Goethe inspiriert, fue 6300, S. 4
 aus: Weihnachtslieder von Komponistinnen, Bd. 4, fue 7890, S. 5
- DUCHAMBGE, PAULINE (1776–1858)
 Le couvre-feu
 aus: L'amour et le printemps, fue 15005, S. 4
 Le retour en Bretagne
 aus: Rosa & Henry, fue 15006, S. 4

E

- EGERBERG, FREDERIKKE (1815–1861)
 Julemorgen
 aus: Weihnachtslieder von Komponistinnen, Bd. 1, fue 7780, S. 5
- EGLOFFSTEIN, CAROLINE VON (1789–1868)
 Gewohnt, getan
 aus: Von Goethe inspiriert, fue 6300, S. 4

ERDING SWIRIDOFF, SUSANNE (*1955)

- Die Kerze und die Hände
 - aus: Weihnachtslieder von Komponistinnen, Bd. 2, fue 7840, S. 5

ERNST, SIEGRID (*1929)

- 7 Miniaturen nach japanischen Haiku, fue 5640, S. 12

F

FLEISCHER, TSIPPI (*1946)

- Appeal to the Stars op. 28, fue 6520, S. 18
- Ballad of Expected Death in Cairo, fue 7610, S. 12
- Die älteste Liebe/Ancient Love op. 67, fue 7660, S. 21
- Do not weep for me, aus: Cain and Abel, op. 57
 - aus: Aria. Arien aus Opern und Oratorium, fue 15025, S. 4
- Oasis op. 71
 - Deutsche Fassung: fue 2582, S. 27
 - Oasis op. 71, fue 2601, S. 27
- Sabbath Song
 - aus: Weihnachtslieder von Komponistinnen, Bd. 2, fue 7840, S. 5
- Weltschmerz („Wüstenwind“) op. 52, fue 6530, S. 6

G

GAIL, SOPHIE (1775–1819)

- N'est-ce pas elle
 - aus: Rosa & Henry, fue 15006, S. 4

GREGER, LUISE (1862–1944)

- Am Kamin op. 22, fue 6840, S. 6
- An Theodor Storms Grab op. 113, fue 6850, S. 6
- Auf den Schwingen der Nacht, fue 15022, S. 6
- Das Meer op. 81, fue 6880, S. 6
- Das rechte Wort op. 40, fue 6890, S. 6
- Dein op. 122, fue 6900, S. 6
- Der Frühling lockt!, fue 15019, S. 6
- Die Wolke senkt sich nieder op. 25, fue 6960, S. 6
- Erhebung op. 23, fue 6990, S. 6
- Gänseliesel op. 170, fue 7240, S. 27
- Gottes Hände op. 107 Nr. 1, fue 7040, S. 6
- Heiliges Leid op. 95, fue 7050, S. 6
- Ihr Gärtchen op. 124, fue 7070, S. 6
- Jesu Wiegenlied op. 120/13
 - aus: Weihnachtslieder von Komponistinnen, Bd. 4, fue 7890, S. 5
- Kindesträume op. 21
 - Ausgabe für hSt, fue 7100, S. 6
 - Ausgabe für tSt, fue 7110, S. 6
- Lieder Album, fue 6790, S. 6
- Malönchen, fue 15021, S. 6
- Mutter Maria op. 132, fue 6930, S. 16
- O, geh nicht vorüber op. 123, fue 7160, S. 7
- Plattdeutsche Lieder, fue 7170, S. 7
- Schlummerlied [op. 31], fue 7200, S. 7
- Volkstümliche Lieder op. 120, fue 7300, S. 7
- Weihnachtsfeier
 - aus: Weihnachtslieder von Komponistinnen, Bd. 1, fue 7780, S. 5
- Weihnachtslieder, fue 7670, S. 6
- Weihnachtslied op. 13
 - Ausgabe für FCh, fue 6940, S. 22
 - Ausgabe für MCh, fue 6970, S. 23
 - aus: Weihnachtslieder von Komponistinnen, Bd. 4, fue 7890, S. 5
- Zehn plattdeutsche Lieder, fue 7390, S. 6

GUERRE, ELIZABETH-CLAUDE JACQUET DE LA (1665–1729)

siehe: LA GUERRE, ELIZABETH-CLAUDE JACQUET DE (1665–1729)

H

HASLER, GABRIELE (*1957)

- Der Bug hat zwei Füße, fue 5420, S. 19, 22
- Die Stunde Welt, fue 15027, S. 24
- Frescobaldi, fue 5480, S. 22
- Rosenstück
 - aus: Mund auf statt Klappe zu! Bd. 1, fue 15050, S. 21
 - Einzelausgabe, fue 5440, S. 19, 22
- Sonetburger, fue 5430, S. 19, 22
- Yntest, fue 5790, S. 22

HELLER, BARBARA (*1936)

- Lieder, fue 6330, S. 7
- Nun sind die Kraniche längst im Süden, fue 6480, S. 7

HENSEL, FANNY geb. MENDELSSOHN (1805–1847)

- Achmed an Irza, fue 15055, S. 7
- Acht Lieder, fue 6450, fue 6470, S. 7

Arie: „O dass ich tausend Zungen hätte“, fue 6540, S. 7

Bitte op. 7, Nr. 5

- aus: Weihnachtslieder von Komponistinnen, Bd. 3, fue 7850, S. 5

Dämmerung senkte sich von oben

- aus: Von Goethe inspiriert, fue 6300, S. 4

Du bist die Ruh op. 7, Nr. 4

aus: Weihnachtslieder von Komponistinnen, Bd. 3, fue 7850, S. 5

Duette

- Vol. 1 Sieben Duette, fue 6400, S. 16
- Vol. 2 Sechs Duette, fue 6410, S. 16
- Vol. 3 Duette a cappella, fue 6420, S. 16
- Vol. 4 Fünf Duette, fue 6430, S. 16
- Vol. 5 Vier Duette, fue 6440, S. 17
- Duette komplette Edition Band 1–5, fue 6441, S. 17

Eichendorff a cappella, fue 6000, S. 19

Faust II

- Fassung mit Klavier, fue 5760, S. 22, 24
- Fassung mit Orchester, fue 7580, S. 24

Festspiel, fue 5630, S. 24

Fischers Klage, fue 7760, S. 7

Frühe Französische Lieder

- Fassung mit Gitarre, fue 6690, S. 12
- Fassung mit Klavier, fue 6760, S. 7
- Fünf Lieder für Harfe und Chor, fue 7910, S. 20
- Fünf Terzette a cappella, fue 7490, S. 17
- Fünf Terzette, fue 5460, S. 17, 22
- Gartenlieder op. 3, fue 5150, S. 19

Hausgarten

- aus: Von Goethe inspiriert, fue 6300, S. 4

Hero und Leander

- Fassung für Singst und Orch, fue 5320, S. 13
- Fassung für S und Kl, fue 15011, S. 8

Hiob, fue 5260, S. 24

Komm mit, fue 6810, S. 18

Liederkreis an Felix, fue 7290, S. 8, 18

Lieder ohne Namen

- Vol. 1: 1820–1827, fue 6670, S. 8
- Vol. 2: 1828–1844, fue 6730, S. 8

Lobgesang, fue 5250, S. 24

Nähe des Geliebten

- aus: Von Goethe inspiriert, fue 6300, S. 4

O daß ich tausend Zungen hätte, aus: Lobgesang

aus: Aria. Arien aus Opern und Oratorium, fue 15025, S. 4

Oratorium, fue 5330, S. 24

Sehnsucht

- aus: Von Goethe inspiriert, fue 6300, S. 4
- Three Duets on Texts by Heinrich Heine, fue 6060, S. 16
- Three Duets on Texts by J. W. v. Goethe, fue 6070, S. 16

Three Songs on Poems by Lord Byron

Ausgabe für hSt, fue 5970, S. 8

Ausgabe für tSt, fue 5980, S. 8

Und wüssten's die Blumen, fue 15012, S. 13

Waldruhe, fue 5500, S. 18, 22

Wand' ich in dem Wald des Abends, fue 5450, S. 18, 22

Weltliche a-cappella Chöre von 1846

Heft 1, fue 5100, S. 19

Heft 2, fue 5110, S. 19

Heft 3, fue 5120, S. 19

Heft 4, fue 5130, S. 19

Heft 5, fue 5140, S. 19

Wenn ich mir in stiller Seele

- aus: Von Goethe inspiriert, fue 6300, S. 4

Wenn ich mir in stiller Seele, fue 7590, S. 13

Wo kommst du her?, fue 15057, S. 8

Zum Fest der Heiligen Cäcilia

- Ausgabe für Sopran, Bass, Chor und Klavier, fue 6090, S. 25
- Bearbeitung für S, B, Chor, Str und Holzbläserensemble, fue 25421, S. 25
- Bearbeitung für S, B, Chor und Str, fue 2542, S. 25

Zwei Duette auf Texte von Heinrich Heine, fue 6030, S. 16

HERBERT, MURIEL (1897–1984)

Sing unto the Lord

- aus: Weihnachtslieder von Komponistinnen, Bd. 3, fue 7850, S. 5

HERZOGENBERG, ELISABETH VON (1847–1892)

Lieder, fue 7950, S. 8, 35

HOLMÉS, AUGUSTA (1847–1903)

Le Château Du Rêve, fue 5240, S. 8

Noël

- aus: Weihnachtslieder von Komponistinnen, Bd. 4, fue 7890, S. 5

Noël d'Irlande Nr. 2

aus: Weihnachtslieder von Komponistinnen, Bd. 4, fue 7890, S. 5

J

- JACQUET DE LA GUERRE, ELIZABETH-CLAUDE (1665–1729)
 siehe: LA GUERRE, ELIZABETH-CLAUDE JACQUET DE (1665–1729)
 JANÁRCEKOVÁ, VIERA
 Drei Chansons für Mascha, fue 5210, S. 8
 Lieder auf der Flucht, fue 5160, S. 13
 Umspielte Weihnachtslieder, fue 5530, S. 13

K

- KINKEL, JOHANNA (1810–1858)
 An den Mond
 aus: Von Goethe inspiriert, fue 6300, S. 4
 Gegenwart
 aus: Von Goethe inspiriert, fue 6300, S. 4
 KRALIK VON MEYRSWALDEN, MATHILDE (1857–1944)
 Weihnachtsreigen
 aus: Weihnachtslieder von Komponistinnen, Bd. 1, fue 7780, S. 5
 KUKUCK, FELICITAS (1914–2001)
 Du hast es mir angetan, fue 6770, S. 8
 Sieben Lieder, fue 5820, S. 8

L

- LA GUERRE, ELIZABETH-CLAUDE JACQUET DE (1665–1729)
 Esther, fue 5560, S. 9, 13
 Jacob et Rachel, fue 5590, S. 9, 13
 Jonas, fue 5410, S. 13
 Judith, fue 5400, S. 13
 Le Sommeil d'Ulisse, fue 6830, S. 13
 Lieux écartez, aus: Céphale et Procris
 aus: Aria. Arien aus Opern und Oratorium, fue 15025, S. 4
 LANG, JOSEPHINE (1815–1880)
 Ausgewählte Lieder, fue 6500, S. 9
 Glückliche Fahrt
 aus: Von Goethe inspiriert, fue 6300, S. 4
 Lebet wohl, geliebte Bäume (aus: Claudine von Villa Bella)
 aus: Von Goethe inspiriert, fue 6300, S. 4
 Mignons Klage (aus: Wilhelm Meister)
 aus: Von Goethe inspiriert, fue 6300, S. 4
 LATZ, INGE
 Wir fahr'n nach Holland nicht der Tulpen wegen
 aus: Mund auf statt Klappe zu! Bd. 2, fue 15051, S. 21
 LEE, HOPE (*1953)
 Ballade of Endless Woe, fue 5570, fue 5600, S. 18, 19, 21
 Four Winds from Heaven, fue 7620, S. 22
 Onomatopoeia: Jia Yuan, fue 5580, S. 25
 Shadows of an Uncounted Journey, fue 5470, S. 13
 Shadows of an Uncounted Journey II, fue 7990, S. 13
 LEONARDA, ISABELLA (1620–1704)
 Ausgewählte Bassmotetten, fue 6780, S. 9
 lam diu dilecte mi Jesu, fue 5550, S. 14
 LES REINES PROCHAINES
 Kampflied
 aus: Mund auf statt Klappe zu! Bd. 2, fue 15051, S. 21
 LIEBMANN, HELENE (1796–1835)
 Mignon (aus: Wilhelm Meister)
 aus: Von Goethe inspiriert, fue 6300, S. 4
 LORENZITI, JOSEPHINE
 L'amour et le printemps
 aus: L'amour et le printemps, fue 15005, S. 4
 LUNEN, CAMILLE VAN (*1957)
 Aus Liebe und luftigem Traum
 Fassung mit Kammerensemble, fue 15044, S. 14
 Fassung mit Klavier, fue 7980, S. 9
 Birdsongs, fue 7800, S. 22
 Der Felsenjunge, fue 7947, S. 28
 Der Mantel, fue 2584, S. 28
 Der Turm der blauen Esel, fue 15039, S. 9
 Er liegt nur halb anwesend da, aus: Der Felsenjunge
 aus: Aria. Arien aus Opern und Oratorium, fue 15025, S. 4
 O Sacrum Convivium, fue 15003, S. 25
 Songs of the British Isles op. 39, fue 15032, S. 14
 Star over Amsterdam, fue 7790, S. 28
 Trawler, fue 2591, S. 28

M

- MAGIDENKO, OLGA (*1954)
 Bingen Nonett op. 57, fue 6180, S. 14, 17
 Das Gebet op. 97, fue 15004, S. 20
 Der gestohlene Buchstabe op. 27, fue 2566, S. 29
 Der Stern
 aus: Weihnachtslieder von Komponistinnen, Bd. 2, fue 7840, S. 5
 Die Teilungen 1 op. 87, fue 7720, S. 9
 Die Teilungen 2 op. 87a, fue 7730, S. 9
 Einsiedler op. 43a, fue 10020, S. 14
 Einsiedler op. 43b, fue 10021, S. 14
 Einsiedler op. 43, fue 6260, S. 14
 Elfen op. 35, fue 6210, S. 14
 Heidelberg op. 46, fue 6230, S. 14
 Hymnus op. 52
 Fassung für Singst/Spr, Org und Perc, fue 10022, S. 14
 Fassung für Spr und Org, fue 6240, S. 9, 14
 Ich bitte op. 81a, fue 7540, S. 9
 Ich rief op. 54, fue 6270, S. 25
 ... In meinen Träumen ... op. 61, fue 15038, S. 14
 Liebe op. 55, fue 6720, S. 14
 Medea op. 71, fue 2585, S. 29
 Michail Magidenko. Auf dem Pfad des Donners op. 94a, fue 15035,
 S. 17
 Michail Magidenko. Auf dem Pfad des Donners op. 94, fue 15043, S.
 9
 Michail Magidenko. Der Zauberstab op. 98, fue 15045, S. 17
 Michail Magidenko. Iwanuschka - der Spötter op. 97, fue 15042, S. 17
 Neckar op. 47a, fue 6190, S. 14
 O Jerusalem op. 59a, fue 15030, S. 14
 O Jerusalem op. 59, fue 15009, S. 14
 Prozesse op. 49, fue 6280, S. 9
 Seelenwanderung op. 40, fue 15033, S. 14
 Sinfonie des Stuhls op. 74, fue 10129, S. 14
 Sommerspiele op. 85, fue 7690, S. 14
 „Soul“, fue 7710, S. 14
 Sternlied op. 53, fue 6250, S. 14
 Trauer op. 42, fue 15034, S. 14
 Traum op. 10, fue 7900, S. 9
 Tschastuschki op. 56, fue 15036, S. 14
 Unsterblich 2 op. 60b, fue 15037, S. 14
 Unsterblich op. 60a, fue 7700, S. 14
 VioVoce op. 36, fue 6220, S. 15
 ... Wie eine schwarze Kerze brennen op. 62, fue 15010, S. 15
 MAILLARD, NÉLIA (1809–1835)
 Anette
 aus: Rosa & Henry, fue 15006, S. 4
 MALIBRAN, MARIA (1808–1836)
 I saw thee weep
 aus: Rosa & Henry, fue 15006, S. 4
 Le retour de la Tyrolienne
 aus: L'amour et le printemps, fue 15005, S. 4
 MARIC, LJUBICA (1909–2003)
 From the Darkness Chanting, fue 6140, S. 10
 Kinderchöre/Childrens Choirs, fue 7820, S. 22
 Lament, Pastorale and Finale, fue 7810, S. 25
 Songs of Space, fue 6120, S. 25
 The Enchantress, fue 6130, S. 10
 The Sorrow for the Girl, fue 7830, S. 23
 The Threshold of Dream, fue 6150, S. 17
 The Wondrous Milligram, fue 6320, S. 15
 Three Folk Songs, fue 6110, S. 20
 Verses from "The Mountain Wreath", fue 6100, S. 10
 MARTINES, MARIANNA (1744–1812)
 Dixit Dominus, fue 5290, S. 26
 In Exitu Israel de Agypto, fue 5280, S. 26
 Isacco – Figura del Redentore, fue 6340, S. 26
 Laudate Pueri Dominum, fue 5780, S. 26
 Quarta Messa, fue 5300, S. 26
 Qui tollis peccata mundi, aus: Quarta Messa
 aus: Aria. Arien aus Opern und Oratorium, fue 15025, S. 4
 MENDELSSOHN BARTHOLDY, FANNY (1805–1847)
 siehe: HENSEL, FANNY geb. MENDELSSOHN (1805–1847)
 MERTENS-SCHAAFFHAUSEN, SIBYLLE (1787–1857)
 Ich gedachte in der Nacht
 aus: Weihnachtslieder von Komponistinnen, Bd. 3, fue 7850, S. 5
 Ich gedachte in der Nacht (aus: West-östlicher Divan)
 aus: Von Goethe inspiriert, fue 6300, S. 4

MÜLLER, ELISE (1782–1849)

Nachgefühl

aus: Von Goethe inspiriert, fue 6300, S. 4

MULSANT, FLORENTINE (*1962)

Pie Jesu, fue 15048, S. 21

Voix op. 17, fue 7930, S. 10

O

OLIVE, VIVIENNE (*1950)

Ach, liebste Freundin, aus: Das hässliche Entlein

aus: Aria. Arien aus Opern und Oratorium, fue 15025, S. 4

A Cradle Hymn

aus: Three Carols, fue 15031, S. 26

aus: Weihnachtslieder von Komponistinnen, Bd. 2, fue 7840, S. 5

At all, at all ..., fue 5200, S. 19

„Brixworth Bell prayer“ (faeder Ure), fue 15028, S. 20

Caroline Chisholm – Scenes from her Life, fue 2539, S. 29

„C“, fue 5190, S. 19

Cold and planetary, blue and mystical, fue 10036, S. 15

Das hässliche Entlein, fue 2572, S. 29

Der Schwan, fue 5170, S. 15

Drei Weihnachtslieder, fue 15031, S. 26

Fundevogel, fue 2593, S. 29

Gleichsam einem Garten, fue 6360, S. 15

I love a sunburnt country, fue 6380, S. 21

In den Nachmittag geflüstert, fue 5180, S. 15

Lift up your heart's and be glad!

aus: Three Carols, fue 15031, S. 26

Light-winged Dryad of the trees, fue 5340, S. 15

Love Came So Lightly, fue 6570, S. 22

Magnificat, fue 6580, S. 15

Mushrooms, fue 5360, S. 20

Of broken wings and artificial flowers

Ausgabe für Bar, fue 7450, S. 10

Ausgabe für Ms, fue 7440, S. 10

Optima Lux, fue 5370, S. 20

O Weary World

aus: Three Carols, fue 15031, S. 26

Ripples of Unseen Rivers, fue 6680, S. 15

Sancta Maria, fue 5220, S. 23

Sang an St. Barbara

Fassung für Org, Trp und Singst, fue 7650, S. 15

Fassung für S, Klav und MCh, fue 6370, S. 23

Sang an St. Barbara, fue 6370, S. 26

Songs for the Four Parts of the Night, fue 5350, S. 15

Stabat Mater

Fassung für 8 F-St, fue 5090, S. 22

Fassung für Ms und Org, fue 5390, S. 15

Sweet Te Deums

(Madonna of the Evening Flowers), fue 15056, S. 17

The Moon and the Yew Tree, fue 7770, S. 15

The place where we want to be, fue 6510, S. 22

Three Carols, fue 15031, S. 26

Three Flower Songs by New England Poets, fue 7870, S. 20

Madonna of the Evening Flowers 20

The Rhodora (On being asked whence is the flower) 20

Who robbed the woods? 20

Whispers of Heavenly Death, fue 5380, S. 4

Zwei Lieder, fue 6560, S. 10

P

PETROVIC-VRATCHANSKA, ALBENA (*1965)

Hier sind wir – Frauen 2012

aus: Mund auf statt Klappe zu! Bd. 2, fue 15051, S. 21

La Carmagnole des femmes au Luxembourg et ailleurs

aus: Mund auf statt Klappe zu! Bd. 2, fue 15051, S. 21

Les crimes d'honneur

aus: Mund auf statt Klappe zu! Bd. 1, fue 15050, S. 21

POMORIN, SIBYLLE (*1957)

Das Krippenlied Pans

aus: Weihnachtslieder von Komponistinnen, Bd. 1, fue 7780, S. 5

POSTON, ELIZABETH (1905–1987)

In Praise of Woman

aus: Weihnachtslieder von Komponistinnen, Bd. 3, fue 7850, S. 5

R

REGENBOGEN, BRUNI

Die namenlosen Frauen

aus: Mund auf statt Klappe zu! Bd. 2, fue 15051, S. 21

REICHARDT, LOUISE (1779–1826)

Die Blume der Blumen aus op. 3

aus: Weihnachtslieder von Komponistinnen, Bd. 4, fue 7890, S. 5

Lieder romantischer Dichter 10

Band 1: Lieder für hohe Stimme, fue 6750, S. 10

Band 2: Lieder für tiefe Stimme, fue 7430, S. 10

Schäfers Klagelied

aus: Von Goethe inspiriert, fue 6300, S. 4

RENNES, CATHARINA VAN (1858–1940)

Madonna-Kindje op. 54

aus: Weihnachtslieder von Komponistinnen, Bd. 3, fue 7850, S. 5

Nacht op. 8, Nr. 3

aus: Weihnachtslieder von Komponistinnen, Bd. 3, fue 7850, S. 5

RÜE, ZOÉ DE LA (vor 1780–ca. 1832)

Les regrets de l'absence Romance

aus: L'amour et le printemps, fue 15005, S. 4

S

SCHEIB, AMEI

La Lega

aus: Mund auf statt Klappe zu! Bd. 1, fue 15050, S. 21

Umzabalazo

aus: Mund auf statt Klappe zu! Bd. 1, fue 15050, S. 21

SCHENKER, MARGRIT (*1954)

Benedicta, fue 6460, S. 26

Geschichten, fue 6350, S. 20, 23

SCHLECHTRIEM, THERESIA (*1940)

Botschaft zur Weihnacht

aus: Weihnachtslieder von Komponistinnen, Bd. 1, fue 7780, S. 5

Es ist Mai, fue 6490, S. 23

SCHMIDT, MIA (*1952)

– ihre Geschichte –, fue 5230, S. 18

Vom Liebhaben, fue 5770, S. 23

Zur Ruhe kommen

aus: Weihnachtslieder von Komponistinnen, Bd. 1, fue 7780, S. 5

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

Bodas de Sangre (Operatic cradle song), fue 5750, S. 17

Collagen, fue 5650, S. 15

Die Mauer vorher und nachher, fue 5680, S. 15

Drei Liebeslieder, fue 5670, S. 10

Homage à Garcia Lorca, fue 5080, S. 15

Jocasta. A post modern Opera in 2 acts, fue 2525, S. 29

Nine lyric dramatic Songs, fue 5730, S. 10

Prinzessin Maleen/Princess Maleen, fue 25217/fue 25247, S. 30

Seven Songs of Love and Sorrow, fue 5740, S. 10

Six Times Solitude, fue 5700, S. 10

The Courtship of Camilla, fue 2536, S. 30

The Solitary Reaper, fue 5510, S. 16

Totengesänge, fue 5690, S. 10

Trompetengesänge, fue 5660, S. 16

Wildunger Liederzyklus

Band 1: Ingrid's Lieder, fue 5710, S. 11

Band 2: Lieder auf Texte

von Lotte Kottek, fue 5490, S. 11

SCHORR, EVA (1927–2016)

In der Welt habt ihr Angst, fue 5030, S. 16

SCHRÖTER, CORONA (1751–1802)

Erlkönig

aus: Von Goethe inspiriert, fue 6300, S. 4

O Mutter, guten Rat mir leiht (aus: Die Fischerin)

aus: Von Goethe inspiriert, fue 6300, S. 4

SCHULTS, FÉMINE

Kerstlied

aus: Weihnachtslieder von Komponistinnen, Bd. 4, fue 7890, S. 5

SCHUMANN, CLARA (1819–1896)

Das Veilchen

aus: Von Goethe inspiriert, fue 6300, S. 4

SCHWEIKERT, MARGARETE (1887–1957)

Goethelieder op. 11, fue 15014, S. 11

Liederalbum op. 3, fue 15013, S. 11

Psalm 104 op. 4, fue 15017, S. 16

Serenade auf dem Meer, fue 15016, S. 16

Vier Blumenlieder, fue 15018, S. 11

Wolken-Lieder, Späte Lieder, fue 15015, S. 11

- SMYTH, ETHEL MARY (1858–1944)
The March of the Women
aus: Mund auf statt Klappe zu! Bd. 1, fue 15050, S. 21
- SONNTAG, BRUNHILDE (1934–2004)
Aber ich sage Euch: Liebet Eure Feinde, fue 5020, S. 27
Fünf Lieder, fue 5010, S. 11
- STROZZI, BARBARA (1619–1664)
14 Arien aus op. 2, fue 5610, S. 11
Il Primo Libro de Madrigali, fue 5310, S. 17
L' Astratto, fue 5540, S. 11

T

- TERNES, TINA (*1969)
Mayumi und Miyuki, fue 2512, S. 30
Weihnachtsgedicht
aus: Weihnachtslieder von Komponistinnen, Bd. 1, fue 7780, S. 5
- TRAVANET, JEANNE-RENÉE (1753–1828)
Le Ramier
aus: L'amour et le printemps, fue 15005, S. 4
Louis XVI aux Français
aus: Rosa & Henry, fue 15006, S. 4

V

- VAN LUNEN, CAMILLE (*1957)
siehe: LUNEN, CAMILLE VAN (*1957)
- VIARDOT-GARCIA, PAULINE (1821–1910)
Drei Lieder, fue 5720, S. 11
- VOGEL, MAGDA
Avanti Donne
aus: Mund auf statt Klappe zu! Bd. 1, fue 15050, S. 21

W

- WIECK-SCHUMANN, CLARA (1819–1896)
siehe: SCHUMANN, CLARA (1819–1896)
- WILHELMINE VON BAYREUTH (1709–1758)
siehe: BAYREUTH, WILHELMINE VON (1709–1758)
- WILLIAMS, DOROTHY
Positive, fue 7750, S. 23
- WOLL, ERNA (*1917)
Hab' ein einzig Leben nur, fue 5070, S. 20
Sing immer Sing, fue 5040, S. 23
Wie man singt und saget, fue 5270, S. 23
Wohin ich immer reise, fue 5060, S. 20
Zauberwünsche, fue 5050, S. 20
- WOOGE, EMMA (1857–1935)
Weihnachtslied
aus: Weihnachtslieder von Komponistinnen, Bd. 2, fue 7840, S. 5
- WURM, MARY (1860–1938)
Christkindleins Wiegenlied
aus: Weihnachtslieder von Komponistinnen, Bd. 2, fue 7840, S. 5

Z

- ZOBEL, EMELY (1964–1996)
Cäcilie op. 13, fue 6080, S. 4
Dargow IV op. 1, fue 3140, S. 16
marmorn/steinkühl op. 11, fue 5900, S. 16
- ZUMSTEEG, EMILIE (1796–1857)
Chorgesang am heil'gen Abend op. 8
aus: Weihnachtslieder von Komponistinnen, Bd. 4, fue 7890, S. 5
Lied op. 7, Nr. 3
aus: Weihnachtslieder von Komponistinnen, Bd. 3, fue 7850, S. 5



Selbst die Bäume weinen

Manuskript einer bisher unbekanntem Jugendkomposition Elisabeth von Stockhausens über den Text „Selbst die Bäume weinen“. Das mit „Elisabeth Stockhausen 1867“ unterzeichnete Manuskript ist nach heutigem Stand das einzige von ihr erhaltene Notenaufschrieb und verdankt seine Erhaltung einem Zufall. Es handelt sich um das Werk, von dem die englische Komponistin Ethel Smyth (1858–1944), eine Kompositionsschülerin Herzogenbergs, in ihren Memoiren berichtet, dass Elisabeth es ihr in einem Brief vom 29. Mai 1878 zugeschickt habe.

publiziert in / published in:

HERZOGENBERG, ELISABETH VON (1847–1892)

Lieder

Selbst die Bäume weinen (1867),
Nachklang (1855) (Christoph Jakobi)

fue 7950 ISMN: 979-0-50012-795-6

Weitere Infos s. S. 8

**Weitere ausführliche Kataloge für Instrumentalmusik, CDs und Bücher kostenlos auf Anfrage!
More catalogues for instrumental music, books and CDs free of charge on request!**

Informationen/Information

Die HerausgeberInnen sind in Klammern () vermerkt.

Alle Ausgaben sind käuflich erhältlich (mit Ausnahme des Mietmaterials für Orchester). Eine separate Preisliste kann beim Verlag angefordert werden. Die Preise sind gebundene Ladenpreise.

Preisänderungen, Irrtum und Liefermöglichkeit vorbehalten. Preisangaben in früheren Katalogen und Verzeichnissen sind ungültig. Die zur Aufführung notwendigen Materialien sind leihweise erhältlich. Leihgebühren auf Anfrage. Die Spieldauer ist in Minuten vermerkt (z. B. 10').

Redaktionsschluss Januar 2016. Zu beziehen durch den Fachhandel. Irrtum vorbehalten. Auslieferung weltweit durch den Verlag.

Einzelkataloge/Werkverzeichnisse von einigen Komponistinnen (Fanny Hensel, Barbara Heller, Florentine Mulsant, Ruth Schonthal, Vivienne Olive, Hope Lee, Camille van Lunen, Ljubica Maric, Emely Zobel, Carmen Maria Cârnci, Matilde Capuis, Olga Magidenko, Janet Beat, Luise Greger) bitte beim Verlag anfordern.

Ausführlicher kostenloser Instrumental-, Buch- und CD-Katalog auf Anfrage.

The prices are listed separately. By publication of this catalogue former catalogues are no longer valid. All information of this catalogue are subject to change. All editions can be purchased (with the exception of the hire materials for orchestras). The materials which are essential for the performance can be obtained on hire. The hire fee will be quoted on request. The performance duration is given in minutes (e.g. 10').

Deadline January 2016. All information of this catalogue are subject to change. Errors reserved.

Free catalogues of some composers (Fanny Hensel, Barbara Heller, Florentine Mulsant, Ruth Schonthal, Vivienne Olive, Hope Lee, Camille van Lunen, Ljubica Maric, Emely Zobel, Carmen Maria Cârnci, Matilde Capuis, Olga Magidenko, Janet Beat, Luise Greger) on request.

Free instrumental music-, book- and CD-catalogue on request.

Noten/Music Publications: Komponistinnen • Women Composers

Furore Edition 300

© 2016 Furore Verlag Renate Matthei e. Kfr., Naumburger Str. 40, D-34127 Kassel (Germany)

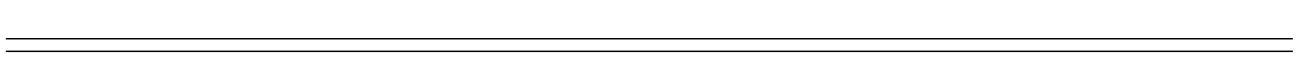
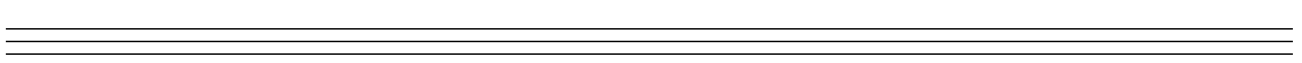
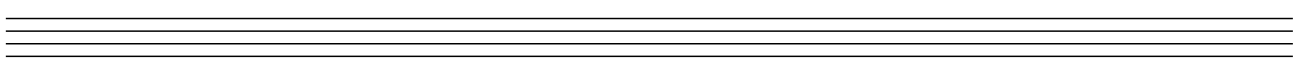
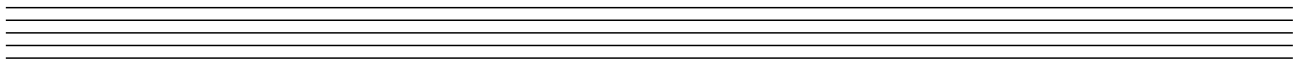
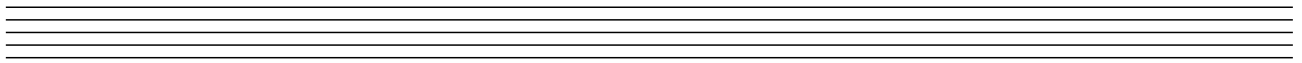
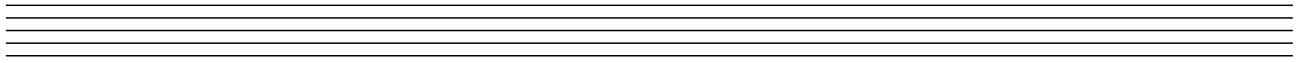
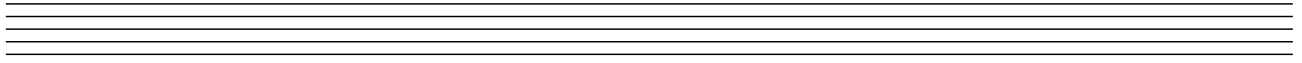
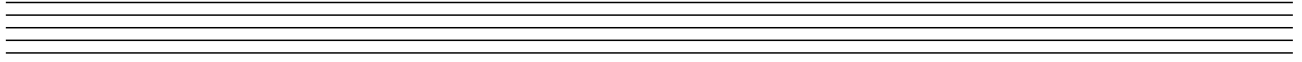
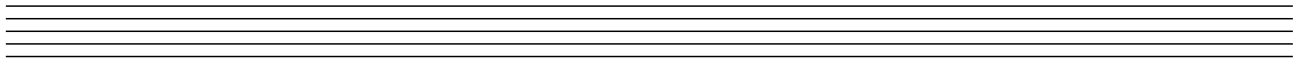
tel. ..49/(0)561/50049311 • fax ..49/(0)561/50049320

web: www.furore-verlag.de, www.fannyhensel.de,

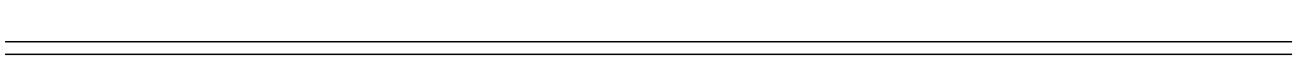
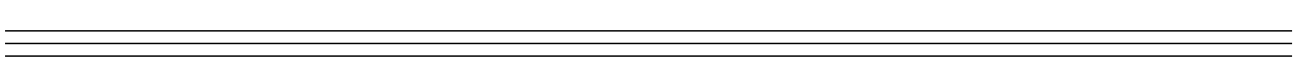
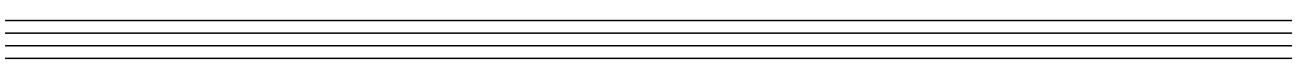
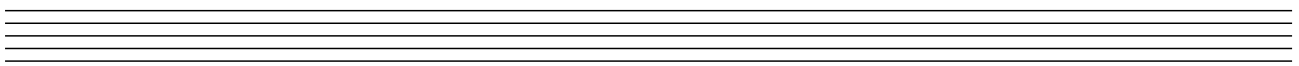
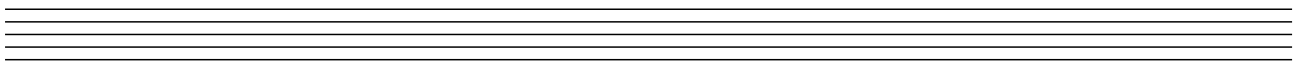
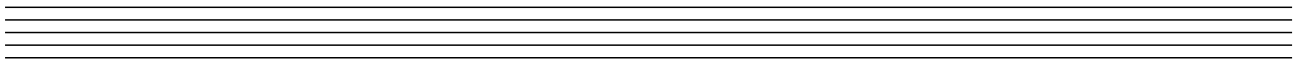
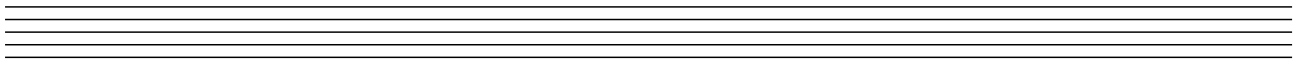
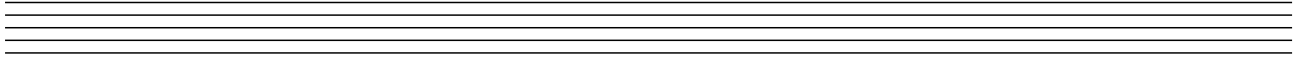
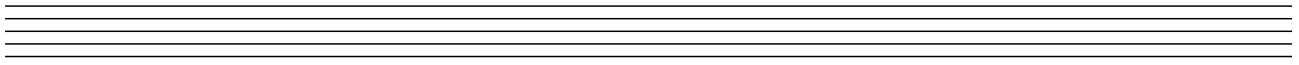
www.fanny-hensel.com

E-Mail: info@furore-verlag.de

Für musikalische Gedanken



Für musikalische Gedanken



BEST EDITION 2010

Josephine Lang:
Ausgewählte Lieder
fue 6500 35,00 €



BEST EDITION 2005

25 PLUS piano solo
fue 4660 25,00 €



BEST EDITION 2015

Mund auf statt Klappe zu!
Frauenbewegung in lauten Tönen



Band 1: Lieder für Frauenchor a cappella
fue 15050 10,00 €

Band 2: Lieder für Frauenchor und
Klavier- oder Akkordeonbegleitung
fue 15051 15,00 €

BEST EDITION 2002

Fanny Hensel:
Das Jahr
fue 8920
88,00 €



BEST EDITION 1996

Barbara Heller:
Ton-Zeichen
fue 2350 20,00 €

